

NO TENGO explicación alguna sobre esta historia. Ni teorías sobre el porqué y los resultados de la misma. Es tan sólo algo... que sucedió.

De todos modos, a veces me pregunto qué hubiera sucedido de haber percibido yo entonces aquel detalle esencial que nunca apreció debidamente, hasta pasados muchos años. Si lo hubiera percibido... pues, supongo que el curso de tres vidas se hubiera alterado por completo. Y la sola idea me asusta.

Para señalar el comienzo de todo lo que pasó es necesario que me remonte a poco antes de la guerra, cuando fui a Badgeworthy con Neil Carslake. Supongo que Neil era casi mi mejor amigo. Conocía también a su hermano Alan, aunque no tan íntimamente. A la hermana de ambos, Sylvia, no la conocía aún. En dos distintas ocasiones, mientras estábamos juntos en la escuela, se había decidido que pasaría yo parte de mis vacaciones en Badgeworthy, con Neil, y en ambas algo inesperado lo había impedido. Así, contaba yo veintitrés años cuando conocí por primera vez el hogar de Neil y Alan.

Los invitados eran muchos. Sylvia, la hermana de Neil, acababa de comprometerse con un individuo llamado Charles Crawley, según palabras de Neil, era bastante mayor que ella, pero un sujeto decente en todo sentido y bien acomodado.

Recuerdo que llegamos a la casa alrededor de las siete de la tarde. Cada cual había ido a sus habitaciones a prepararse para la cena. Neil me condujo a mi cuarto. Badgeworthy era una mansión atractiva y algo desordenada. Durante los tres últimos siglos había sido sucesivamente ampliada, y estaba llena de escalones que bajaban y subían y de inesperadas escaleras. Era una de esas casas en las que no resulta fácil saber dónde se encuentra uno exactamente. Recuerdo que Neil me prometió que iría por mí a mi cuarto, para acompañarme al comedor. Yo me sentía algo cohibido ante la perspectiva de conocer a su familia por primera vez. Recuerdo haber comentado riendo que la mansión era de las que hacen temer el encontrarse con un fantasma en los pasillos, y que Neil me contestó, sin darle mayor importancia, que tenía entendido que existían rumores de que la casa estaba embrujada, pero que ninguno de ellos había visto nunca nada, y que ignoraba en qué forma se suponía que apareciera el fantasma.

El marché apresuradamente y yo me dediqué a hurgar en mi equipaje, buscando mis ropas de etiqueta. Los Carslakes no eran gente acomodada; habían podido salvar el viejo hogar ancestral, pero no contaban con sirvientes que cubrieran las funciones de un valet, y se encargaron del equipaje de los huéspedes.

Había llegado hasta el momento de hacerme la corbata. Me encontraba de pie frente al espejo. Podía contemplar mi propio rostro y mis hombros, y, tras ellos, la pared del cuarto — un tramo de pared interrumpido solamente por una puerta —, y justamente al comenzar de trenar el nudo, noté que la puerta se abría.

No sé por qué no me volví... creo que hubiera sido lo más natural; de todos modos, no lo hice. Tan sólo permanecí observando cómo la puerta se abría lentamente, y al hacerlo divisé la habitación contigua.

Era una habitación mucho más grande que la mía, con camas gemelas, y súbitamente contuve el aliento.

Pues al pie de una de las camas había una muchacha, y alrededor de su cuello había un par de manos masculinas, y el hombre la forzaba hacia atrás lentamente, mientras apretaba su cuello de modo tal que la muchacha estaba siendo sofocada poco a poco. No había la más remota posibilidad de un error. Lo que vi era perfectamente claro. Se estaba cometiendo un asesinato.

Quise ver el rostro de la muchacha claramente, su pelo, llamativamente dorado, la agonia de terror de su hermosa cara, lentamente congestionándose de sangre. Del hombre sólo alcancé a divisar sus manos, su espalda, y una cicatriz que recorría la parte izquierda de su rostro hacia su cuello.

Me ha tomado algún tiempo comprenderlo, pero en realidad sólo un momento o dos transcurrieron, en tanto contemplaba yo la escena del asesinato. Me volví entonces presuroso al rescate.

Y en la pared, a mi espalda, la pared reflejada en el espejo, había tan sólo un voluminoso



LA SOMBRA EN EL ESPEJO

por AGATHA CHRISTIE

guardarropa de cocha de estilo Victoriano. No había puerta abierta alguna, ni escena de violencia tampoco. Giré de nuevo y contemplé el espejo. El cristal reflejaba el mueble únicamente...

Me froté los ojos con mis manos. Cruzé rápidamente la habitación y traté de empujar hacia adelante el guardarropa. En ese momento entró Neil por la puerta que daba al pasillo, y me preguntó qué demonios estaba yo tratando de hacer.

Debí pensar que me encontraba ligeramente trastornado al girar yo sobre mis talones y preguntarle perentoriamente si había una puerta detrás del mueble. Me dijo que sí, que había una puerta que comunicaba con la habitación contigua. Le pregunté por los ocupantes de la habitación, y me dijo que era compartida por el matrimonio Oldham, el Mayor Oldham y su esposa. Le pregunté entonces si la señora Oldham tenía el pelo claro, y cuando me replicó secamente que era morena, empecé a comprender que probablemente me estaba portando como un tonto. Me repuse, le ofrecí una especie de explicación, y nos dirigimos juntos al piso bajo. Me dijo a mí mismo que debí haber sido víctima de alguna alucinación, y en términos generales me sentí algo avergonzado y un poco estúpido.

Y entonces... entonces dijo Neil:

—Mi hermana Sylvia, y me encontré contemplando el delicioso rostro de la muchacha que recientemente había yo visto agonizando estrangulada... y fui presentado a su prometido, un hombre alto, moreno, con una cicatriz en la parte izquierda de su rostro. Bien... tal era la situación. Piense y dígame qué hubiera hecho usted en mi lugar. Ahí estaba la muchacha — la idéntica muchacha — y ahí estaba el hombre

que había yo visto estrangulándose, y los dos iban a contraer matrimonio dentro de un mes...

¿Había yo tenido una visión profética del futuro? ¿O no? ¿Vendrían acaso Sylvia y su esposo en un futuro a permanecer algún tiempo aquí, y se les acomodaría en aquella habitación (la más amplia de las disponibles) y se convertiría en realidad aquella escena de la que había yo sido testigo?

¿Qué haría yo sobre el caso? ¿Podía yo hacer algo? ¿Acaso al-

guien... Neil — o la misma muchacha — me crearían?

Repasé en mi mente el asunto una y otra vez durante la semana que permanecí allí. ¿Hablaría o no hablaría? Y, casi simultáneamente, surgió otra complicación. Pues, verá usted, me enamoré de Sylvia Carslake desde el primer momento que la vi.

Y, no obstante, si yo no decía una palabra, Sylvia se casaría con Charles Crawley, y Crawley la mataría...

Así, pues, el día anterior a mi

partida, se lo confesé todo a ella. Le dije que esperaba que me considerara alterado mentalmente o algo por el estilo, pero le juré solemnemente haber visto aquello que le había contado, y que me sentía obligado a confiarle mi extraña experiencia, puesto que ella estaba decidida a casarse con Crawley.

Me escuchó muy tranquila. Había algo en sus ojos que no pude comprender. No se mostró enojada en absoluto. Cuando terminé, solamente me dijo las gracias con cierta gravedad. Yo seguía repitiendo como un idiota:

—De veras lo vi. Realmente vi todo eso.

Y ella dijo: —Estoy segura que lo vio si usted lo dice. Le creo.

Bien, el caso es que me marché sin saber si había hecho bien o si me había portado como un tonto, y una semana más tarde Sylvia rompió su compromiso con Charles Crawley.

Después de aquello vino la guerra y no había mucho tiempo para pensar en otras cosas. En una o dos ocasiones, disfrutando yo de licencia, me tropecé con Sylvia, pero dentro de lo posible evité acercarme a ella.

La amaba y la deseaba tanto como antes, pero sentía yo dentro de mí, de alguna forma, que sería en vano buscarla. Por causa mía había roto ella su compromiso con Crawley, y me reñía yo a mí mismo que la única forma de justificar mi acción era tomando una actitud totalmente desinteresada.

Neil murió en acción de guerra, y recayó sobre mí la tarea de contarle a Sylvia sus últimos momentos. No pudimos permanecer en un plan de formalidad des-

pués de aquello. Sylvia adoraba a Neil, y él había sido mi mejor amigo. Ella se mostró tierna... adorablemente tierna en su dolor. A duras penas logré contener mis palabras, y marché de su lado rogando al cielo que una bala enemiga terminara el infernal asunto. La vida, sin Sylvia, no me parecía digna de vivirse.

Pero ninguna bala traía escrito mi nombre. Una de ellas casi hizo impacto bajo mi oído derecho, y otra se desvió al tropezar con mi cigarrera de bolsillo, pero regresé sano y salvo. Charles Crawley murió en acción al comenzar el año.

De algún modo, la muerte de Crawley establecía una diferencia. Regresé al hogar patrio en el otoño, poco antes del Armisticio, e inmediatamente me dirigí a ver a Sylvia y le dije que la amaba. Mis esperanzas de que ella me correspondiera enseguida eran escasas, y mi sorpresa fue enorme cuando me preguntó por qué no le había confesado mi amor antes. Balbuceé algo referente a Crawley y ella me dijo:

—Pero ¿por qué crees que rompí con él? Y me dijo entonces que se había enamorado de mí, como yo de ella... desde el primer momento que nos vimos.

Le dije que yo pensaba que ella había roto su compromiso debido a la historia que le había contado, y ella se rió diciéndome que cuando una mujer ama a un hombre no actúa de manera tan cobarde, y discutimos aquella vieja visión mía de nuevo, y quedamos de acuerdo en que fue algo extraño y nada más.

Por algún tiempo, no sucedió nada digno de contarse después de aquello. Sylvia y yo nos casamos y éramos felices. Pero comprendí, tan pronto como ella fue calmente mía, que yo no estaba destinado a ser el marido perfecto. Amaba a Sylvia devotamente, pero me sentía celoso, absurdamente celoso, aun hasta de las más leves sonrisas que dedicara

a alguien. Mis celos la divertían al principio. Hasta pienso que se sentía algo halagada. Mis celos le probaban, a lo menos, cuánto era lo que yo la amaba.

En cuanto a mí, comprendí completamente, sin lugar a dudas, que no solamente estaba yo actuando como un tonto, sino que estaba poniendo en peligro toda la paz y la felicidad de nuestra vida en común. Lo sabía, repito, pero no podía evitarlo. Cada vez que Sylvia recibía una carta y no me la mostraba, comenzaba yo a cavilar quién se la habría escrito. Si ella conversaba o reía con algún hombre, me encontraba yo disgustado y espiándola.

Al principio, como dije, Sylvia lo tomaba a risa. Le parecía a ella una estúpida broma. Después la broma no le pareció tan estúpida. Y por último no le pareció broma de ninguna manera.

No supe yo nunca más cuáles eran sus pensamientos. Se mostraba tierna conmigo... pero tristemente, cual si estuviera muy lejos.

Poco a poco comprendí que yo no me amaba. Su amor había muerto y fui yo quien lo mató...

El paso siguiente fue inevitable. Me encontré esperándola... temiéndola...

Fue entonces cuando Derek Wainwright apareció en nuestras vidas. El poseía todo aquello que me había sido negado. Tenía un intelecto brillante y la palabra ingeniosa. Era bien parecido también, y me veo forzado a admitirlo, un buen sujeto en todo sentido. Tan pronto puse mis ojos en su persona me dije: "Este es el hombre ideal para Sylvia..."

Ella luchó contra aquel sentimiento. Tan pronto puse mis ojos en su persona me dije: "Este es el hombre ideal para Sylvia..." Ella luchó contra aquel senti-

(Pasa a la página 9)

LEA EN ESTE NUMERO:

	Páginas
Primeros pasos hacia una comunidad social ...	2
El monte y el embalse ...	3
El espía industrial ...	4
Los Templos del Sol de Pachacamac ...	4
"Una", de Elisa Serrana ...	5
Murillo, cantor de los humildes ...	7
El mal genio de los animales ...	9
Rasgos para un retrato del compositor Olivier Messiaen ...	10
Novísimos avances contra el cáncer ...	11

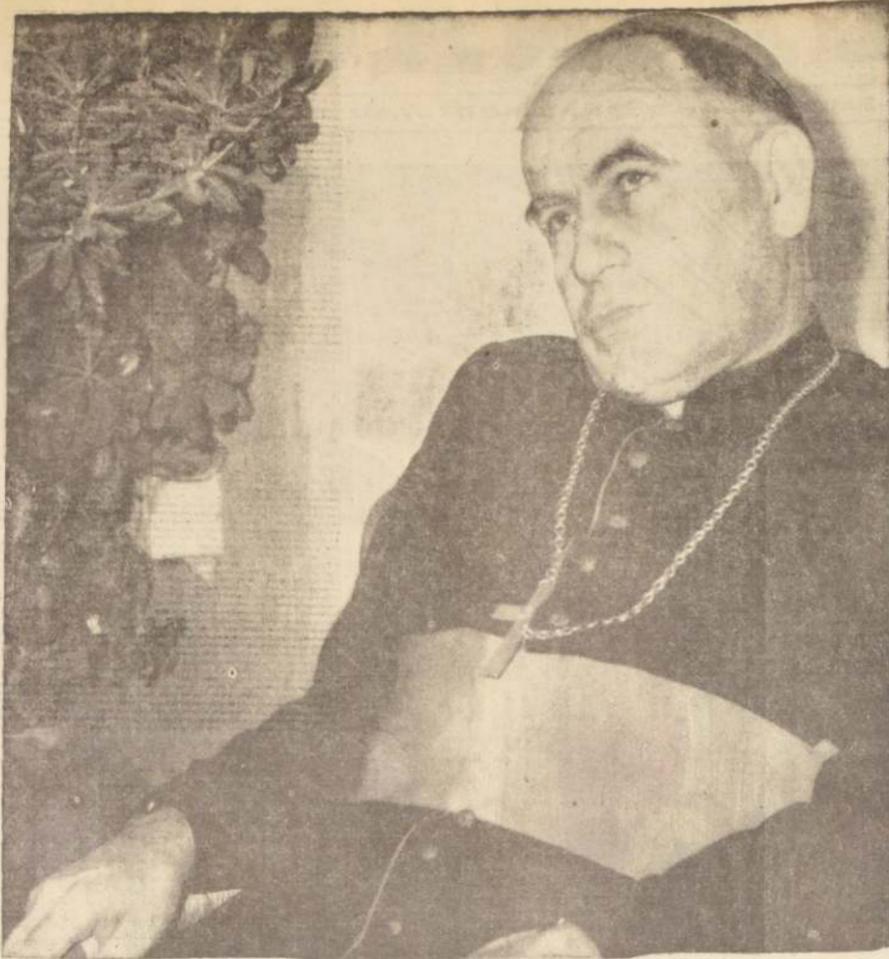
Además de NOTICIAS sobre música, arte, literatura, ciencias y cosas curiosas que pasan en el mundo.

CRONICAS GRAFOLOGICAS

Por Eduardo PRENK

"Dios destinó la tierra con todas las cosas que hay sobre ella al uso de todos los seres humanos y de todos los pueblos, de tal modo que los bienes creados deberían poder disfrutarse en abundancia para todos al dictado de la justicia y caridad. Cualquiera que pueda ser las formas de la propiedad... se ha de atender siempre a este destino universal de los bienes terrenos. Por lo tanto, el hombre, al hacer uso de ellos ha de mirar no sólo como suyas propias, sino también como comunes, las cosas materiales que peca en el sentido de que deben beneficiar tanto a sí mismo como a los demás." (Constitución Pastoral del Concilio Vaticano II, Resumen 69).

OBJETO DE TODA suerte de comentarios ha sido la carta que dirigió S. S. Paulo VI en la Tercera Sesión Social, poniendo de especial relieve la personalidad del Cardenal Don Raúl Silva Henríquez. Nuestra Crónica que busca interpretar los rasgos substanciales que esconde la personalidad humana frente a sus circunstancias, intenta desvelar el dilema que hoy representa para nuestro prelado definir, dar a conocer y hacer entender el pensamiento oficial de la Iglesia, emanado de su reciente Concilio II, sobre el nuevo Concepto de Propiedad, cuyo análisis e interpretación no sólo constituyen un problema de orden local que preocupa a los chilenos, sino que al mundo entero, que pareciera volver su mirada a las viejas fórmulas comunitarias de las sociedades primitivas, reactualizadas de acuerdo a las necesidades contemporáneas... ¿Que fenómenos son los que han motivado tan rápido cambio en la valoración de estos conceptos? Ellas son —y casi nadie lo ignora— la presión de las masas frente a un mundo condicionado por nuevas fórmulas sociales de convivencia, en la que el trabajador busca ocupar un lugar jerárquico en la conducción de los procesos económicos y políticos y, la más importante sin lugar a dudas, la llamada explosión demográfica. Porque es incuestionable que todas nuestras fórmulas sociales fueron concebidas para una Humanidad de 1.500 millones de seres, pero en forma casi repentina el mundo se ha visto congestionado por lo han duplicado... Basten solo destacar el hecho que una sub-comisión del Senado Norteamericano asesorado por los científicos, doctor Albert Szent Gyorgy —uno de los cuatro laureados con el Premio Nobel— y el profes-



CARDENAL SILVA HENRIQUEZ

bar estos profundos cambios que se acentúan. Pero no olvidemos que si la Iglesia es un Templo, Pastores son sus columnas vivas. Doctores de Ley e intérpretes del pensamiento pontificio.

Conviene por ello conocer el pensamiento del Cardenal que trataremos de desvelar mediante el grafo-análisis, pero antes resulta de interés desvelar las incógnitas de un mundo secreto...

LOS TRES HUESPEDES ECLESIASTICOS

Al que intente descorrer las persianas que atisban lo que acontece en el alma de un sacerdote, puede vislumbrar las faxes de un misterioso revivir en su propia alma el Drama de la Cruz. Sea debe pasar por un período de noviciado, vencer al Tentador debe comenzar lentamente el labor de exorcista, predicador, y renunciante para culminar en el Calvario... Este proceso de socialización, mientras la fuerza del Espíritu se manifiesta para poder así realizar las Obras de Misericordia, comienzan a delinearse en la carrera eclesial... Uno de ellos el Sacerdote que debe cumplir deberes, obligaciones, obligaciones y cautelar lo que se le ha confiado, el otro el Hombre, el cual debe ajustar sus actos y conducta moral a los deberes que le impone su sacerdocio ministerial y el tercer personaje el más desconocido es el de Discipulo el cual debe realizar el "descendimiento ascenso" de la Escala de Jacob... Pero siempre estos personajes marchan a igual compás, a veces es el sacerdote el que hace prevalecer la nota, ora se destaca el hombre en sus aspiraciones terrestres; y no pocas veces es el humilde discípulo con la sencillez de un niño y la humildad del peregrino, el que se oculta tras la zurcida saya o el humilde capelo.

¿Es ajeno R. S. H. al drama que estamos llamando? Por cierto que no, y más uno que vive una vivencia marcada de cada personaje haciendo prevalecer el Sacerdote sobre el Hombre y el Discipulo...

LAS ESTRUCTURAS DEL CARDENAL

Si observamos cuidadosamente su escritura comprobaremos que en sus trazos claros, precisos, firmes y bien puntuados, se destacan rasgos de originalidad y vigor, mostrando los perfiles de un hombre sencillo, melódico, severo consigo mismo, cumplidor de sus deberes y de una infatigable dedicación de trabajo.

Pero una originalidad en el pensar confirma a nos encontramos frente a un precursor dotado de

PERFIL GRAFOLOGICO DEL CARDENAL RAUL SILVA

- LA CARTA DE PABLO VI
- PRIMEROS PASOS HACIA UNA COMUNIDAD SOCIAL
- SOBREPDUCCION DE HOMINES SAPIENTES Y LOS COMUNITARIOS "A LA FUERZA"
- DESDE LOS APOSTOLES A JUAN XXIII
- LOS TRES HUESPEDES ECLESIASTICOS
- LAS ESTRUCTURAS DEL CARDENAL Y SU DILEMA

por Sir Howard Florey declararon:

"Que un sombrío futuro se cierne sobre la Humanidad, de no adoptarse drásticas medidas —pués desde junio pasado, que comenzó a funcionar la comisión, hasta el presente mes de enero— el mundo había aumentado en 35 millones de seres... Cabe destacar que las estadísticas más modestas señalan que el planeta alcanzará para el año 2.000 la pavorosa cifra de 6.000 millones de habitantes y que el año 2.066, el mundo estará poblado con la fantástica multitud de 30.000 millones de seres. La Iglesia no ha permanecido indiferente ante el imperio de estos grandes fenómenos, convocando al más trascendental de sus concilios: el Concilio II, y de esta Magna Convocatoria de sus Obispos ha surgido una nueva posición que constituye una verdadera revolución en la orientación de sus tradicionales conceptos, reactualizando y dándole un carácter de ejecutoriedad a los principios sustentados por algunos de sus más preclaros intérpretes, poniendo de relieve el hecho que la propiedad privada no constituye un dogma de la doctrina cristiana.

...DE LOS APOSTOLES A JUAN XXIII

Asegura el Jesuita Jean Dalénou, que las primitivas sectas cristianas —entre otras, los Esenios— eran comunitarias... Por otra parte en las primeras congregaciones, los Hechos de los Apóstoles, mencionan que "Nadie llamaba propia cosa alguna de cuanto poseían, sino tenían en común todas las cosas".

San Agustín, no fue ajeno a estas inquietudes expresando los siguientes conceptos sobre la propiedad privada: "Lo que posee cada uno de los hombres es origen de litigios, enemistades, discordias, guerras, tumultos, discusiones, escándalos, pecados, injusticias, homicidios. Y todo esto ¿por qué? Precisamente por las cosas que cada uno posee. ¿Acaso litigamos por lo que poseemos en común? Todos respiramos un mismo aire, todos vemos un mismo sol. Similares juicios sostiene Lactancio expresando que: "Dios nos dio la tierra en común no para que una avaricia irritante y despiadada se alzase con todo, si no para que los hombres vivieran en comunidad".

Ideas semejantes son sustentadas por San Jerónimo, San Ambrosio, San Francisco de Asís, San Juan Crisóstomo y San Basilio que expresa: "Ese pan que tú retienes le pertenece al que tiene hambre; y al que anda sin abrigo, ese manto que guardas en tus cofres... Se suman a estos preceptos las encíclicas, entre las cuales cabe destacar "Quadragesimo Anno" de Pio XI, que señala taxativamente respecto a la propiedad que es lícito "que cada uno pueda atender las necesidades propias de su familia" los juicios de León XIII, y el pensamiento del propio Juan XXIII, que en su Encíclica "Mater et Magistra" sitúa la posesión de bienes en la capacidad profesional y en los "Derechos fundados sobre el Trabajo".

COMUNITARIOS A LA FUERZA

Por otra parte J. Stuart Mill sostenía que "La tierra de cada país, pertenece al pueblo de ese país. Y los individuos llamados terratenientes no tienen derecho desde el punto de vista de la moral y la justicia, nada más que a la renta o una indemnización por el valor en venta de la tierra". Conceptos que aclara Henry George cuando expresa que "El derecho igual de todos los hombres al uso de la tierra es tan evidente como su derecho igual a respirar el aire; es un derecho proclamado por el hecho mismo de que el aire es común". Todas estas interpretaciones nos muestran en forma fehaciente que la nueva melodía que marcará los compases sociales del futuro se llama comunidad y el que no piense así más le valiera no haber nacido en este prolífico siglo en el cual parece que "la orden que hay" consiste en participar con el huésped y vecino, no sólo el pan y la sal, sino que... ¡la tierra y el agua!

Así se explica que Paulo VI, nos haya enviado una carta y la promesa de consagrar un cardenal in petto, por el hecho de tener buen ojo para atis-

LA ECUMENICA BENDICION DEL CARDENAL

MADRID 30 0

+ Raúl Silva Henríquez bendice a todos los que creemos en Dios y en su Reino y en su justicia, los amados Amados por el Concilio Vaticano II

Que Dios que todos los hombres vivan en los ideales de justicia, libertad y paz de esa Magna Asamblea

Ego 13 de Enero 1966

juicio clarísimo de los sucesos que acontecen entre cielo y la tierra, y un marcado sentido práctico.

Añade los índices peculiares de todos los seres que cargan sobre sí grandes responsabilidades que el sentido de autoridad, carácter emprendedor, eficacia en sus propósitos, objetivo, organizado, sentido del deber, tenacidad y saber seleccionar entre las cosas más importantes y las de menor importancia. Pero todo el mundo deseará saber cuáles son los rasgos que singularizan su personalidad.

Destaca un carácter animoso, de profunda agudeza intelectual, un espíritu afectuoso y un temperamento apasionado. Muestra ser benevolente, entusiasta, energético —sin ser despótico—, muy independiente de criterio y de gran delicadeza de gustos... Es un ejemplo de coherencia, carece completamente de fanatismo, es mesurado en sus planes pero de rápidas terminaciones, y revela una memoria singular de los sucesos. Es prudente, receptivo y la nota más característica de su personalidad es su entereza y una dosis de sentido común... Es muy reservado, psicólogo y puede apreciarse a través de sus gráficas, que carece completamente de sectarismo y agresividad contra nadie y la única cosa que es capaz de odiar es la deslealtad...

Su letra se separa: Se ve que grandes problemas lo atezan... pero él se da tiempo para todo, es muy prudente y como entre sus grandes preocupaciones espirituales no está la paciencia, su lema puede ser "apuraré despacio"... Aunque mesurado, trata ser de apasionada condición, en otras oportunidades, en estudios que hemos hecho de connotados sacerdotes, hemos señalado que la pasión —en algunas veces— es lo que caracteriza la vida de un ministro. Pero que en R. S. H. viene acompañada de una firmeza imperiosa de carácter y de una reflexiva sagacidad y autocrítica.

Revela ser un hombre de rápidas determinaciones —de los que toman decisiones sobre la marcha de las cosas— estimulado por una aguda intuición que permite discernir casi instantáneamente sobre la conveniencia o inconveniencia de un problema... trata ser tolerante, pero irreductible en sus convicciones y es un hombre muy filósofo y resignado frente a la incomprensión.

SUS PROBABLES REFLEXIONES

Todos estos elementos configuran a su personalidad como un hombre moderno y práctico, de tipo de carácter adaptable a las circunstancias que no sea flexible).

En consideración al respeto que nos merece esta investidura no nos sentimos autorizados para penetrar más en el Sancta-Sanctorum de su alma. Pero sí podemos vislumbrar mediante el análisis de como R. S. H. es un hombre objetivo y realista. La duda debe ser admirador de Santo Tomás. Y el Santo de Aquino en relación a la propiedad privada tenía que "la distinción de posesiones no es de derecho natural, sino más bien de convención humana y que los bienes superfluos que algunas personas poseen son debidos por derecho natural al sostenimiento de los pobres". Y como es muy amplio de espíritu quizá no desdeñe el pensamiento de Suárez, doctor teólogo del siglo XVI, que decía que "en el estado de naturaleza, no había distinción de propiedad, territorio, de pueblos; el arbitrio de los hombres introdujo la división".

Y SU DILEMA

De ponderado y fino sentido político, no puede ser la precipitación... pero, ¿cómo podría dejar de ser así que hay también hacendados y grandes propietarios que son buenos hijos de la Iglesia... Mas, como es previsor, frente al oscuro y denso panorama del mundo superpoblado debe recordar las enseñanzas del doctor Szent Gyorgy —Premio Nobel— que afirma que si no se hace algo... "Los hombres no pueden que matarse y comerse unos a otros".

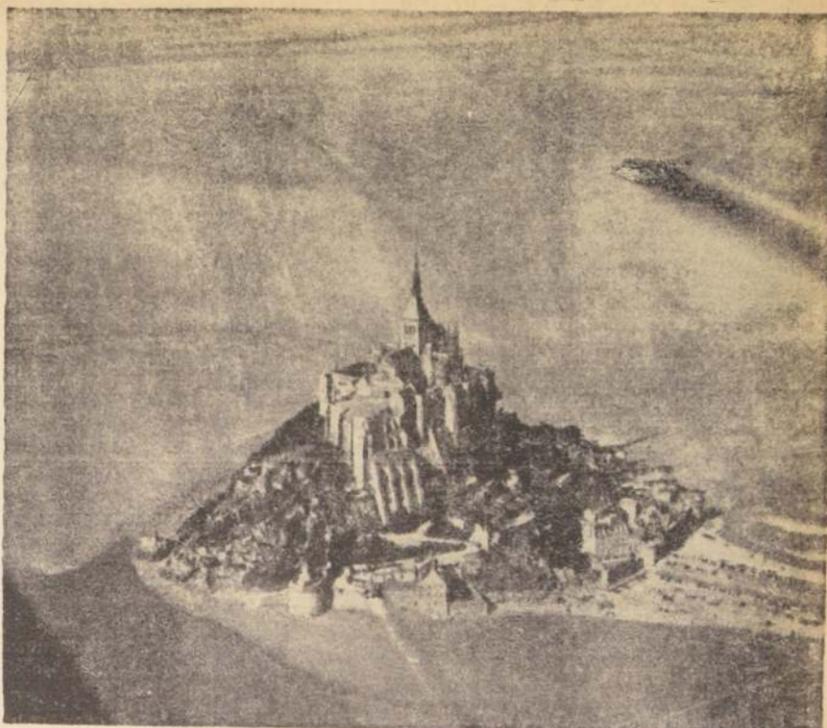
EL MONTE Y EL EMBALSE

por Thierry MAULNIER, de la Academia Francesa

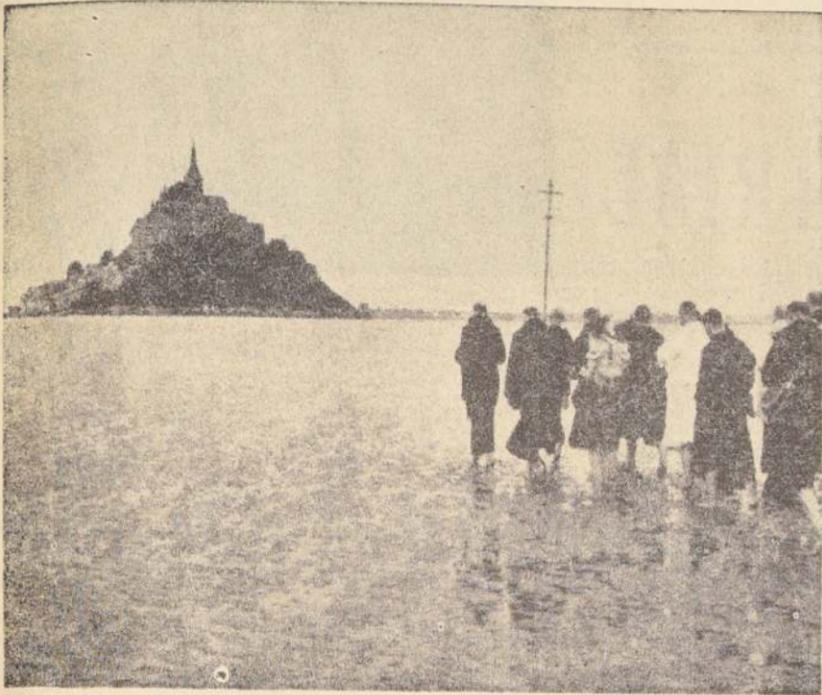
UNA PELÍCULA, no de las que más ruido hicieron estos tiempos pasados, pero una de las mejores, "Amelia o el tiempo de amar", historia melancólica de amores devastados, contada e interpretada con poética inteligencia, nos proponía admirables imágenes de uno de los lugares franceses más célebres y más dignos de serlo; nuestra scrópolis de las nieblas; nuestra fortaleza mística del Monte San Miguel, ese arrecife que se termina en oración, de pla en su soledad de arena y de cielo.

Casi al mismo tiempo, vimos también otras imágenes que nos mostraban lo que habla de ser, y será ahora ya muy pronto, bajo las mismas nubes grises, frente a las corrientes de las mismas mareas potentes, una obra maestra de los ingenieros modernos, la fábrica maremotora de la Rance.

Ya se sabe que el éxito de esta empresa abrirá, sin duda, el camino a otra, de la que constituye en realidad el banco de pruebas; el gran embalse de la bahía del Monte San Miguel, la gigantesca central



MONTE SAINT-MICHEL: El islote de granito dedicado al santo de las alturas. De los antiguos edificios, construidos entre fines del siglo XI y principios del XII, el más valioso es la hermosa iglesia de estilo normando, cuyo estupendo coro gótico fue excavado en el granito.



Las aguas del Atlántico, con la alta marea, rodean el Monte Saint-Michel. Este grupo de peregrinos se dirige al Monte cuando las aguas han comenzado a bajar. El primer oratorio dedicado a San Miguel fue fundado en el islote en el año 708.

que, captando la fuerza del mar en uno de los puntos del mundo en donde es más fácil domarla, podría dar a Francia una energía igual a la de veinte Donzère-Mondragon.

Cierto es que la realización de este gran proyecto, uno de los más imponentes por la amplitud y las consecuencias que puede proponerse a un pueblo de la estrecha Europa desde ahora confinada en sí misma, no es inmediata ni incluso segura. Hasta se ha pensado que el advenimiento del átomo la hacia inútil. Pero hoy se sabe que el átomo, en el curso del próximo medio siglo no responderá a todo, no bastará para todo, y que la cantidad de energía que proporcionará aumentará durante bastantes años todavía menos rápidamente que la necesidad de energía.

Francia es pobre en carbón, y el carbón, por otro lado, se está pasando de moda como materia prima energética. Acaso encuentre en su territorio, con suerte, otro Lacq u otro Parentis, más no una Arabia Saudita. Ha perdido el Sahara y sus tesoros. No posee ríos poderosos y explota eléctricamente casi al máximo las aguas de los modestos que la cruzan. Hay muchas probabilidades, pues, de que un día se vea en la obligación de encadenar el inagotable rebaño de olas que apacienta el Monte San Miguel.

Quizás sorprenda a algunos lectores, que me ven a menudo protestar contra los estúpidos atentados perpetrados por el vandalismo urbano contra la belleza de nuestras viejas ciudades, dándole por me rasigno de antemano a esta desgracia, que la acepto

sin rebelarme. Pero es que, en esta ocasión se trata de otra cosa.

En primer lugar, no parece que la gigantesca obra proyectada vaya verdaderamente de desfigurar el sitio; el dique se construirá lejos, delante del monte; no sobresalirá demasiado por encima del mar y no ocultará el horizonte sino en una línea apenas perceptible. El mayor inconveniente pueden constituirlo las construcciones anejas, que, posiblemente, infectarían las orillas, en una industrialización demasiado cercana. Pero esto debe de poder evitarse.

Seguramente será más molesto saber que existe el embalse que verlo. Algo será afectado en el asentamiento de esta abertura sobre lo ilimitado en esa grandiosa paz salvaje, hasta si el pulso de las mareas sigue siendo igual sobre las orillas, hasta si las turbinas son invisibles y silenciosas en el rumor del mar.

Pero no será indispensable esquecer ni ultrajar en sumo grado el conjunto monumental, la poesía del lugar, y va se sabe que cuando lo que está en juego es tan importante como la prosperidad, la vitalidad y el porvenir de un pueblo, se justifican ciertos sacrificios. La más esencial de la mayoría de las destrucciones, cuando, por ejemplo, los vestigios de bienes del siglo XIX demuestran la sublime colegiata y Chany, o cuando tales urbanistas modernos quieren arrasar en el barrio de las Halles cientos de preciosos edificios para edificar "cuadros de oficinas", es que esas destrucciones son inútiles.

VERDAD FRUTAL

EL GRANADO, etimológicamente, se deriva del latín GRANUM (grano) a causa de los numerosos granos que encierra el fruto. Su nombre genérico es *Punica granatum L.* y pertenece a la familia de las Punicáceas.

Es un árbol que alcanza una altura hasta de cuatro metros. Las flores brotan de una a cinco en las puntas de las ramas. El fruto es esférico, con la particularidad de estar coronado por el cáliz. En su interior, se encuentran muchos tabiques delgados y membranosos que forman numerosas celdillas, donde se alojan las semillas. Estas son abundantísimas y se les designa con el nombre de granos de la granada, pudiendo llegar su número hasta el noventa y seis. La reproducción del granado se efectúa mediante una siembra de sus semillas para formar almácigos.

¿De dónde vino la granada? La granada vino de España. ¿Habría sido de Granada, provincia marítima de España, una de las ocho en que se divide Andalucía? Es decir, fue traída por los andaluces.

¿Cuándo llegó la granada a Chile? Llegó con el Conquistador. Los cronistas de la alimentación cuando hablan de los aportes que hicieron los españoles a nuestra tierra, dicen: "Pronto llegaron, también, los árboles frutales. Hasta 1561, ya se habían propagado casi todos ellos, con excepción del cerezo, que llegó en 1615."

SIMBOLOGIA DE LA GRANADA

El comienzo del símbolo de la granada, el nacimiento del símbolo dentro del recuerdo personal, nos viene de las Sociedades de Socorros Mutuos; cada una de éstas ostentaba un estandarte, en el que se veían manos entrelazadas y compases. Uno que se nos aviva como una llamarada en la mente: era uno de terciopelo azul con unas maravillosas granadas bordadas.

Hoy, al recordar estos elementos, captamos su simbolismo y sentimos su hablar de solidaridad. Hoy que sabemos lo que valen las manos unidas.

¿Por qué la granada y su flor fueron motivo ornamental entre los egipcios y fenicios? Porque tuvo un sentido simbólico.

Se sabe que su flor representa el amor. En el Cantar de los Cantares se

Flor de Granado, Flor de Honor

LA GRANADA, EN SU VERDAD FRUTAL, SIMBOLICA Y FOLKLORICA

por Oreste PLATH

hace alusión a la época de la floración de la granada.

Según el Libro III de los Reyes, la granada formaba parte del decorado de los dos capiteles que coronaban las dos columnas de bronce erigidas ante el pórtico del templo de Salomón.

En la granada, con su figura globosa y coronada con un tubo corto y dientes, cada grano está en su celdilla; el grano no puede salir, solamente lo

puede hacer en granazón, que es el tiempo en que se cuaja el grano. En este estado, sus granos toman un color encarnado.

La granada parece simbolizar el emblema de la vida y de su fuerza de renovación.

También habla del honor; lo granado, que quiere decir, lo notable y señalado, principal, ilustre y escogido. Por esto que intuimos y por mucho

que no concebimos, la granada pertenece a la simbología.

LA GRANADA Y EL HOMBRE

Si la verdad simbólica se pasa a la verdad bélica, se la encuentra en el ejército en forma de un globo hueco lleno de pólvora que arrojan los granaderos, soldados instruidos para llenar tal misión; y granadera es la bolsa en que los granaderos portan las granadas de mano.

IMPORTANTE HALLAZGO DE LA EPOCA DE LOS TRACIOS

Durante la construcción de un edificio, en noviembre pasado, los obreros descubrieron una antigua carroza. De inmediato se efectuaron excavaciones que dieron resultados fructíferos. En el tumulto tracio, que se halla en Vratza, Bulgaria, encontraron dos sepulcros, una carroza con dos caballos unidos y un caballo de silla.

Singular interés muestra ante todo, la manera en que se ha realizado el entierro, que es muy clara. Se trata del entierro de una muchacha de 18-20 años. Aun se han conservado algunas piezas de sus adornos y ropa. La muchacha llevaba una corona de oro, que fue encontrada debajo del cráneo, pendientes de oro y un collar de cuentas de vidrio. Junto a la mujer se encontró, asimismo, un espejo de bronce.

Los objetos descubiertos datan de los años 350-300 antes de nuestra

era. Alrededor del sepulcro de la mujer los científicos descubrieron también numerosos objetos que podrían muy bien tratarse de un sepulcro de un hombre —un yelmo de bronce, flechas de bronce y un objeto nunca visto hasta ahora —ningún tumulto tracio de Bulgaria— según toda probabilidad una rodillera de plata, como también cinco recipientes de bronce y un juego de seis vasos de plata. Tres de los recipientes llevan como inscripción el nombre del propietario: Kotis.

El caballo de silla lleva ricos adornos. Las aplicaciones de plata, ejecutadas en el estilo característico de los tracios. El recado es de plata, con incrustaciones de cabezas de mujeres, siendo las extremidades de la brida también de plata.

Una carroza con dos caballos que datan de la época anterior al dominio romano en los Balcanes se des-

cubre por primera vez en Bulgaria. Cabe destacar que las ruedas están cubiertas por sus tres partes exteriores con chapas de hierro, lo que permite determinar su exacta forma.

¿Qué importancia tiene este hallazgo? Todos los objetos encontrados son únicos en su género. Hasta ahora, en Bulgaria habíanse encontrado sólo dos coronas de oro, pero la actual es de dimensiones mayores y excepcionalmente fina. Sembrantes pendientes de oro, como los descubiertos en Bulgaria fueron hallados en Crimea y se consideran como el éxito más grande de la antigua joyería. Por su riqueza, el recado del caballo ocupa el segundo lugar después del célebre tesoro de Lukovit, mientras que la rodillera de plata, con ornamentos de oro, es por el momento, el único hallazgo de ese género en Bulgaria.

El joyero denomina a una piedra con el nombre de granato, cuyo color varía desde el de la granada al rojo; piedra y color son llamados así por los granos encarnados de la fruta.

Y rimbeando en el hacer del pueblo, la granada se encuentra dando vida a una serie de realizaciones. Sirve de colorante en los labios de las niñas pueblanas. Se habla de color de grana: "labios color de grana".

Y antes, más que ahora, se hacía y se bebía granadina. Y en la gastronomía popular, entre los guisos típicos de una región, como la zona de Colchagua, se paladea la ensalada de pánzas con granos de granada.

En el arte popular, las ramas frescas del granado son utilizadas para la confección de pequeñas cañastillas.

En la adivinanza, parte de la literatura popular, hay muchas que se refieren a la granada. Las adivinanzas chilenas tienen en su mayoría raíz hispánica y no pocas son criollas. Transporte cultural o producto nacional, la adivinanza es un enigma que hay que descifrar.

Si se piensa que la adivinanza tiene una fuerza que vincula, un sentido social (vive al lado del brasero junto a los campesinos y en las ruedas que forman los niños), se agiganta cuando aguja el ingenio e invita a pensar con gracia o descubrir el misterio.

He aquí dos adivinanzas que hablan del secreto y del engranaje de la granada.

Un convento
lleno de gente
que no tiene puerta
por donde entre.

En un aposento oscuro
Cardenales vide estar,
todos se ven en apretura
y cada uno en su lugar.

Si de la literatura popular se pasa a la medicina, se encuentra a la granada con gran figuración. A la granada la tiene el pueblo entre sus remedios caseros, especialmente la cáscara seca de la granada. Se sabe que los árabes consideraban febrífugo el zumo del fruto, corteza y hojas. En la primera Botica Chilena —la de los jesuitas—, se encuentra la granada como un integrante de la farmacia, ya con su corteza, flores, polvos, zumo y raíces.



El robo industrial no es nuevo. Este binóculo de 1867 disimula una máquina fotográfica en miniatura.

NUEVA YORK (Agencia Intercontinental).— La forma de espionaje al estilo de James Bond, ha salido de las páginas de las novelas de Ian Fleming, para entrar en la vida corriente de los Estados Unidos. Dicho espionaje se ejerce, particularmente, en el dominio industrial, y valiéndose de todos los medios, sobre todo de los más modernos adelantos electrónicos.

Recientemente, se celebró en Nueva York una conferencia sobre "la protección de la propiedad industrial contra el espionaje y el robo", a fin de estudiar "cómo impedir al espía industrial que robe vuestros secretos". La conferencia reunió, en la sede de la "Asociación Norteamericana de Gerentes" (AMA), a los representantes de algunas de las más importantes industrias estadounidenses.

Los métodos empleados para apoderarse de los secretos de fabricación fueron expuestos por los participantes, tanto los utilizados por el espionaje clásico, que se vale de la mujer de la limpieza para revisar en los despachos el contenido de las papeleras, como los llevados a la práctica por el espionaje ultramoderno, basados en la ayuda de helicópteros y aparatos electrónicos.

El espía al servicio de la democracia.

La AMA considera que el problema del espionaje industrial ha alcanzado suma importancia, en razón, sobre todo, del enorme esfuerzo llevado a cabo por las sociedades norteamericanas en el dominio de la investigación. Este esfuerzo se traduce, efectivamente en inversiones que muy pronto totalizarán la cantidad de 25.000 millones de dólares.

Uno de los oradores destacó el hecho de que el espionaje industrial no se realiza solamente entre las firmas americanas, y que el verdadero peligro procede de Europa, tanto de los países socialistas como de los otros. "El hombre medio norteamericano, dedicado a los negocios, no tiene ni la menor idea de los esfuerzos realizados por estos espías extranjeros enviados para robar nuestros secretos de fabricación", afirmó Paul Hansen, consejero sobre problemas de seguridad industrial de la sociedad "Reynolds Metals". "Estos espías —añadió— no limitan sus actividades a apoderarse de nuestros se-

más grande que el dedo pulgar, hace ya mucho tiempo que es conocida.

Existe el aparato registrador sobre banda, no más grande que un paquete de cigarrillos, la cámara de televisión miniatura en forma de pluma estilográfica, el pequeño telescopio de rayos infrarrojos que permite ver en la oscuridad, el micrófono oculto en un lápiz o en un calendario de mesa, el poderoso estetoscopio con el que se puede escuchar a través de las paredes, etc. Sería imposible enumerarlos todos puesto que la lista crece cada día. Según se dice, los rayos invisibles del "láser", fino haz de potente luz cromática, cuyos usos son ya múltiples facilitarán aún más la tarea del espía.

Cómo defenderse contra el espionaje.

Ante esta largueza y variedad de medios, el industrial norteamericano se inquieta y estudia las medidas que debe tomar para proteger sus secretos. La mayor parte de las sociedades han creado con este fin, un "departamento de seguridad". Richard Healy, jefe de seguridad de la Sociedad Aeroespacial de Los Angeles, ha aconsejado, por su parte, que el problema de seguridad de las instalaciones industriales sea considerado en prioridad por el arquitecto encargado de los planos de construcción y mediante la colaboración del propio jefe de seguridad, cuyo cargo, después del de director, es actualmente el más importante en una

polígrafo constituye la intrusión de la vida privada y más íntima del individuo. Las preguntas comprendidas en estos tests han provocado ya las protestas de la poderosa central sindical AFL-CIO, que cita, en su revista mensual "The Federationist", el siguiente ejemplo de "interrogatorio" hecho por el polígrafo a una muchacha que había solicitado empleo en una firma cuyo nombre no ha sido revelado:

—¿Se llama usted Joan Smith?
—Sí.
—¿Ha cambiado usted alguna vez de nombre para ocultar su identidad?
—No.
—¿Es usted jugadora?
—No.
—¿Apuesta a las carreras?
—Sí.
—¿Ha dado alguna falsa información esta mañana?
—No.
—Ahora, señorita Smith, voy a hacerle otras preguntas. Pero no debe creer, en absoluto, que dichas preguntas la implican personalmente. Durante los dos últimos años, ¿ha tenido usted relaciones sexuales con alguna persona de su sexo?
—No.

A continuación de este test, el examinador hizo un informe detallando que las reacciones de la muchacha, en el punto concerniente a sus actividades sexuales, indicaban que había ocultado los datos verdaderos.

En el curso de la conferencia de la AMA, Cornelius Gallagher, dipu-

cretos de Defensa Nacional; las extienden a todas las fases del desarrollo industrial, en los diversos

NUEVOS ENEMIGOS QUE COMBATIR:

EL ESPIA INDUSTRIAL

Cada día más audaces, emplean los más modernos adelantos electrónicos para robar secretos industriales y comerciales

por Félix BOLO

sectores donde se trabaja infatigablemente por la prosperidad de nuestro país.

Ciertamente, los medios de que se dispone actualmente, debidos a los progresos extraordinarios realizados en la industria de aparatos electrónicos en miniatura, facilitan el espionaje, que por otra parte, se ha puesto de moda.

Las novelas de Ian Fleming han inspirado, en Estados Unidos, toda una serie de programas de televisión, presentando, bajo su aspecto más favorable, al espía al servicio de la democracia. El nuevo héroe de la juventud es Napoleón Solo, ídolo de los norteamericanos en el programa "The Man From U.N.C.L.E." U.N.C.L.E. son las iniciales de "United Network Command for Law Enforcement" (organización ficticia de espionaje y contraespionaje). Otros programas, como "I Spy" (Yo Espío), "Agente Secreto", "Yo soy un agente del FBI", etc., tienen el mismo éxito. Muchas de las maravillosas miniaturas electrónicas que utilizan los artistas de la pantalla, se encuentran fácilmente en Estados Unidos. Fabricadas a precio económico en el Japón, están al alcance de casi todos los bolsillos, y no es nada raro ver con frecuencia a los niños jugar, por ejemplo, con un registrador sobre bandas magnéticas cuyo precio oscila, según la calidad, entre 10 ó 20 dólares.

Estos mismos "instrumentos de trabajo", aunque indudablemente de mejor calidad, son los que emplean los verdaderos espías industriales, según comentan en la AMA. La máquina de fotografiar apenas

soledad industrial. Dicho jefe debe ejercer su función teniendo poder para controlar el personal, la administración, la fabricación, etc.

Para defenderse mejor de los espías eventuales que tratan de infiltrarse entre el personal clave de una industria, ciertos patrones exigen que los empleados sean sometidos al test del polígrafo —máquina detectora de mentiras— muy extendido ya en Estados Unidos. El



Un bastón de paseo usado en Alemania en el siglo pasado, con una microcámara escondida en la empuñadura.

tado de Nueva Jersey, que fue invitado a que diera a conocer su opinión, se pronunció contra estos métodos: "No creo —dijo— que

El Retorno de los Brujos

ALGO MAS ACERCA DE UN LIBRO FUNDAMENTAL

por René BERNAU

Esta es una época "del conocimiento". Por un lado, la desenfrenada búsqueda de la técnica, y por el otro lo que los matemáticos de avanzada denominan conocimiento puro, o sea, una religión del conocimiento. Desafortunadamente pareciera a estas alturas del siglo que ambas (la técnica y la pura) no brindan al hombre la misma "resultante", puesto que la técnica sin conciencia, entorpece y dificulta la libre expresión natural del ser; el conocimiento puro pareciera atravesar definitivamente la barrera de nuestra pequeñez cósmica.

Mucho se ha escrito y visto a escribir, incluso en nuestro país, del libro que hace siete años publicó Powell y Berger, es que no se pretende aquí un abolicionismo filosófico, sino más bien una búsqueda de la verdad del conocimiento y de la técnica con conciencia. Eso es un contenido. El libro lo explica claramente. Cada uno deberá aportar de su cosecha para seguir adelante.

Aunque la magia no es algo nuevo para la humanidad, en este caso, dada la dimensión que se le otorga, elevándola a un humanismo metafísico para la ciencia y para el sentido religioso del hombre, es en la actualidad este postulado, una brecha en el estancamiento

que da Powell a esta proyección universal de la cultura, con el sentido mágico, a la altura suficiente y en el lenguaje que el hombre moderno necesita, o sea, se ha hecho con este trabajo filosófico lo mismo de siempre. Mientras los que tienen algo que perder, un Dios particular, un sentimiento teodológico, etc., se han lanzado en buscarle ajenas dimensiones y los otros los satisfechos, siguen en la actualidad esta posición filosófica como cualquier snob que pretenda seguir alguna religión actual.

Lo que no se ha dicho acerca de Powell y Berger, es que no se pretende aquí un abolicionismo filosófico, sino más bien una búsqueda de la verdad del conocimiento y de la técnica con conciencia. Eso es un contenido. El libro lo explica claramente. Cada uno deberá aportar de su cosecha para seguir adelante.

Aunque la magia no es algo nuevo para la humanidad, en este caso, dada la dimensión que se le otorga, elevándola a un humanismo metafísico para la ciencia y para el sentido religioso del hombre, es en la actualidad este postulado, una brecha en el estancamiento

millar o sus opiniones religiosas. Debe tener derecho a negarse a ello, a decir rotundamente que no, sin ser sancionado. Estos métodos desembocan en la destrucción de la libertad. El precio a pagar es demasiado caro.

producido desde el existencialismo, el marxismo y el capitalismo, como teorías habituales para el hombre.

Powell no es un profeta, sino un poeta, diría yo, por su intuición cómica y su profundo respeto por la sensibilidad intrínseca de los acontecimientos humanos.

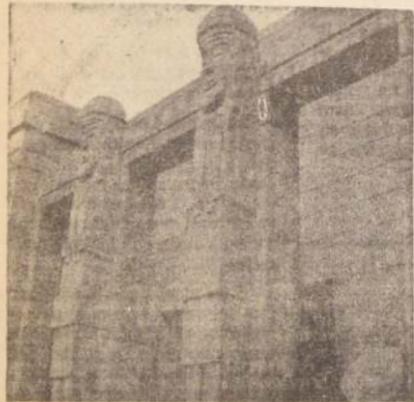
Powell, vuelva sobre mí puertas que importan, entonces, en una época del conocimiento, que la llave sea sea exacta para ciertos casos?

Para que A, llegue a ser B o sea para pretender seguir avanzando en esta carrera hacia lo desconocido, prefiero a ese A, verlo desplazado hasta un punto C. Allí, agotar las posibilidades para luego una vez experimentadas, construir ese punto B. O sea, prefiero la exageración que la restitución.

Berger es otra cosa. Es el intermedio entre intuición y explicación de fenómenos.

Su labor de escudriñador de documentos de traductor de valiosos testimonios para el hombre, le dan un carácter de científico.

Tenemos entonces un libro que es mucho más que eso, y a dos partes uno de la tierra y el otro del espacio.



Monumento perteneciente a la época incaica clásica.

ATREINTA KILOMETROS de Lima se despliega un valle sublime y fértil, regado por el Rimac. Crecen gigantescos bambúes, plataneros y extensos maizales. Es tá rodeado por un aderezo de colinas que circundan el desierto. A un lado, Pachacamac moderno, muestra su entraña seca, fantasmal, formada por un caserío opaco, sin pintura y construido con adobes de tierra. Los techos, carentes de terminación, le dan a las casitas aspecto de inconclusas y paupérrimas. Al otro lado se divisan, lejanas, la construcción actual y poblaciones nuevas con industrias florecientes. En el medio se alzan las ruinas preincaicas e incaicas clásicas del legendario Pachacamac, dominando el espacio. Y la técnica moderna, con su brocha de asfalto negro, pinta el pávido sepia del desierto. Cortánoo. Más allá, el mar.

Max Uhle fue el excavador de estas ruinas, que tienen mucha semejanza con algunas de Egipto. Están situadas frente al dra-

Los Templos del Sol de Pachacamac

(Especial desde Lima, por Matilde LADRON DE GUEVARA)

matismo geológico del Perú y fueron el santuario —especie de convento— de Pachacamac, que significa "Dios hacedor del mundo".

Ruinas y fenomenales muros con calles originales y sustentación de piedras tan prodigiosamente engarzadas, unas con otras, logran la solidez compacta de un solo bloque. ¡Viejas piedras convertidas en cultura! Componentes innumerables santuarios que corresponden a dioses menores. Ídolos de madera tallada en época preincaica. Posteriormente, a partir del siglo XV, adoratorios del sol y oráculo famoso.

La "Mezquita", cercada de paredes ciegas, a manera de caracol, señala cómo en la cúspide exponían la bóveda o cueva del sitio en que sustentaba el ídolo. Hecha de ramadas y postes guarnecidos, con hojas de oro y plata. En el techo había tejedurías, parecidas a esteras, que servían para la defensa del propio sol que adoraban.

Estos santuarios estaban destinados para la oración y meditaciones.

Y, en cierto modo, como escuelas, donde las "mamacunas", mujeres de edad madura, hacían el oficio de madres. Enseñaban el culto divino y las labores de la vida cotidiana: hilar, tejer, coser y otras tareas relacionadas con el hogar. Existían las abadesas y las

maestras novicias que demostraban su sabiduría y su moralidad para ejemplo del pueblo.

Separadas, instalaron las bodegas de alimentos, que reservaban para los tiempos de escasez.

El gran templo, sobre todos los santuarios, se compone de seis cuerpos. Unos sobre otros, en disminución. Todos macizos. De adobes, tierra y pintados. Aún persisten desvaídos fragmentos de murallones con colores que hace treinta años permanecían tan brillantes como las telas que elaboraban.

Caminar hacia lo alto y escalar las seis explanadas es la manera de imaginar la adoración que profesaban al sol. También la manera de reconocer el sentido práctico que dominaba a los incas, para orientar sus ciudades en los sitios más adecuados al clima, a los vientos y al paisaje, bello y productivo. Desde allí se enseñorea el amplio panorama, embellecido por el movimiento y la luz solar. Ellos, posiblemente, construyeron la terraza más alta para adorar al astro cuando se pone sobre el horizonte y el mar. A través del tiempo, estos indígenas alcanzaron el mono-teísmo.

A los incas, su cultura les permitió, además, ser políticos de la más refinada capaci-



Vaso incaico de la época ancash

dad, y lograban acuerdos que contribuyeron al desarrollo de sus potencialidades. Conocían el secreto de los vasos comunicantes. Hasta consiguieron unificar la lengua quechua en un vasto imperio.

Gracias a la imaginación y el conocimiento del excavador Max Uhle, pudieron reconstituirse estas ruinas, que permiten suponer lo que fueron la cultura y la civilización incaica, objeto de tanta celebridad.

Pachacamac se ha transformado en uno de los centros arqueológicos más importantes de la costa. Esta ciudad sagrada hace evocar los valores culturales en alto grado de los indígenas más antiguos del continente y restaura, en esta época, aquellas culturas que nos legaron su arte insustituible y testimonio del cimientamiento en que se fundó el Perú.

Al regresar a la Ciudad de los Reyes, el pensamiento se solaza al haber conocido los orígenes de la civilización milenaria y asociarla a la riqueza natural de esas tierras ubérrimas.

ACTUALIDAD LITERARIA NACIONAL

El Quijote Como Figura de la Vida Humana

(Ensayo de José Echeverría - Ed. de la Universidad de Chile)

JOSÉ ECHEVERRÍA, es uno de los sólidos exponentes del pensamiento filosófico nacional de nuestro tiempo. Su producción es amplia, conocida en el extranjero, en especial Europa...

Resulta empresa ardua escribir sobre El Quijote haciendo con autoridad, buen gusto, y que el estudio resulte ser una contribución a la larga literatura que sobre esta obra genial de Cervantes se ha escrito en los varios siglos que van desde su nacimiento a las letras hispanas.

Hay pasajes en el ensayo de inmenso valor, como aquellos en donde el autor describe la vocación del escritor y las limitaciones a que este voluntariamente se somete para sacar de sí propio las criaturas del espíritu.

Parte sustantiva en el ensayo ocupa un estudio de la risa y de sus delicados mecanismos. Todo esto hace conciencia en el lector de que cuando leyó El Quijote, experimentó espontáneamente un proceso de superación: Primero se rió con las locuras del Caballero Andante. Luego lo tomó en serio, riéndose tan sólo incidentalmente.

ENRIQUE SANHUEZA B.

Apreciaciones Erradas Sobre la Novela

(A propósito de un comentario de "El Mercurio" de Valparaíso)

UN OBSERVADOR literario de "El Mercurio" de Valparaíso, el 2 de enero de 1966, ha dicho que "el documental no es, precisamente una novela" y que el novelista debe tener "algo que decir" y "una

"UNA", DE ELISA SERRANA

(Novela - Ed. Zig-Zag)

"UNA. ¿Una qué? ¿Una heroína chilena de tipo Casta Susana o Margarita Gautier? Dice la autora Margarita era azul, azul sus ojos azul cinta, cinta de raso brillantemente azul; del color de las que pasaba su madre en los tejidos..."

¿Por qué Elisa Serrana no hizo de esta penosa historia algo más osado? Tal vez el medio la obligó a escurrirse en una subjetividad bella y noble, pero le quitó fuerza a un drama profundo. Margot, nacida entre riquezas y descendiente de antepasados tradicionales es pulcra, a pesar de anhelar "épater les bourgeois" y dar escándalos.

¿Caracterización de personajes? Tener el humanismo de Huxley, la poesía de Virginia Woolf, la trama o suspenso de Somerset Maugham, dar "algo que decir" como Tomas Mann, etc. Todo esto lo expresa para llegar a la conclusión de que la novela chilena es mediocre. Lo único que el observador no ha tomado en cuenta es que es muy posible que el llamado género novelesco no exista. Mi trabajo: "Existe la novela como género literario?", explora y aclara este asunto. El "documental" no es novela. De acuerdo con Pierre Mac Orlan, dar "algo que decir" no es novela, sino un reportaje. Los políticos de la literatura buscan el documental que conmueva a las gentes y que les sirva a ellos. Si en un experimento literario de magnitud redujimos con las propias palabras de Remarque: "Sin Novedad en Frente", a 23 páginas, y resultó un cuento fascinante, "obra de la novela", ¿qué más novelista, fácilmente, justificar 30 o sesenta mil palabras en una supuesta "obra de arte"?

La novela comenzó con el Anadid de Gaula, en relatos de suspenso vertiginoso, para llegar al pantano sin acción de James Joyce. Nacimiento y muerte. Pero hay una doble muerte en el siglo XX: el cinematógrafo reduce una novela a dos horas de pantalla o menos. Hay autores que escriben "novelas" sólo pensando en el cinematógrafo. Hay quienes creen en todo momento de desesperación, anti-épico. En milisimio (de nihil, nada), en desesperación. Cuarenta años han pasado o más, y los autores siguen dudando vuelta como peces cautivos en una enorme redoma. El huevo no puede ser cuadrado y los narradores tienen su técnica precisa de trabajo cuando son grandes. Ahora bien, es lugar común hablar de la mediocridad

privilegiados. Nada cristianos y muy egoístas. A tal punto llega la audacia de Margot, que en vez de esperar ser solicitada en matrimonio, por un rico de su casta, ella le propone casorio. Siempre hizo lo que quiso, sin pensar en los demás.

No caben dudas de que Elisa Serrana teje bien las imágenes subjetivas en la urdimbre de su libro, que no debe tener nada o muy poco de parecido con la aristocrática dama del suicidio. Se la lee con interés y la solapa explica que trata tres relatos superpuestos: recuerdo consciente, base de la narración; recuerdo inconsciente, escrito entre paréntesis y, las reflexiones de ambos expresadas en letra cursiva. Ello orienta al lector para no enredarse en un laberinto. El curso dramático del suicidio es demasiado largo, entre el ir y venir de los acontecimientos de la abismante vida de Margot. Vida cimentada en el egoísmo personal: "De mí no quedarán más que actos, escándalos, porque son más abultados que los amores, las soledades o las humillaciones. Algo de belleza y Fracaso con mayúscula. Después de mi muerte agrandarán mi fracaso. No importa, mientras sea en grande. Aumentado. Jajajaja... Como a mí me gusta. Muerte horrible, horrible, muerte que a todos disguste, muerte que sea el mayor de mis escándalos".

Si, la bella Margot tienta para escribir sobre ella y su muerte. Su patético suicidio es para inventar varias novelas. Tal vez todas diferentes y tal vez ninguna como la real. Elisa Serrana la tomó con cariño, con escrúpulos sociales. Muy respetable, y le resultó una imantada obra superior a la mayoría de las de sus colegas. Merece felicitaciones.

Si algo pudiera criticarse sería que no aprovechara más la tragedia de la mujer que sólo se aferró a su belleza, destruyéndola la vejez. ¿Cabe algo más dramático que la mujer madura, aprisionada en su juventud, tratando de sostenerse en ella cuando ésta la ha abandonado? Más le sucedió a la heroína: debió regresar a su tierra y, al final de sus días, dice dolorosamente: "La gente en Chile se pone vieja, en Europa no. En París a nadie le sacan la edad".

Pero ella cuando va de Cerrillos a la ciudad se sorprende: "Se encontró con un ángulo brillante de su nariz, los poros levemente abiertos de una mejilla



Elisa Serrana

lla bajo las bolsas moradas de sus ojos. Angustiada, como si por primera vez viera esa imagen, levantó la barbilla que, cual cumbre desde la que caen y se quebran los faldeos de un cerro, servía de madre a las arrugas que cortaban en diversas formas su cuello". Eso le sucedía a Margot cuando cometió la única acción vil de su existencia: tratar de conquistar al marido de su hermana, la cual rivaliza siempre con ella y la odia secretamente.

A Margot, la conquistadora, hasta después de esos bochornos le acontecen aventuras. Los hombres la buscan. Su adorador de la pubertad, en su último viaje a Chile, como antaño, le declara: "Estás joven y pareces la muchacha... ¿También el recordaba? Margot se ablandó, se dejó caer sobre el sofá. Era muelle y cabían ambos. ¿Y el golpe?" -pregunta ella-. "Está con llave" -responde él-. Ordena sus

prendas de vestir sobre el sillón. Margot se dejó tomar por el vacío y fue feliz. Dejarse llevar, dejarse sentir. Volver a ser joven. Provocar aún el deso de un hombre".

La conquistadora atrás y la escritora obliga a leerla, sin respiros, y con un dejo de nostalgia. Con la voluptuosidad de Margot, que quiso subsistir en el recuerdo de unas páginas, tan atrayentes como las de "UNA".

Es el primer paso para que otros realicen el anhelo de su heroína de que su "muerte absurda sea la más grande de mis locuras, el mayor de mis desatinos. Grande, terrible. Desconcertante. Muerte atroz, degradante, indigna, pero inolvidable". Que se comente, se grabe, circule y la haga perpetuarse siempre bella.

La autora ha cumplido con Margot, pero la novela cae al final, confusamente debilitada. MATILDE LADRON DE GUEVARA

de la novela chilena en Chile, pero esto es sólo un error de poeta lírico y de crítica errada". Lo último, por cuanto se han señalado novelas "fallidas", como Masarzas, Verbigrada, un crítico fué a decir al Norte de Chile que cinco de las grandes novelas chilenas eran "Alasino", "Gran señor y melindriados", "Frontera", "Gente en la Isla" y "El vado de la noche". Profundo error. No hay ninguna maestría entre las nombradas. Pero el equipo de novelistas creadores chilenos es otro. Tiene grandes obras y es el mejor de toda la América Latina. Ya lo hemos dado a conocer en Ecuador y Panamá. En este sentido, tienen razón los concentrados de Temuco al quejarse de los errores, poco reparables, que el compadrazgo y una crítica equivocada (la designación astemática de justicia), están remachando en nuestra tierra, con grave perjuicio para el verdadero rostro de Chile. El equívoco de Antofagasta fué un crítico de la generación del 38. Tal vez nuestro espíritu agrícola pastoril es incapaz de levantar la cabeza por sobre el horizonte y ver dónde está la maestría.

La novela es un género dudoso, problemático en su existencia, amenazado por la trivialidad, la crónica sin sustancia, y las grandes avalanchas de páginas y palabras sin objeto. El problema del gran novelista es poder justificar sus palabras sus miles de palabras.

Antonio de Undurraga

Antología de la Poesía Chilena

(Selección de Carmen Soler Blanch, ediciones I. D. A. G. - Madrid)

CON RETRASO han llegado algunos pocos ejemplares de la "Antología de la poesía chilena", selección y adaptada por Carmen Soler Blanch, Ediciones I. D. A. G., Madrid, 1964. Se trata de un volumen impreso con cierta elegancia e ilustrado con grabados en colores más o menos acertados. Falta a este libro un ensayo que dé una visión completa del desarrollo de la poesía chilena, sus diversas tendencias, matices y

formas. Apenas nos encontramos con unas breves palabras introductorias que bien poco dicen al lector. Ello no ocurre en el volumen dedicado a Chile, de la Antología de la poesía hispanoamericana, realizada por Gines de Albarado y Francisco Gortázar, Madrid 1961. En ese libro nos encontramos con un completo estudio de nuestros versos poéticos y una más o menos completa bibliografía.

Se inicia la obra que presenta Carmen Soler Blanch con Alonso de Ercilla, y pretende llegar a nuestros días. Otorga gran importancia a los primeros poetas (algunos apenas verificados ocasionales), a los que forman en la escuela romántica y modernista. Sobran muchos nombres en un libro que pretende dar una visión real y vital de los auténticos poetas de un país y cuyas obras no perecen con las mutaciones de la moda.

Seguramente que la falta de una información más completa, ya que no es suficiente recurrir a obras similares anteriores, ha hecho que la autora de esta Antología, caiga en omisiones tan graves como la de suprimir a poetas tan representativos como Pablo de Rokha, Humberto Díaz Casanueva, Rosamel del Valle, Enrique Lihn, Gonzalo Rojas, Efraín Barquero y varios más. De las Poesías contemporáneas no menciona casi a ninguna, lo que demuestra que la obra ha sido hecha con cierta precipitación sin un conocimiento acabado de lo que es la verdadera poesía chilena. Omite nombres de verdadera significación y, en cambio, cita varios que no justifican su presencia en el libro.

Las breves notas que dedica a cada poeta son, por lo general, acertadas, repiten juicios ya verificados por otros antólogos y en lo que se refiere a la bibliografía, sólo menciona parcialmente los libros de cada autor, e incurre a menudo en conceptos que no se compadecen con la verdad.

¿Qué significa libro sería la de nuestros Agregados Culturales, evitar que libros de esta naturaleza se publicaran con tantos errores e informaciones truncales. La gran poesía de Chile, bien merece ser expuesta a chilenos y extranjeros en la auténtica dimensión de su realidad, de su fuerza creadora, a fin de que las voces de nuestros poetas lleguen al lector y estudioso con la absoluta verdad de su creación.

Carlos René Correa

HOJEANDO LIBROS Y REVISTAS

BOLETIN DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

El número 59-60 de esta revista contiene el siguiente sumario:

Leopold Sedar Senghor: Gastón Berger o la filosofía de la acción.

Cyril James: Algunos problemas fundamentales de las universidades en el mundo.

Desarrollo sin precedentes de la enseñanza universitaria por correspondencia en la URSS.

Sergio Gimpel y Hermann Zepeda: Las ayudas audiovisuales y la clase de geografía.

Albert Schatz: Algunas reflexiones personales sobre el descubrimiento de la estreptomicina.

A. A. Vishenk: La diversa aplicación de la cibernética en la medicina.

Relaciones entre el animal y su medio.

Wolffhard Weidel: Los virus y los procesos de herencia, conocimientos nuevos de la ciencia natural.

M. Schwarzbach: Sobre la génesis de los continentes y los océanos de Alfred Wegener.

Pascual Jordán: Los fundamentos ideales de la biología moderna.

Gerald Fellmann: Una nueva buellicia chilena.

Pedro Arroyo: Las reservas nupciales de Chile y su futuro.

Marcelo Segall: La exposición "un siglo de historia social de Chile".

Hernán Romero: Finlay, el hombre del mosquito.

Hugo Gunkel: Lo que debemos a Mendel.

Gustav Hillard: Epilogo al oficial de Estado Mayor General prusiano.

Publicaciones universitarias.

CUENTOS "COPEC"

Las relaciones públicas bien llevadas están convirtiéndose a las empresas industriales en impulsoras del progreso intelectual. COPEC nos entrega ahora un volumen con 24 cuentos seleccionados de los muchos que premiados en su Concurso Literario, realizado con motivo de su 30º Aniversario.

Es un volumen de 400 páginas que nos invita a conocer obras de Victoria Orjick, Dario Urrutia Alvarez, Alfonso Reyes Mesa, Jorge Alvear Urrutia, Ernesto Barrera, Oscar Butano, Hugo Correa, Hernán Chappuzzeau, Lucy Eljana Encilla, Sergio Escobar, Leonardo Espinoza, Byron Gigoux,

Ovidio Guzmán, Marina Kunstmann de Navasal, Ricardo Ledermann, Alberto Marin, Guy de Mores Anguita, María Elena de Polanco, René Peri, Santiago Quer, José Ro-

es la proyección inteligente de la idea creadora".

Un ejemplo de la aseveración de Cuadra:

"Tu corazón cae como una ciudad ya vieja, / es la gota sin hoja, el clamor sin sonido; / tu corazón, como campana quebrada, / cuebla y se remeca como racimo sin sol. /

"Tú también caes, / te vas desgranando, / vas siendo como un día perdido, / como un día sin noche y sin mañana, / como un día sin ruido de palomas, / ni gotas de lluvia, ni olas, / ni estallido de pétalos. /

"Tu corazón va siendo un reloj cansado, / un reloj sin muralla, / tu mano no lo toca, / no puedes saber si espera, / si todavía produce el día o coge la noche / o si es un mástil solo, / desvestido, sin sombra. /

"Ahora, / cada paso tuyo es un metal apagado, / ancla detenida, desterrada de rosas alargado como un beso triste; / ahora tú te entretienes en mirarte las manos / y en extendirlas vacías / y en abrir los dedos para coger la espuma y en soplar la misma buelta. / Tú vas deshojando como un quejido / nocturno, sin oídos, / te vas esparciendo como una vagarosa temerosa. / Ya nada te detiene cuando desmo-

Francisco A. Encina

mán Ramírez, Elisa Serrana y José Zamorano.

El Jurado lo integraron Julio Barrenechea, Jaime Eyzaguirre, Juan Guzmán Cruchaga y Raúl Silva Castro.

LA VENTANA

"La Ventana" es un libro de poemas de Sergio Mellado Valenzuela, impreso en los talleres gráficos San Juan, La Cisterna. "Es la suya una poesía de profundidades -dice Fernando Cuadra en el prólogo-. Cada verso, cada vocábulo, cada recurso,

ronas / tu antigua ciudad cansada."

PAGINAS DE VERSOS

"Amigo lector -dice Gonzalo Bustos Montau- / ya que a vuestras manos he llegado en forma de papel, e incluso esta tapa habéis hojeado, no me mlreís en forma superficial, como un libro más de versos donde los hay tantos. Os ruego que, en un rasgo considerado, abráis mis hojas y leáis mis páginas, como realmente yo las escribí. Fueron pedazos de mi vida, de aquella vida hermosa

El estilo del preámbulo es anticipo del estilo de estas "Páginas de versos":

"Quisiera no haberte hablado / y no haberte conocido; / pues habésteis ignorado / jamás habría sufrido. /

"De mi pecho desgarrado / escuchó el débil latido / por querer al ser amado / y no ser correspondido. /

"De hinojos a Dios imploro / que quiero volver atrás / pues queriédoote, te adoro, /

"y tú nunca me queirás / lloro mucho, mucho lloro / y quisiera llorar más".

(Arancibia Hnos.)

MAPOCHO

El volumen 11 de esta revista de la Extensión Cultural de la Biblioteca Nacional contiene el siguiente material:

Guillermo Felú Cruz: Francisco A. Encina, historiador.

Francisco A. Encina: Cien años de la vida económica e independiente de Chile.

Francisco A. Encina: La capital de Chile y las provincias. Los prejuicios del centralismo.

Sergio Vodanovic: El delantal blanco.

El estilo del preámbulo es anticipo del estilo de estas "Páginas de versos":

"Quisiera no haberte hablado / y no haberte conocido; / pues habésteis ignorado / jamás habría sufrido. /

"De mi pecho desgarrado / escuchó el débil latido / por querer al ser amado / y no ser correspondido. /

"De hinojos a Dios imploro / que quiero volver atrás / pues queriédoote, te adoro, /

"y tú nunca me queirás / lloro mucho, mucho lloro / y quisiera llorar más".

(Arancibia Hnos.)

MAPOCHO

El volumen 11 de esta revista de la Extensión Cultural de la Biblioteca Nacional contiene el siguiente material:

Guillermo Felú Cruz: Francisco A. Encina, historiador.

Francisco A. Encina: Cien años de la vida económica e independiente de Chile.

Francisco A. Encina: La capital de Chile y las provincias. Los prejuicios del centralismo.

Sergio Vodanovic: El delantal blanco.

Alfonso Reyes Mesa

que un vez se vive, junto a los dieciocho, diecinueve y veinte años cuando el corazón henchido de esperanzas va creando ilusiones a cada paso..."

Jaime Eyzaguirre: Breve historia de las fronteras de Chile.

David Stitchekin: Los contenidos esenciales del derecho de propiedad.

Salvador Reyes: ¿Qué diablos! La vida es así...

Luis Oyarrún: Rafael Maluenda.

Alfredo Wormald Cruz: Putre, dónde el tiempo se detuvo.

Héctor Fuenzalida: Recuerdos de la Universidad; Manuel Rojas.

Miguel Luis Amunátegui: La justicia de antaño.

Dr. Hernán Alessandri: La obra del Dr. Victor Manuel Avilés.

Prof. Victor Manuel Avilés: La operación cesárea en la solución del parto.

Notas Bibliográficas. Bibliografía Chilena. Noticias Bio-bibliográficas sobre los colaboradores de este número de la revista.

Eduardo Anguita: Mester de Clerecía en memoria de Vicente Huidobro.

Fernando Uriarte: La novela proletaria en Chile.

Antonio Ruiz Urbina: Las clases sociales en América Latina.

Juan Tejeda: Dos cuentos alcohólicos y burocráticos.

Juan Uribe Echeverría: Folklore de Colliguay.

CORRESPONDENCIA

La correspondencia y obras destinadas a esta página, se ruega enviarlas a J. T.,

Diario LA NACION, Santiago.

EL PATO DONALD

POP WALT DISNEY



En Santiago Cayeron
Esta Semana los 5 Escudos
por el Mejor Dibujo



RICARDO GONZALEZ CARRASCO, domiciliado en calle Marina de Gaete N.º 810, de Santiago, ganó esta semana 5 escudos de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Aduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 11 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

DICK TRACY



PATRULLA JUVENIL

UN BUEN CONSEJO

UD. COMETE UNA VIOLACION SI SU LICENCIA DE MANEJAR HA EXPIRADO. MIRE LA FECHA EN QUE SE VENCE



MURILLO, CANTOR DE LOS HUMILDES

por Ricardo BINDIS

EL PINTOR de las Inmaculadas, de las vírgenes morenas y los muchachitos de la plebe, es Bartolomé Esteban Murillo, el gran pintor español del siglo XVII. En la grave entonación de sus severos gestos, su arte hace gala de un realismo profundo que exalta a los tipos populares andaluces. Las robustas vírgenes, verdaderos retratos de las damas sevillanas, fueron, en su mayoría, encargos de las congregaciones religiosas, para sacristías y conventos. Al revés de Velázquez, su ilustre contemporáneo que se mantuvo en general en la hidalga temática de la Corte, fue pintor de asuntos sagrados, de temas religiosos, que trató con devota mistificación, de acuerdo al espíritu de los españoles de aquella época, pero sin olvidar las características ambientales, las luces autóctonas.

En un viaje a Madrid, camino a Londres, sufrió el impacto de las colecciones del Escorial y el Alcázar de Madrid, donde Rubens, Tiziano y Van Dyck dejaron una profunda huella en él. Sus ojos curiosos se empaparon de buen arte y desistió de su viaje a Inglaterra. Manteniéndose en la gravedad de los colores terrosos tan hispánicos, adquirió la soltura y el rigor artesanal de los grandes maestros de la atmósfera, de la pincelada disuelta y las visiones en profundidad. Todo este conocimiento técnico le sirvió para fijar con mayor propiedad la tipología física de la mujer del sur de España. Hasta hoy día, podemos reconocer en cualquier muchacha de Sevilla a las "madonnas" que destacó en sus cuadros. No hay ningún asomo de idealización, de arquetipos previos, que son tan típicos en sus geniales inspiraciones foráneas.

La visión piadosa está, de todas maneras, muy bien dada. Nunca perdió el sentido de vida espiritual y contemplativa, y con beatífico amor supo mirar también a los pilletes, a los muchachitos pobres de la ciudad. Los claroscuros tenues, la sombría entonación de sus lienzos, agrada mucho a su temática de intención religiosa, como en las escenas del bajo pueblo. Hay una perfecta relación en su paleta de amplio repertorio de tonos quebrados, de tierras luminosas, y sus escenas de marcada sobriedad, de severas intenciones de reivindicación social. Pocas veces la temática picaresca se hace presente en su producción, y cuando la enfrenta, pierde en sinceridad y definición personal.

Nacido en Sevilla en 1617, tuvo un acendrado amor por su terruño, ya que salvo sus dos años de aprendizaje en Madrid, permaneció en su ciudad natal toda su vida, realizando una vasta labor, como casi todos los pintores barrocos. El número de sus pinturas pasa de las

quinientas composiciones, presididas por las Sagradas Familias, las Ascensiones y los niños pobres. Portentoso observador de la naturaleza, el estilo realista era algo que mucho se acomodaba a su manera de ser. Su carácter testimonial es una de sus cualidades más relevantes y lo acerca al expresionismo, que nacería muy posteriormente. Su realismo, por lo tanto, es muy evolucionado y lo pone en paralelismo con escuelas del siglo XX, sobre todo en lo referente al sabor populista.

En una primera etapa colocó sus cuadros en el mercado americano; seguramente de este periodo es la "Virgen de la Catedral de México, que admiramos hace muy poco y que está en el ambiente de penumbra que era tan caro a nuestro artista. Pintor del hombre, como Velázquez y Rembrandt, no alcanza, es cierto, la penetración psicológica de esos colosales del retrato, pero no le va en zaga en rasgos personales. Mas bien amable, de temática tranquila, su producción con toda la valentía de sus cuadros de costumbres muestra al triunfador, al artista colmado por los encargos. Hay contenida dramatismo en sus grandes telas, que destacan por las brumosas tonalidades en pardos, en tierras muy elaboradas.

Sus "Niños comiendo frutas" de la antigua pinacoteca de Munich, es una de sus obras maestras en el terreno realista, al igual que el "Mendigo" del Louvre de París. Su canto del hombre común es algo verdaderamente innovador y lo sitúa en un pedestal de genialidad. En el Museo de Sevilla están, quizás, sus mejores versiones de la Inmaculada Concepción, donde alcanza, igualmente, gran altura artística y le han dado fama superlativa. Artista de gran laboriosidad, de intenso trabajo, perdió la vida de resultados de una caída sufrida mientras pintaba en Cádiz, en el convento de los Capuchinos, donde estaba encargado para pintar el altar. Un pintor, como hemos visto, de rasgos muy característicos y valiosos.



B. E. MURILLO: "Niños comiendo frutas". Pinacoteca de Munich.



SCHUMANN: Réquiem para Mignon Op. 98 — WAGNER: Cinco lieder sobre poemas de Matilde Wesendonk — BRAHMS: Rapsodia para contralto, coro de cuembres y orquesta Pp. 63 — MAHLER: Cinco lieder sobre poemas de Rückert — MAURA MOREIRA (contralto), solista y coro con la Orquesta Sinfónica de Innsbruck, bajo la dirección de Robert WAGNER — Vox 512230 Estereofónico.

Este disco, de tan generoso y precioso contenido, a la primera audición nos defraudó. Se interponen entre él y nosotros los recuerdos de anteriores versiones gloriosas: Maura Moreira no está a la altura de una Kathleen Ferrier o de una Marian Anderson, ni Robert Wagner puede juiciosamente ser parangonado con un Bruno Walter, ni la Sinfónica de Innsbruck puede rivalizar con la de Viena. A la segunda audición las cosas mejoran considerablemente. Lo que nos pareció falta de expresividad, toma los visos de una laudable objetividad, y haciéndonos nosotros mismos más objetivos, podemos de nuevo dejarnos penetrar por la belleza de estas obras, a través de la voz hermosa, aunque fría y de la entonación justa de Maura Moreira, y de la honorabilísima labor de Robert Wagner y el coro y la orquesta de la capital tirolesa.

La reunión de este conjunto de obras da a este disco un valor excepcional. Son muy fascinantes encadenamientos los que van de Schumann a Brahms y de Wagner a Mahler. Por otro lado, en los cincuenta y tres años que median entre el Réquiem para Mignon (1849) y las Cinco Canciones de Rückert (1902), el romanticismo germano desenvuelve la inmensa riqueza de su música para el mundo, parece la coronación del romanticismo. El adán al sueño de belleza del siglo diecinueve, tal vez el sueño más hermoso e intenso que ha tenido el hombre occidental, tiene en Mahler un aceno desgarrador. Así, dentro de este disco bien ordenado, uno puede sentir el desarrollo de la jornada romántica, desde la juventud de su día hasta su impresionante epísculo. Ninguna grabación de estas obras se encontraba en nuestros catálogos nacionales, aparte de que el "Requiem para Mignon" apareció por primera vez en disco en 1964 en Europa. Esto agrega otro mérito a este disco cuya grabación nos parece digna de su excelente contenido musical.

BRITTEN: Introducción de la Juventud a la Orquesta — SAINT-SAËNS: El Carnaval de los Animales — Orquesta Filarmónica de Nueva York, dirigida por Leonard BERNSTEIN — Narradora: Felicia MONTEALEGRE — C. B. S. (Columbia) 5108, Estereofónico.

Estas dos obras son ya bien conocidas del público, pero su presentación en este disco es extraordinariamente novedosa. El Carnaval de los Animales fue compuesto por Saint-Saëns, tanto para divertirse a sus amigos y a iniciados, con las pallas y alusiones trónicas que contiene la obra, como para consolar y distraer a los estudiantes del Conservatorio de sus aburridas disciplinas y ejercicios.

En esta versión, la voz de Felicia Montalegre, la esposa de Bernstein, lleva a su cargo la relación de los distintos trozos del "Carnaval" y señalar el tema por algunos de sus temas, con la correspondiente ilustración musical hecha por algún miembro de la orquesta. Estos comentarios permiten tener una mejor apreciación de esta magistral curiosidad musical.

En esta ejecución del "Carnaval" participaron, a invitación de Bernstein, dos jóvenes ejecutantes de distintos instrumentos. Es un niño de 12 años que lo hace mejor. Otro toca la parte del glockenspiel. Las difíciles y a ratos acrobáticas partes del piano (a cuatro manos) están a cargo de dos niñas de 21 años, Ruth y Naomi Seagle (?), quienes las ejecutan maravillosamente. La más famosa pieza de esta obra, "El Cisne", es ejecutada en la atmósfera, el sonido, la musicalidad y el fraseo de este ejecutante de tan elegante instrumento son increíbles. Es un "tour de force" peligroso que, desafortunadamente, no nos hace olvidar que ese trozo suena mucho mejor en el original.

La explicación de las distintas fases y variaciones en que está articulada la Introducción de la Juventud a la Orquesta, está también a cargo de Felicia Montalegre. Debemos perdonarle que pronuncie "Purcell" con acento en la penúltima sílaba, a la norteamericana; que denomine cornetas a las trompas o cornos; que singularice con el nombre de "timbal" a los tímboles, y que llame "instrumentos" a las partes de viento.

Esta obra, musicalmente tan hermosa y tan interesante como material para la juventud, está ejecutada por la Sinfónica de Nueva York con una velocidad que nos parece excesiva, pero esto no añade a sus virtuosismos.

La grabación de ambas obras es magnífica, de gran realismo y de una excelente calidad sonora.

HILANDERIAS CHUAQUI

LOS TRES ANTONIOS 77
SAN ANTONIO 726
SAN ALFONSO 57

Lana para tejer Eº 8 el Kilo

Y MILES DE OFERTAS MAS

SAN ALFONSO 73
DIAG. CERVANTES 785
IRARRAZAVAL 2480
VIA DEL PEDRO DE VALDIVIA

COFRE DE SECRETOS

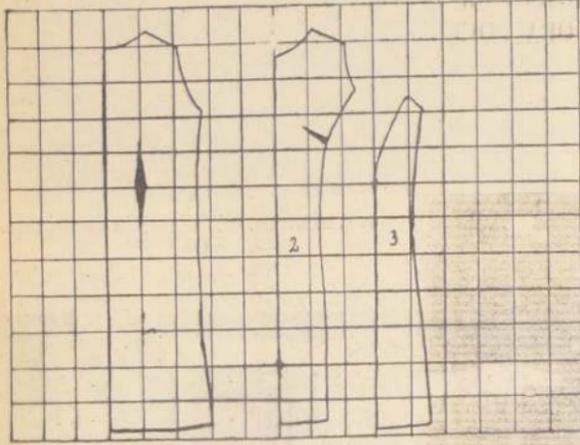
Señora Directora de Cofre de Secretos:
 Le escribo estas líneas desde la playa donde me encuentro, con el afán de obtener luego una respuesta para saber lo que debo hacer.
 Hace doce días me vine a veranear junto a mi familia y en el bus comencé a un joven que venía en el asiento al lado mío y que tuvo la gentileza de cedermé el lado de la ventanilla. La casualidad hizo que tuviera pieza reservada en el mismo hotel, lo que sirvió para que formáramos grupo y saliéramos juntos, por lo que muy luego un grato sentimiento fue apoderándose de nosotros, lo que por mi parte estoy segura que es amor. Este domingo vino un primo a visitarnos y al conocer al muchacho, me contó que tenía en la ciudad un pololeo serio pero como mi amor negaba todo, lo atribuí a venganza de mi primo, porque jamás he querido tomarlo en cuenta.
 Ahora él tiene que volver a Santiago por lo que yo estoy sumamente triste y no sé si esto terminará aquí. Dígame, por favor, qué opina usted? Me olvidaba decirle que tengo 17 años, soy estudiante, y él, 25 años y es empleado.
 Gracias.

Respuesta a Brisa Marina:
 Me pides una opinión y te la voy a dar, como acostumbro hacerlo, con toda sinceridad. Generalmente los pololeos de verano son efímeros, son más bien compañerismo, por los cuales no debe arriesgarse el corazón y mucho menos la honra. Por lo demás, toda regla tiene su excepción y conozco matrimonios felices que nacieron bajo una hermosa puesta de sol sobre el mar.
 Lo único que puedo aconsejarte es que mires las cosas con calma y cuando regreses a la ciudad si el continúa visitándote y cultivando tu amistad quiere decir que las cosas pueden ir en serio. En caso contrario no te rebajes a hacer un mal papel, te expones a que él se aproveche de tu juventud y saque partido de tu debilidad.
 Georgette.

CURA DE FRUTAS PARA SU CUTIS

Durante las vacaciones pensemos en la cura de frutas, dispensadoras de salud y de juventud. Preocúpense, sin embargo, que no nos proponemos hablar de las curas de las frutas que se efectúan en la mesa del comedor, aunque tan evidente que ellas juegan un papel importante en la estética humana, sino las que se llevan a cabo en el laboratorio.

Los productos y los tratamientos de belleza se basan muchas veces en el empleo de frutas.
 Quizás el utilizado hace más tiempo y no se piensa en él, porque no se consume como postre, se trata del pepino, cuyas propiedades eran conocidas y apreciadas mucho antes de que existieran los modernos institutos de belleza. En la época en que los cuidados estéticos dependían de las recetas familiares transmitidas de generación en generación. Estas recetas indican con frecuencia la acción benéfica de una máscara rudimentaria, hecha con ayuda de finas rodajas de pepino fresco aplicadas sobre el rostro y lavadas mediante un trapo fino. Hace años, ciertas mujeres aconsejaban el aprovechar la ocasión de pelar un pepino para frotarse suavemente el rostro con el reverso de la cáscara.
 Necesitamos recordar los clásicos preparados a base de almendras dulces. La naranja es así mismo un fruto muy empleado y extraordinariamente eficaz, especialmente para los cutis secos y sensibles, asociado a un buen vaso de zumo de naranja fresca en ayunas es ideal para todos los tipos de cutis y contra la triple amenaza del viento, el sol y el polvo.



Molde a escala de 10 cms. para talla 44 del vestido de seda presentado en Ventana de la Moda. 1.—Mitad superior. 2.—Mitad pieza central del delantero. 3.—Mitad pieza costado del delantero.

Madame Du Barry favorita de Luis XV. ERA UNA SIMPLE CAMPESINA AGRADABLE Y ROBUSTA.
 María Antonieta ERA MUY GRUESA Y TENIA QUE CABALGAR SOBRE UNA BESTIA ESPECIAL.
 Madame de Maintenon y Madame de la Vallée, según el Duque de Saint Simon, ERAN GORDAS Y TENIAN QUE SER EXPRIMIDAS DENTRO DE CUALQUIER TRAJE.
 George Sand gustaba de la cocina francesa y se hablaba de ella. SUS TENDIDOS GRASOS CAIAN DONDE PODIAN.
 Mata Hari, de adorable cuerpo color ámbar y cuyas danzas enloquecían, PESABA 153 libras.
 Magda Lupescu, la pelirroja favorita del rey Carol, PESABA 164 LIBRAS.
 El ideal griego y romano era una mujer del tipo de Juno: alta, de pecho lleno, amplias caderas y robusta proporción.
 Julia, la mujer de Tiberio, en su estatus de tamaño natural, mide treinta y una pulgadas de cintura.
 Dondequiera que la vida se ha desarrollado y vivido plenamente, nos enseña la historia que las mujeres han sido gordas y saludables. Durante miles de años circularon libremente en un paraíso sin cinturones, hasta que la moda de las virtudes del ascetismo y la esterilidad convirtieron a las mujeres de la Edad Media en simples sacos de huesos, pálidas, lánguidas, que iban a cambiar la anatomía popular.
 Esas muchachitas medioevales tenían figura de chicos. La edad de la Caballería es notable por la gran falta de interés que muestran los jóvenes por el sexo contrario, dice Langdon-Davies. Las mujeres eran apenas más importantes que los caballos, excepto como títulos vivos de propiedad sobre las tierras.

Las mujeres han hecho un ideal de la belleza. ¿Por qué? Porque parece ser que los hombres no encuentran atractivos románticos en una mujer gorda. Ante este argumento, podríamos hacer un poco de historia y recorrer el pasado, buscando la imagen de las mujeres más atraídas y más amadas durante los últimos tres mil años.
 Helena de Troya a los diez años era tan hermosa que fue raptada. Sus treinta admiradores principescos formaron una liga y juraron solemnemente defender su honor. Su rostro hizo zarpar mil barcos. ERA UNA MUJER BAJITA, UN TANTO ROBUSTA, DEL TIPO CLASICO GRIEGO.
 Cleopatra, amante de César y de Marco Antonio, una de las mujeres más fatalmente fascinadoras de la historia, fue, de acuerdo a sus retratos, UNA MUCHACHA GORDA DE CUELLO CORTO Y PAPADA.
 Catalina la Grande, cuyos amantes formarían una lista muy larga, era SU MAMENTE BAJITA.
 Madame Du Barry favorita de Luis XV. ERA UNA SIMPLE CAMPESINA AGRADABLE Y ROBUSTA.
 María Antonieta ERA MUY GRUESA Y TENIA QUE CABALGAR SOBRE UNA BESTIA ESPECIAL.
 Madame de Maintenon y Madame de la Vallée, según el Duque de Saint Simon, ERAN GORDAS Y TENIAN QUE SER EXPRIMIDAS DENTRO DE CUALQUIER TRAJE.
 George Sand gustaba de la cocina francesa y se hablaba de ella. SUS TENDIDOS GRASOS CAIAN DONDE PODIAN.
 Mata Hari, de adorable cuerpo color ámbar y cuyas danzas enloquecían, PESABA 153 libras.
 Magda Lupescu, la pelirroja favorita del rey Carol, PESABA 164 LIBRAS.
 El ideal griego y romano era una mujer del tipo de Juno: alta, de pecho lleno, amplias caderas y robusta proporción.
 Julia, la mujer de Tiberio, en su estatus de tamaño natural, mide treinta y una pulgadas de cintura.
 Dondequiera que la vida se ha desarrollado y vivido plenamente, nos enseña la historia que las mujeres han sido gordas y saludables. Durante miles de años circularon libremente en un paraíso sin cinturones, hasta que la moda de las virtudes del ascetismo y la esterilidad convirtieron a las mujeres de la Edad Media en simples sacos de huesos, pálidas, lánguidas, que iban a cambiar la anatomía popular.
 Esas muchachitas medioevales tenían figura de chicos. La edad de la Caballería es notable por la gran falta de interés que muestran los jóvenes por el sexo contrario, dice Langdon-Davies. Las mujeres eran apenas más importantes que los caballos, excepto como títulos vivos de propiedad sobre las tierras.

Las narices arqueadas y arrugadas son más frecuentes en los personajes de sangre real. En un afamado estudio de la nariz agullena era la nariz más por excelencia. Esto honra a los Papabones, ya que ellos la perpetuaron.
 La importancia y la influencia de la nariz de los antepasados hacen que la Casa de Austria, guarda cierta analogía con la longitud de la nariz de Francisco I, ya que ambos, por su valor y valentía, merecieron el sobrenombre de "rey caballero", de tal suerte que la nariz larga puede ser considerada como un indicio de caballería.
 Hay que reconocer que una nariz florentina permitiría a alguna dama entristecida ante la nariz alargada de su prometido, consolarse diciendo: "Tiene la nariz del Dante".
 En cuanto a las narices hendidas como las del perro de caza, siempre queda el recurso de afirmar que la persona de amada tiene la nariz de los Vicente de Paul, que su bondad y proporciónará la felicidad.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.

Presentamos un bonito vestido confeccionado en seda gruesa, especial para una fiesta.

El molde a escala de 10 cms. para talla 44 va en esta página.



En las noches de verano se oyen a lo largo de los caminos de Chile los coros "a capella" de millares de sacoros "a capella". En esa forma, entonan sus himnos sagrados a la vida, al amor y a la naturaleza. Inspirado en ese canto inimitable, el poeta David Ferry escribió una de sus más bellas poesías, que se titula "Cantan los sacoros", y de la cual reproducimos solo dos estrofas: "Satura, de luz la fuente canta / bajo el cielo sonoro. / Hay un jardín celeste en la garganta / del invisible coro. / Cantan de imperios sin fortuna, de fabulosos reinos sumergidos? / Melodía augural, canción de enna / y de requiem de los últimos olvidados."

El Mal Genio de los Animales

NO SOPORTAN SER PASADOS A LLEVAR Y DISPONEN DE GRAN CANTIDAD DE RUIDOS PARA INSULTAR A SUS ENEMIGOS.— LA VERDAD SOBRE LA FAMA DE TRAIADORAS QUE SE ATRIBUYE A LAS SERPIENTES

por Carlos YAÑEZ BRAVO

LOS ANIMALES aislados no tienen conciencia de su relación con los individuos que los rodean, ya sean de la misma o de distintas especies; y sin embargo, parecen estar siempre subconscientemente en mutuas relaciones de convivencia social.

Ensayos recientes han demostrado que el hombre, sin necesidad de palabras, sólo con el pensamiento, puede ejercer una influencia mental sobre algunos animales, y a este hecho se le ha llamado vulgarmente "transmisión mímica" y un tercero, "mímico-fonético".

El lenguaje de los hombres se usa para comunicarse pensamientos y estados anímicos; y en cambio, el lenguaje de los animales constituye nada más que la simple expresión instintiva de un estado psicológico, ya sea de peligro, de dolor, de alegría o de amor, que siempre les sirve para demostrar sus incontentes "ansias de vida".

Los grillos y las langostas, a veces, "chirrían" frotándose las alas, para llamar a las hembras o para darles a conocer una nueva fuente de alimentación. Las hormigas se frotan recíprocamente las antenas y emiten un sonido muy débil, imperceptible para el oído humano. Los termitas se golpean la cabeza repetidamente, unos contra otros, para excitar la atención sobre algo y a fuerza de golpes, dice V. Frisch, dan a conocer sus sentimientos de amor o de odio y sus sensaciones de hambre o de temor.

Todos hemos oído, de noche, la voz susurrante y misteriosa de los rucos y lechuzas y el sibido aterrador de las taguas y pidenes que ponen una nota de suspenso y curiosidad en los atardeceres campestres. Y también, hemos escuchado ese coro "a capella", que en las noches más oscuras se deja oír a lo largo de los caminos de Chile y que es cantado por millares de sacoros, que inspiraron al poeta David Ferry en una de sus más bellas poesías intitulada "Cantan los sacoros". Siempre los machos viejos con-

observado que los monos más grandes gozan con arrancarle los pelos a los pequeños, y los papagayos, si dan un picotazo en el dedo de una "compañera" ríen en fuertes carcajadas si observan que de la herida mana sangre.

El explorador suero, Schleidrup-Ebbe, se ocupó de las luchas entre las aves y de los sonidos que emiten durante las peleas, igual que si se tratara de palabras oientas como las que vociferan algunos hombres, sin importarle la majestad del sitio en que las pronuncian. Dicho hombre de ciencia observó que entre las gallinas siempre hay unas que picotean y tiranizan a otras y llegó a establecer un verdadero "orden de picada", en que cada gallo o gallina pica a varias de sus compañeras y a su vez recibe picotones de otras más bravas que ella. No sucede algo parecido en nuestro "galinero" de hominidos y de Homines sapientes?

Los gallos, antes de iniciar un combate erizan las plumas del cuello, picotean el suelo, sacaban, y, quedamente, emiten sonidos muy bajos que lejos de ser una conver-



Los monos son los animales que disponen de mayor cantidad de tonos diferentes en sus conversaciones y peleas, y su estudio ha llegado a constituir lo que se llama el "lenguaje simico", que ha servido de base a una nueva ciencia denominada "Linguística zoológica". Aquí vemos a dos monos babuinos que, llenos de curiosidad, tratan de penetrar a un bus que usan los turistas para visitar los auténticos Parques Nacionales de Sudáfrica, en donde se conservan la fauna y la flora autóctonas de ese continente. En un momento en que los turistas se han alejado, los babuinos se van a "conversar" con el chofer del bus, que en este caso es nada menos que un zoológico, que estudia el idioma de los simios y lo graba en cinta magnetofónica.

zan piedras, guijarros y toda clase de proyectiles que encuentran a mano.

Todos pelean y se insultan de frente, con valentía y decisión, excepto las serpientes, que actúan en forma cobarde, por la espalda, desfilándose silenciosamente por el suelo. El escritor Alvaro Yunque, dice que un tal Hernán Vera, cuidador del serpienteario de Butantán (Brasil), le relató la siguiente historia:

"Una vez un águila, desde las alturas, decía a los animales: —¡Mirad! El hombre es imbatible, pues tiene a su disposición la inteligencia, la técnica y la fuerza. —¿Si? le dijo displicente una serpiente venenosa. (¡Veamos!) Y arrojándose por el césped mordió al hombre en el talón y éste murió instantáneamente".

Tal vez los insultos más graves y las lesiones más profundas se las proporcionan las hembras viejas a los machos jóvenes de algunas especies africanas, si éstos intentan un desamor amoroso con dichas damas de ajeje honestidad. Por desgracia para ellas, una vez que los jóvenes adquieren toda su potencialidad vital, se vengan de las ancianas y llegan hasta eliminarlas, posiblemente por consideración "útil" para la conservación de la especie".

Nuestros "chincollitos" chilenos, que hoy son víctimas de los gorriónes, una vez formada la pareja nupcial, a fines de septiembre, lanzan al aire estas sílabas de alegría: sprit, sprit, sprit, que repiten incansablemente. Durante la incubación sus expresiones varían y los conyuges se dicen prudentemente en el nido: chit, chit, gro, gro; chit, chit, chit. Una vez que nacen los hitules sus sonidos se vuelven agresivos y enfrentados con todas las aves que pasan cerca del nido, les gritan con furor, para ahuyentarlos: rut, rut, spring, spring, rut, ruuuut. Y durante una pelea declarada lanzan una mezcla de sonidos inarmónicos de muy difícil traducción en sílabas, pero que sin duda son ofensas muy graves que lanzan al rostro del contendor que intenta asaltarles el nido, saben pelear con sus manos, y a veces les ponen guantes de box, son los cangurús. Y los monos, como los hombres de las cavernas, lan-



sación, constituyen provocaciones, con las cuales se enfurecen, y que por su subido color no deben ser oídas por las hembras.

Las peñas entre los ciervos están siempre amenazadas con silabos y "bufidos" muy poco corteses, y las guacanos, en el colmo del furor lanzan "escupitajos" a sus enemigos, y que no pueden hacerlos con tinticos o ceniceros y emiten unos sonidos muy poco enfónicos, ininteligibles para el hombre, pero que ellos los comprenden muy bien, puesto que los ponen más furiosos.

Los elefantes e hipopótamos, junto con los insultos propinan a sus contendores "trompadas" muy potentes. Los burros, los mulos y las cebras, antes de la pelea, emiten rebuznos muy desacordes y después atacan a ceces. Los bisontes, búfalos, rinocerontes, etc., dan de cornadas, al mismo tiempo que braman con furor. Y los únicos que

Los hipopótamos si están solos huyen del hombre, pero si se encuentran en manadas, lo atacan con gran ferocidad. Lo mismo pasa con los caballos y asnos salvajes aislados, que también corren a perderse si se encuentran con leones o tigres. Pero, si se reúnen en grandes rebaños, hacen frente a sus poderosos enemigos lanzando relinchos y rebuznos ensordecedores, como si fuesen insultos o llamados de auxilio. Pero, además, los maltratan a ceces, en tal forma, que las fieras tienen que huir precipitadamente. De donde se infiere que el brio y el valor, lo mismo que el pánico, entre los animales, crecen con la masa.

saben pelear con sus manos, y a veces les ponen guantes de box, son los cangurús. Y los monos, como los hombres de las cavernas, lan-

LA SOMBRA... (De la Primera Página)

miento. Sé bien que luchó... pero no le presté ayuda alguna. No podía. Me hallaba envuelto en mi sombra y distante reserva. Sufría como un condenado... y no podía extender un solo dedo para mi salvación. No le brindé ayuda alguna. Empeoré de sufrimiento. Las cosas que le dije fueron crueles e inciertas, y sabía, al decirlos, cuán crueles e inciertas eran. Y no obstante, sentí un salvaje placer diciéndoselas...

Recuerdo cómo Sylvia pareció refugiarse en sí misma. La llevé hasta el límite de su resistencia.

Y recuerdo que dije: —Esto no puede continuar... Cuando regresé a la casa aquella noche, estaba vacía... vacía. De acuerdo a lo tradicional, había una nota.

En ella decía que me abandonaba para siempre. Se dirigía por una o dos días a Badgeworth. Después, iría hacia la única persona que la amaba y la necesitaba. Yo debía aceptar todo aquello como definitivo.

Creo que hasta entonces yo no había creído en mis propias so-

pechas. Esta confirmación en blanco y negro de mis más grandes temores me hizo sentir un paroxismo de oscuridad. La seguí a Badgeworth con toda la velocidad con que el coche podía llevarme.

Recuerdo que acababa de cambiarse vestido para cenar, cuando interrumpí, en su habitación: Veo aún su rostro... sorprendido... bello... temeroso.

Le dije: —Nadie que no sea yo podrá jamás poseerte. Nadie.

Y la tomé del cuello, y mis manos se cerraron y doblé su cuerpo salvajemente.

Repentinamente vi nuestras imágenes reflejadas en el espejo. Sylvia casi ahogada y yo estrangulándola, y la cicatriz en mi mejilla donde la bala había rozado bajo el oído derecho.

No... no la maté. Esa súbita revelación me paralizó, y mis manos relajaron su tensión, y su cuerpo resbaló hasta el suelo...

—Entonces no pude contenerme, y lloré desconsoladamente. Ella me confortó... Si, me confortó.

Se lo conté todo y ella me dijo que al hablar de "la única persona que la amaba y la necesita-

ba" se había referido a su hermano Alan... Aquella noche nos abrimos mutuamente nuestros corazones, y creo que a partir de aquel momento jamás nos hemos alejado el uno del otro...

Es reconfortante pensar que por la gracia de Dios y un espejo, no soy un asesino...

Pero a veces me pregunto... suponiendo que no hubiera yo cometido aquel error inicial... la cicatriz en la mejilla izquierda— cuando realmente estaba en la derecha, invertida por el espejo...

...¿Debía yo haberme sentido tan convencido de que aquel hombre era Charles Crawley? ¿Hubiera yo puesto en guardia a Sylvia? ¿Se hubiera casado ella con él... o conmigo?

¿O son el pasado y el futuro una sola y misma entidad?

Yo soy un sujeto sencillo... y no puedo pretender el comprender estas cosas... pero vi lo que vi... y debido a lo que vi... Sylvia y yo estamos juntos, como dicen las viejas palabras, hasta que la muerte nos separe. Y quizás más allá...

NOTAS DE BALLET:



Primer cuarteto del Ballet de Cámara

EL BALLET DE CAMARA

por Claire ROBILANT

EL MOVIMIENTO de los "Ballets de Cámara" es relativamente nuevo en Chile, y los aislados brotes que se realizaron en el pasado han fracasado siempre, no solamente por falta de apoyo económico, sino, sobre todo, por una total falta de seriedad artística.

Sin embargo, y desde 1965, se han perfilado claramente dos nuevos esfuerzos, ambos dignos de estudio y de confianza. Se trata del "Trío 65", formado por miembros del Departamento de Danzas del Conservatorio Nacional, y el Ballet de Ensayo que dirige el bailarín Gastón Bravo, compuesto de aficionados y profesionales. El "Trío 65" presenta un trabajo honesto y muy serio dentro del estilo y terreno llamado "expresionismo". Es tan serio su empeño, que nos atrevemos a aconsejarles montar sus obras sobre una más sólida base académica y tradicional, sin descuidar su original pantomima. El Ballet de Ensayo, por su parte, conjunto no menos serio en sus proyectos y trabajo, tiene que esforzarse para cezar en sus montajes un clima de mayor soltura y agregar más pantomima y dramatismo a sus coreografías. Ambos conjuntos, si se corrijen, tienen futuro en el ambiente del ballet chileno.

Como ejemplo les puede servir la resumida historia del FIRST CHAMBER DANCE QUARTET (el Primer Cuarteto de Danza de Cámara) en los Estados Unidos. Este conjunto cobró vida en forma un tanto accidental, cuando tres de sus cuatro bailarines, se presentaron juntos en el Festival Pablo Casals, de Puerto Rico, en 1960.

Tanto la prensa como el público en general, aclamó tan calurosamente a esos tres bailarines, que la idea de explotar y explorar sus dotes individuales en forma de un pequeño conjunto, nació ya durante el mes de noviembre, debutó en Nueva York el First Chamber Dance Quartet, integrado por Lois Bewley, Charles Bennett, Janice Groman y William Carter.

El Cuarteto obtuvo un éxito instantáneo, que fue reconocido por todos los críticos, aun los más severos y temidos como Walter Terry y Allen Hughes. Se estaba produciendo algo nuevo, espontáneo y de absoluta seriedad artística. Esos cuatro bailarines montaron producciones hermosas, muy profesionales y dramáticas. Su repertorio era excepcional y variado lleno de sentido de humor de ambiente de movimiento y expresión. Era el re-

sultado de un agotador pero compensador trabajo de equipo. Ya sea cuando el Cuarteto interpreta un ballet sobre la clásica música de J. S. Bach, sobre una partitura de Shostakovich o acompañado por una cinta de música electrónica, siempre triunfa, capturando con fidelidad absoluta el espíritu de la obra y la imaginación del público.

Su trabajo de equipo es tan completo, que no solamente son expertos bailarines, sino, también, coreógrafos, diseñadores y realizadores de su propio vestuario y decorado, que incluye maravillosos trajes de época, como, igualmente, excelentes modelos contemporáneos. ¿Cuál es el secreto del éxito de este conjunto de cámara? La respuesta es simple: los bailarines, los cuatro, sin excepción, han recibido una preparación idónea y muy completa, que los capacita para interpretar el vasto repertorio que se extiende entre lo más tradicionalmente clásico, hasta lo más extremadamente contemporáneo. Es precisamente esta preparación completa la que falta aquí, y que se acentúa aún más en el caso de el "Trío 65", que rechaza casi totalmente la sólida base académica, indispensable para establecer un futuro firme y promisorio.

Los bailarines del Cuarteto de Cámara, Lois Bewley, William Carter, Janice Groman y Charles Bennett, son o han sido todos miembros de grandes compañías, como el New York City Ballet, el American Ballet Theater, el Ruth Pagels Chicago Opera Ballet, o el ex Jerome Robbins Ballets USA. Viven en un constante ritmo de perfeccionamiento y de evolución. No rechazan lo antiguo, ni tampoco lo nuevo. Combinan todo en un novedoso e interesante ramillete de la verdadera danza contemporánea y no se dejan arrastrar por una mentalidad cerrada y unilateral.

El Cuarteto de Cámara tiene también, desde algún tiempo, un quinto miembro. La pequeña perra francesa "Sarah", un poodle de color café la perra, que siempre es la mascota del conjunto, fue fucoñada cuando un miembro del San Francisco Ballet salió en ira. Sarah hizo un día su debut accidental, pero muy celebrado en escena. En Rochester, N. Y., entusiasmada por la tremenda ovación que recibió, sus "amos", despus de una exitosa presentación Sarah, que esperaba entre bambalinas, saltó detrás de los bailarines para recibir las ovaciones que el público, naturalmente, intensificó.



Los guacamayos del Brasil son los rocos, que si logran dar un picotazo a un visitante del Zoo, se complacen con hacerlo en medio de una gran algarabía, pues son muy malignos, de genio insoportable y de lenguaje soez. Después, lanzan sonoras carcajadas si observan que la herida que han inferido al descuidado visitante, mana abundantemente sangre.

Intentan el coro con tonos aislados de "bajos profundos", y, después, les siguen las hembras y los ejemplares jóvenes "in crescendo", con su ensordecedor concierto que constituye una brillante expresión de júbilo y amor.

Los gallos cortejan a una gallina haciéndole la rueda y gorjeando en forma suave su declaración, pero con tonos muy diferentes a los que usan ante la amenaza de un peligro.

Los caballos expresan su alegría o su descontento con relinchos de tonos muy diversos para cada caso. Y el perro ladra en forma distinta a la llegada de su amo o si se acerca un desconocido, y aullando o gime con extrañas modalidades si tiene hambre, está enfermo o siente la soledad en que le ha dejado su dueño.

Los monos son los animales que disponen de mayor cantidad de tonos diferentes, tanto, que han llegado a constituir lo que Garner ha llamado el "lenguaje simico" y que ha servido de base a una nueva ciencia denominada "Linguística Zoológica".

LA EXPRESION DE LA IRA

No hay duda que, entre los animales, la ira es el sentimiento que más excita sus expresiones fonéticas y mímicas, puesto que representa una agitación muy violenta, y por lo cual sus movimientos son más decididos, los gritos más agudos; la mirada se hace penetrante; en las aves, las plumas del cuello y de las alas se encrespan, y, en los animales, los pelos del lomo se erizan como verdaderas cerdas punzantes.

El Director del Zoológico de Múnich, dice que en toda sociedad animal, incluyendo al hombre, se producen disputas, peleas y luchas permanentes, porque todo individuo es un "inferior subordinado" a ciertos animales, si bien, a veces, con mortificar a otros y así se ha

Rasgos Para un Retrato del Compositor Olivier Messiaen

por Hugo PATINO

PARIS (Agencia Intercontinental).—Cuando se habla con Olivier Messiaen, se tiene la impresión de estar frente a un monje benedictino. De talla mediana y de contextura atlética, la amplia cabeza del Maestro está coronada por escasos cabellos plateados. Habla tranquilamente, pero cuando una conversación lo apasiona, su dulce y melodiosa voz expresa, en todos sus matices, la fuerza de sus convicciones.

Su simpática timidez se convierte en una gran amabilidad. Olivier Messiaen es un gran enamorado de la naturaleza; es en ella donde ha encontrado las voces más secretas de su música. "Para mí —dice Messiaen— la verdadera, la única música ha existido siempre en los ruidos de la naturaleza. La armonía del viento en los árboles, el ritmo de las olas del mar, el timbre de las gotas de la lluvia y de las ramas quebradas, el choque de las piedras y los gritos de los animales son para mí la verdadera música. Si he elegido a los pájaros como maestros, es por la razón de que la vida es corta, y por el hecho de que el escribir sus cantos es más fácil que la transcripción de las armonías del viento o del ritmo de las olas."

Profesor de fe de un alma sensible, maravillada frente a la obra del Creador.

Los cantos de los pájaros ocupan un lugar privilegiado en su obra. Casi en todas sus partituras se encuentra un motivo de ellos. No se trata de una simple imitación, sino de una versión musical en la cual la precisión rítmica y la variedad tímbrica forman una estructura bien determinada. Messiaen no ha vacilado en estudiar la ornitología a fin de profundizar sus investigaciones en la música; de esta manera llega a ser el primer músico-ornitólogo. Antes que él fue Clement Jannone, en el siglo XVI, quien imitó en sus canciones polifónicas el canto de los ruiseñores y de los zorzales, pero fue, ante todo, un detalle pintoresco que animaba exteriormente la canción francesa. Posteriormente, otros compositores, clásicos, románticos y contemporáneos, han imitado o aludido las misteriosas melodías de los pájaros, pero sin más intención que la simple sugerencia.

Un hombre que ama la naturaleza es un fervoroso creyente. "Nací creyente, iba a la Iglesia sin pensar que un día participaría activamente en el Oficio," dirá Messiaen tratando de aclarar el mal entendido que ha creado la manía, aquella insostenible manía, de clasificar la música en "ismos, bajo falsas etiquetas." En efecto la música de Messiaen no es ni "católica", ni "mística", ni "religiosa", y mucho menos "litúrgica", puesto que no forma parte del Oficio. Es ante todo, música, en toda la acepción de la palabra. Una música que, además de las intenciones legítimas del autor, quiere evocar un misterio, interpretar una idea, sugerir una imagen inspirada en los textos de la religión católica. No hay que olvidar que la música, "esa revelación más alta que la filosofía", se encuentra en un callejón sin salida cuando se trata de decir si puede o no interpretar ideas preestablecidas; pero todas estas especulaciones pertenecen al dominio de la estética. Messiaen es músico y no filósofo; de esta manera la óptica para juzgar las partituras de "Las veinte miradas del Niño Jesús", "Las tres pequeñas liturgias de la presencia divina", "Cuarteto para el fin del tiempo", deben dirigirse sobre todo a apreciar la obra en su exclusiva función sonora. Si la música "no expresa nada" (Stravinsky), puede en cambio, sugerir.

Olivier Messiaen quizás sea el compositor francés de nuestros días que con más derecho merecería el título de "humano". Humano por sus ideas y por el significado que trata de acordar a su música. Su aparición en público data del año 1935, dentro del grupo musical "Francía Joven", que proclamaba: "sinceridad, generosidad y conciencia", y pedía una nueva música que, opuesta a las creaciones impersonales del momento, se apartara tanto del estarcido académico como del embate revolucionario; en suma, una música viva de significado humano. Sus ideas expuestas en aquella época no hicieron otra cosa que desarrollarse a través de treinta años de trabajo constante. Hoy, a los 57 años, el maestro, en plena posesión de sus facultades creadoras, muestra la ejemplar realización del ideal, indicando además un camino a seguir lejos del laberinto por el cual parece avanzar la música "moderna".



Olivier Messiaen, una de las grandes figuras de la música contemporánea.

vatorio de París y desde el teclado del órgano de la "Trinité", también de París el otrora llamado "docto prisionero de sus fórmulas y de su sistema..." y después "el más influyente en el lenguaje musical del siglo XX..." procura que la música haga honor a aquella definición de "lenguaje universal". Un último ejemplo de su creación es la obra titulada "Cronocromía", escrita hace tres años; en ella la complejidad de su organización formal desaparece frente al contenido emocional. En esta página, Messiaen evoca el canto de los pájaros de Francia, de Suecia, del Japón y de México, imita las sonoridades del rumor de los ríos y los arroyos "Cronocromía" color del tiempo, es una partitura grandiosa; su belleza no se llega a apreciar en una primera audición, no es una obra de "impulso" o de "efecto" sino de reflexión, de meditación. Se debe hacer un

esfuerzo para tratar de recoger las voces que el mensaje encierra. Nació en Aviñón en 1892, Olivier Messiaen ha vivido dentro de un ambiente poético. Al evocar su infancia, el maestro recuerda con emoción la memoria de su madre, la portisa Cécile Sauvage, quien en un poema escrito antes del nacimiento de su hijo, presentía el destino del compositor: "Niño, pequeño embrujo, que duermes en las aguas como un pequeño dios muerto en un ataud de vidrio... Tú no sabrás cuál Venus cándida depositó en tu sangre la llama del beso... la angustia del misterio donde el arte va a romperse, y ese gusto de alimentar una desesperación tímida..."

Cuando se haga el resumen histórico de la música francesa del siglo XX, la música de Olivier Messiaen ocupará, sin duda alguna, un capítulo excepcional que llevará por título: "Una tradición renovada".

LA CIGÜEÑA Y EL CANGREJO

(CUENTO HINDU)

EN UN ESPESO bosque había un pequeño estanque lleno de truchas. Como la estación era muy calurosa y el río que vertía sus aguas en el estanque, muy poco caudaloso, pronto los peces se encontraron con que el lugar les resultaba bastante incómodo.

Una blanca cigüeña que les estaba observando se dijo: "Es necesario que encuentre la manera de engañar a esos peces y convertirlos en mi comida." Mientras buscaba la solución al problema, acercóse al estanque y se sentó a su orilla.

Al cabo de un rato, los peces, extrañados de verla allí, le preguntaron en qué pensaba.

—En vosotros —contestó el ave.

—¿De veras? ¿Y qué es lo que piensas?

—Pues, me decía que en este estanque hay muy poca agua y por lo tanto muy poca comida, por lo cual muchos de vosotros no tendréis apenas qué llevaros a la boca.

—Eso que dices es verdad —contestó un viejo barbo—. Pero ¿qué solución puede haber a un problema semejante?

—Hay una solución muy sencilla. Si queréis os llevaré a un estanque que hay cerca de aquí. Es un estanque muy profundo y está lleno de flores de loto. Puedo cogerlos uno por uno con el pico y trasladarlos a ese lugar.

—No estaría mal si fuese ver-

dad, pero las cigüeñas tenéis la mala costumbre de comeros a los peces, y ya comprenderéis que no vamos a exponernos a perder la vida.

—Estás muy equivocado; ni por un momento se me ha ocurrido comerme a ninguno de vosotros. Si queréis, puedo llevar a uno de vosotros a que vea el estanque tan hermoso que hay a pocos pasos de aquí. Si vuelve con vida, será señal de que no quiero causaros daño alguno.

Estas palabras convencieron algo a los peces, quienes delegaron a uno de ellos para que hiciera el viaje en el pico de la cigüeña. Era una trucha vieja y tuerta, que había demostrado en mil ocasiones que era suficientemente capaz de salir por sí misma de cualquier apuro. El ave cogió con todo cuidado a la trucha y la llevó a que viese el magnífico estanque. Después la devolvió con sus compañeras, a las cuales explicó que la cigüeña había dicho verdad, al describir el estanque.

Los peces celebraron consejo y al fin decidieron trasladarse al otro estanque, y así se lo comunicaron a la cigüeña, quien emprendió el primer viaje con la trucha tuerta.

Al llegar junto al estanque, en vez de tirar la trucha al agua, el ave la mató de un picotazo y se la comió con gran apetito, tirando las espinas al pie de un árbol.

Cuando hubo terminado con la primera trucha, regresó al estanque diciendo:

—Ya he trasladado al primer pez, ahora trasladaré al segundo.

Y como había hecho con el primero, hizo con las demás truchas y barbos que fueron lo bastante tontos para dejarse engañar por ella.

Sin embargo, aún quedaba un cangrejo muy viejo, y al verlo, la cigüeña se dijo que debería estar muy sabroso, tanta era su gordura.

—¿No quieres reunirte con tus amigos, buen cangrejo? —preguntó con voz dulce la cigüeña.

—Yo quisiera, pero no veo la forma en que me podrás llevar.

—Te sostendré en el pico.

—No podrás, y quizás cayese por el camino.

—No tengas miedo —insistió el ave—. Te aseguro que te sostendré lo mejor que pueda. El cangrejo reflexionó unos instantes.

"Esa cigüeña, es incapaz de coger un pez con el pico y soltarlo en un estanque —se dijo—. Si me trasladase a otro sitio mejor, sería maravilloso, pero si fuera a parar a su estómago me causaría un profundo disgusto. Seguiré reflexionando."

Pasaron unos minutos, y la cigüeña empezó a impacientarse. Por fin el cangrejo asomó la cabeza fuera del agua y dijo:

—Bien, señora, cigüeña, estoy dispuesto a que me trasladéis al estanque, ese de que me habéis hablado. Sin embargo, utilizando el sistema que habéis

empleado con los demás peces, no conseguiríamos nada. Se me ha ocurrido un medio mejor. Con mis tenazas me agarraré a vuestro cuello y así, cuando lleguemos al estanque, no tendré que hacer más que soltarme y caer al agua.

—Perfectamente —asintió la cigüeña. Y bajando la cabeza dejó que el cangrejo se le cogiese al cuello con sus fuertes tenazas.

Al llegar junto al estanque de los lotos, el cangrejo vio que la cigüeña no se dirigía hacia el agua, sino hacia el árbol junto al cual había devorado a los demás peces.

—¿Eh, amiga! —llamó el cangrejo—. El estanque está en otro sitio. ¿Dónde me llevarás?

—¿Por quién me habías tomado? —replicó furiosa la cigüeña—. ¿Crees acaso que soy tu esclava? Si te he traído aquí, ha sido para comerte, lo mismo que he hecho con tus demás compañeros. Al pie de ese árbol tienes sus restos.

—Si mis compañeros fueron lo bastante tontos para dejarse devorar por vos, yo no lo soy. Al contrario, quien va a perecer sois vos amiga cigüeña. Sin duda, no os habéis dado cuenta de que estas en mi poder, y que si

bien yo moriré, vos seréis destruida antes que yo. Y al decir esto apretó con sus tenazas alrededor del cuello del ave.

Esta sintió que le faltaba la respiración y gruesas lágrimas brotaron de sus ojos. Vió la muerte muy cerca, y como amaba la vida, tartamudeó: —Os juro que no quería comeros, señor cangrejo. No me apretéis más el cuello y os prometo llevaros al estanque. ¡Oy mi palabra de honor!

—Bien —asintió el cangrejo—. Si es así, lívame al estanque de los lotos.

La cigüeña obedeció presurosa y depositó el cangrejo a la orilla del estanque. Pero el cangrejo, que había sido muy buen amigo de las truchas y los barbos del estanque, decidió vengarlos, y antes de que la cigüeña pudiera retirarse cerró con fuerza sus tenazas y le cortó la cabeza, que cayó dentro del agua.

Al ver esto, el genio que habitaba el sauce junto al cual la cigüeña había devorado a las truchas, agitó sus hojas y murmuró al viento: —El malvado nunca prospera en el ejercicio del mal, y tarde o temprano acaba como la cigüeña, que se dejó engañar por el cangrejo.

COMPOSICION DEL PRIMER CONGRESO CHILENO

FUERON ELEGIDOS 15 REALISTAS, 13 PATRIOTAS, 9 INDIFERENTES Y 3 SIN FILIACION

por Nicolás AGUIRRE

Por don José de Fuenzalida y Videla.

Por Rancagua, Maestre de Campo don Fernando Errázuriz, realista.

Por San Fernando, teniente coronel don José María Ugarte y Castellano, realista, y el licenciado don José María de Rozas, patriota.

Por Curicó, Maestre de Campo don Martín Calvo y Encalada, indiferente.

Por Talca, teniente coronel don Manuel Pérez de Cotapos, realista, y Maestre de Campo don Mateo Vergara, realista.

Por Linares, doctor Juan Esteban Fernández de Manzano, patriota.

Por Cauquenes, Presbítero don José Antonio de Soto y Aguilar, realista.

Por Chillán, coronel don Antonio Urrutia de Mendiburo, patriota, y Maestre de Campo don Ramón de Arriagada, patriota.

Por Itata, Maestre de Campo don Manuel de Salas y Corvalán, patriota.

Por Concepción, Conde de la Marquina don Andrés del Alcázar, realista; Canónigo don Agustín Urrejola, realista, y Presbítero doctor Juan Cerdán, realista.

Por Rere, coronel don Luis de la Cruz, patriota.

Los Angeles, teniente coronel don Bernardo O'Higgins, patriota.

Por Puchacay, Canónigo doctor Juan Pablo Fretes, patriota, y por Osorno, Ministro del Tesoro de la Real Hacienda, don Manuel Fernández Hortelano, realista.

Las filaciones políticas constan de un documento de puño y letra de don Bernardo O'Higgins, que se conserva en el Archivo Barros Arana, de la Biblioteca Nacional.

Una segunda observación es que los títulos militares de casi todos son más bien de fantasía.

Este Congreso fue modificado y arreglado, ya fuera por imposición de don José Miguel Carrera, por renuncias, licencias, etc., pero es el que fue elegido, quizás de que manera.

La fuerza más poderosa eran los realistas, con 15 diputados; la segunda, los patriotas, con 13; la tercera, los indiferentes, con 9 y por último, los sin filiación, con 3.

Era, pues, en un principio sobre este grupo de 12 (9 indiferentes y 3 sin filiación), que se debía operar para obtener la mayoría.

Pero, con talentos y mañas se logró asegurarla rápidamente para la causa de la Patria.



Vertical text on the left margin: 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

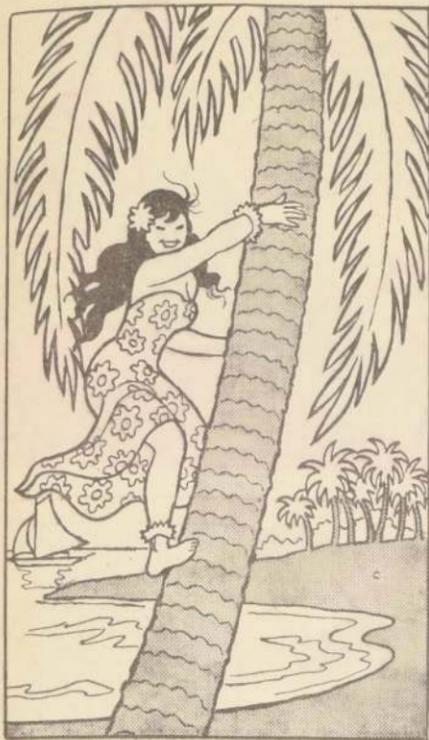
LA SEMANA CIENTIFICA

por el doctor **Fernando CASABELLAS**, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile

EL CUERPO HUMANO se compone de DIEZ MIL BILLONES de células; pero el **CANCER** comienza en una sola. ¿Por qué? No lo sabemos. ¿Y cómo comienza? Aún no estamos muy seguros de la causa de su iniciación, aunque todos los indicios llevan a pensar que se trata de uno o varios virus malignos.

El más grande ataque en masa

PARA PINTAR Y GANAR CINCO ESCUDOS



Lápices de colores, témperas y acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá cinco escudos de premio.

El dibujo, ya pintado, se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

Nombre:
 Dirección:

NOVISIMOS AVANCES CONTRA LA ENFERMEDAD CANCEROSA

- EL ARMA MAS NUEVA CONTRA LA MALIGNIDAD: "BCNU"
- YA NOS ESCUCHAN EN TODO EL UNIVERSO

lanzado contra una enfermedad, se está librando ahora contra el asesino número dos de la humanidad: el tumor canceroso. Numerosos campos científicos hasta aquí dispersos, se están agrupando para destruir y erradicar la terrible enfermedad: hematología, física nuclear, cirugía, radiología, química, bioquímica, botánica, virología, microscopía, para nombrar sólo unos pocos, se juntan en un ansia única: terminar para siempre con las afecciones tumorales malignas.

"COMPRENDER EL CANCER ES COMPRENDER EL SECRETO DE LA VIDA MISMA". Las células cancerosas son locas y audaces. Aunque su constitución química es solamente algo diferente de las células normales, su centro, o núcleo, no es como en las otras, pues se halla en incansable y febril actividad. Por otra parte, las células normales tienen un misterioso sistema para "reconocerse" de tal manera que cuando se aproximan una a otra, aparentemente concuerdan en detener su crecimiento para no dañarse mutuamente.

Ello no ocurre con las células cancerosas, pues tienen un apetito tan insaciable que cuando avanzan hacia las células normales, o las destruyen, o las convierten a su vez en cancerosas, con una incontestable necesidad de crecimiento. De aquí se debe la masa tumoral asociada con los cánceres, o el espesamiento rápido de los vasos sanguíneos, con glóbulos blancos, en la forma de cáncer denominada leucemia.

Si tuviéramos alguna especie de campanilla de alarma, que sonara fuertemente cuando una célula normal se convierte en cancerosa, podríamos curarnos fácilmente con una de las tres armas que poseemos: cirugía, radiación o tratamiento químico. Desgraciadamente aún carecemos de esta advertencia.

Con respecto a cirugía, actualmente hay operaciones que no se soñaban hace 20 años. Se ligan arterias para que el cáncer muera por falta de nutrición, y luego se le inunda con mortíferas drogas. Se bombea la sangre a través de tubos de vidrio, por fuera del cuerpo para irradiarla con isótopos. Y cosa dramática, los "cánceres inoperables" son irradiados antes y después de la operación, durante muchas veces, hasta que el paciente queda libre de cáncer durante 5 años después del último tratamiento.

En el CAMPO DE LA RADIACION se observan tremendos avances. La "superirradiación", mediante un acelerador lineal, dispara proyectiles de 6 millones de voltios sobre las células cancerosas, con extraordinaria precisión. En ocasiones, la masa tumoral es atacada con numerosos "rifles" apuntados desde diferentes sitios y al mismo tiempo, en forma tan completa que se cubre toda el área cancerígena. Presentemente, los tumores malignos del cerebro son inyectados

con BORO y, luego, la cabeza es colocada sobre la abertura de una pila atómica, la cual operando a bajos niveles radiactivos e irradian al órgano (que puede ser el páncreas) durante 61 horas. Los resultados han sido sorprendentes para estos "cánceres incurables". Con el Yttrium, un paciente que murió al año por otras causas, reveló en la autopsia haber sanado del cáncer.

El método es más maravilloso, cuando se combina esta RADIACION INTERNA con diversas DROGAS. De 15 enfermos con metástasis cancerosas hepáticas venidas de otros órganos, 2 murieron pronto después del tratamiento; 8 vivieron más de un año sin sufrimiento y 7 todavía están vivos.

En el campo de la quimioterapia el "Sloan Kettering Institute" ha

ensayado sobre 300 mil drogas, y de ellas sólo se usan 30 en la actualidad, sobresaliendo el methotrexate y la 6-Mercaptopurina. Hay agentes hormonales que actúan con pasmosa velocidad, especialmente la prednisona contra las leucemias. De una planta tropical que crece en la India, se ha derivado la Vincristine, ahora altamente importante en el tratamiento de la leucemia aguda.

El arma más nueva del arsenal, es BCNU, uno de los agentes alquilantes que rompe las barreras del cáncer, y cuyo efecto tóxico es nada si se le compara a la enfermedad cancerosa.

Pero los investigadores se mantienen firmes en buscar "algo mejor", algo que cure los tumores malignos. Hay que tomar en cuenta que el asalto masivo contra el cáncer lleva sólo 20 años, y que demoró 40 conquistar la poliomielitis. El problema principal es identificar el virus causal, y luego cultivarlo fuera del organismo humano, para obtener una vacuna.

Con ayuda de microscopios electrónicos y aparatos exquisitamente delicados, los científicos están separando célula por célula, y saben que hay ciertos virus que causan cáncer en los animales. Partículas "semejantes a virus", descubiertas en el cuerpo humano e inyectadas a los animales, producen cáncer en éstos. Todas las víctimas de cáncer no tienen estas partículas semejantes a virus y éste es uno de los muchos problemas que enfrentan los investigadores.

A TODOS LOS AMBITOS DEL UNIVERSO

A diferencia de las ondas de radio de baja frecuencia, que son reflejadas por la ionósfera terrestre, las estaciones de televisión con ULTRA-ALTA FRECUENCIA se escuchan en todo el Universo, anunciando a las civilizaciones extraterrestres repartidas en todos los planetas del cosmos, que aquí en la Tierra existe también una civilización avanzada.

Con un receptor sensible sintonizado a la ultra-alta frecuencia (UHF) de 670 megaciclos, por ejemplo, los seres de otros mundos obtienen el programa de cualquiera de estas nuevas estaciones, que se están multiplicando en los Estados Unidos.

Un receptor capaz de captar tales distantes señales ya está dentro de la posibilidad técnica de los ingenieros electrónicos norteamericanos. El señor Bernard Oliver, presidente del Instituto de dichos ingenieros, propone la distribución de diez mil antenas-disco, cada una de 30 metros de diámetro. Con tal enormemente sensible radiotelescopio, los astrónomos podrán captar las más débiles radioseñales que vengan de otros lejanísimos planetas.

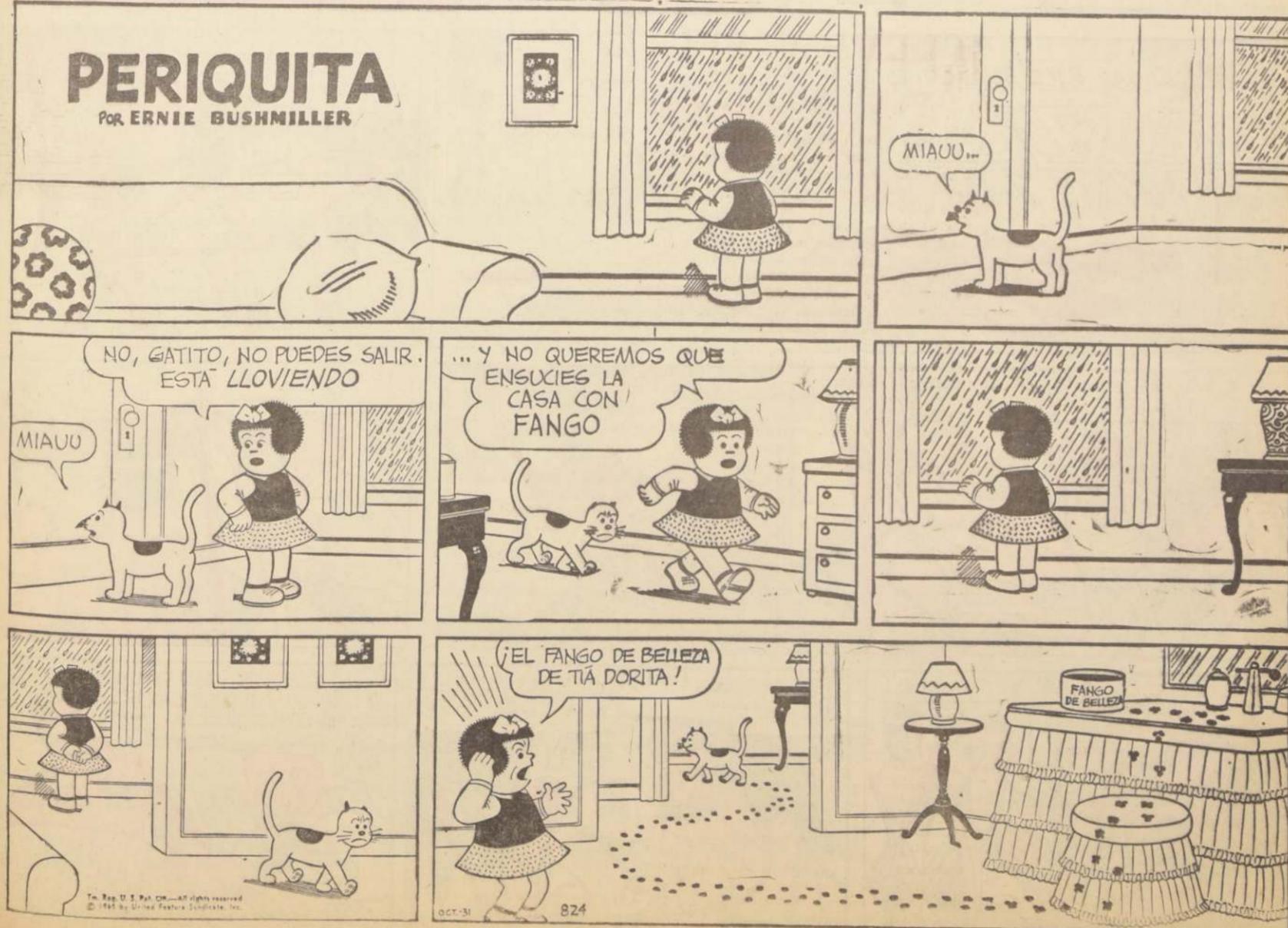
El costo de las diez mil antenas-disco es astronómico: 5 billones de dólares. Pero el instrumento total lograría sacar del estado infantil a la radioastronomía, convirtiéndola en madura ciencia, produciendo más descubrimientos científicos que el programa de 40 billones para llevar hombres a la Luna.

Una vez obtenida respuesta a las señales lanzadas a todos los ámbitos del Universo, podremos decir con orgullo: "No somos los únicos en el Cosmos".



Científicos de toda clase y de todas partes, han unido sus fuerzas en la lucha contra los tumores cancerosos.

PERIQUITA
 POR ERNIE BUSHMILLER



AUNQUE PAREZCA RARO

POR
ELSIE HIX



¡LA BATALLA DE LOS ECOS!

¡GUIADOS POR SAN GERMANUS, ARZOBISPO DE AUXERRE, UNA PEQUEÑA BANDA DE BRITANOS DERROTÓ A UNA HORDA INVASORA DE PICTOS Y SAJONES, CANTANDO "ALELUYA"!

¡REUNIDOS EN UN PAGO ESTRECHO DE UNA MONTAÑA, EL ECO SONABA COMO UN GRAN EJERCITO GRITANDO... EL ENEMIGO HUYÓ EN PÁNICO!

¡HAY UN LIBRO EN LA BIBLIA QUE NO CONTIENE LA PALABRA DIOS!
¡EL LIBRO DE ESTHER!



¡EL LAWN-TENNIS SE LLAMABA "SPHAIROSTIKE"

¡EL MEGALIT, O INTRODUCIDO EN 1873 POR EL COMANDANTE WALTER C. WINGFIELD, DE WALES, TUVO ÉXITO PERO EL NOMBRE NO!



¡CHINA -- ES UN DERIVADO DE CHIN -- EL NOMBRE DE UNA DINASTÍA QUE SOLO DURO 50 AÑOS!
-255-205 A.D.C.



ERATOSTENES, ASTRÓNOMO GRIEGO PENSABA QUE LA TIERRA ERA REDONDA, HACE 2,200 AÑOS, Y CALCULO QUE SU CIRCUNFERENCIA TENIA 40,225 KILOMETROS



¡LA ARDILLA EUROPEA DE TIERRA DUERME PROFUNDAMENTE EN SU MADRIGUERA DURANTE EL VERANO, Y EMERGE EN EL OTOÑO!



¡SUELO DE JUVENTUD PERPETUA! ALREDEDOR DE 30,352 HECTÁREAS EN LA OLLA MORENA DE WISCONSIN, QUE TIENE AL MENOS 14,000 AÑOS, SIGUE TENIENDO UNA ABUNDANCIA DE CAL SIN BARRO EN EL SUB-SUELO!



¡HAY MÁS DE OCHENTA ESPECIES DE MARTIN PESCADORES PERO NINGUNO PESCA A LOS PECES!

¡GRATIS! ESTOS MATERIALES PARA USTED... y estudie practicando

CORTE Y CONFECCION	DIBUJO	MECANICA	RADIO	INGLES	CONTABILIDAD
--------------------	--------	----------	-------	--------	--------------

GRATIS PIDA ESTE LIBRO... ESC. LATINO-AMERICANAS ESTADO 337, 5º piso Of. 519 CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO

Nombre: _____ Domicilio: _____ Ciudad: _____ Curso: _____

HOY MISMO REMITA EL COUPON



EDGAR RICE BURROUGHS
Tarzan

¡TOMEN ESTO! ¡PUEDE SER QUE ALGUIEN LOS SIGA!



ESAS COSAS PUEDEN QUE SEAN UNA MOLESTIA MAS BIEN QUE UNA AYUDA, PERO YO LAS LLEVARIA



¡APURENSE, QUE VAMOS A REGRESAR AL CAMPAMENTO!



¡DESPIÉRTESE, QUE LOS BABANGIOS ATACAN!



¡NO DISPAREN, QUE SOMOS NOSOTROS!

¡LO SIENTO, AMIGOS!



¡YO PENSÉ QUE UDS. ESTABAN MUERTOS!

¡TARZAN NOS SALVO!



PARA AYUDARLOS A SALIR DE LA AFRICA

¿POR QUÉ NO VIENE CON NOSOTROS, TARZAN?

¡SÍ!



¡YO LO CONVERTIRIA A UD. EN UN MILLONARIO! ¡UD. PUEDE GANAR EL CAMPEONATO MUNDIAL DE BOXEO!

JOHN CLARPO

¡GRACIAS, PERO YO PREFIRO ENFRENTARME CON LOS PELIGROS DE LA SELVA QUE ENFRENTARME CON USTEDES!

**Green Cross
Derrotó a
San Luis**

**Santiago y
O'Higgins
Empataron**

**Colo Colo
Remató a
Coquimbo**

**Wanderers
Venció a
San Felipe**

**U. Católica
se Impuso
a Palestino**

(Informaciones en página 28)

**Una Conferencia de Tres Horas
Sostuvieron Valdés y Dean Rusk**

(Información en página 25)

**Gigantesco Meteorito se Desplaza
al Encuentro de Nuestro Planeta**

(Información en página 25)

TÉRCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE - DOMINGO 30 DE ENERO DE 1966

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 30,2° C, a las
16 horas. Mínima, 13,1° C, a las 6 horas.

La Zona Austral Ratifica su Fe y Adhesión en la Obra del Presidente Frei

Una multitud delirante de entusiasmo recibió en Coihaique al Jefe del Estado.— Un pueblo engalanado mostró su agradecimiento por los esfuerzos desplegados por levantar el nivel de vida de esa apartada zona.— Mujeres y niños, junto a obreros, campesinos, empleados y empresarios, acompañaron en todo momento al Presidente de la República.— Las muestras de adhesión hacia el Primer Mandatario se repitieron y aún superaron en Aisén, ciudad en la que el

Presidente Frei pernoctó anoche.— Los campesinos dieron rotundo respaldo a la política agraria del Gobierno.— Diálogo franco entre el Presidente Frei y su pueblo.— Inmediata solución para los problemas que se le han ido planteando en la jira.— La euforia popular ha obligado a modificar el programa del viaje presidencial.— Con emoción, el Jefe del Estado agradeció las muestras de simpatía de la población austral de Chile.— El programa de hoy



Hombres, mujeres y niños de dos provincias, Llanquihue y Aisén, haciendo caso omiso del clima adverso, multiplican sus muestras de adhesión y agradecimiento al Presidente Frei por la obra concreta ya realizada, que abre nuevos horizontes para esa apartada zona. Desde su llegada a Puerto Montt, el Jefe del Estado ha tenido a su lado al pueblo que, en diálogo directo y sincero, le ha planteado sus problemas y lo ha instado a continuar adelante en la realización de los planes de desarrollo proyectados por el Gobierno. Especial respaldo ha recibido de parte de los agricultores la política agraria del Ejecutivo, particularmente el proyecto de Reforma Agraria, que será básica para lograr un amplio y acelerado resurgimiento de la zona austral. Pueblos y ciudades lucen engalanadas para rendir un homenaje al Jefe de Estado que ha sabido satisfacer con amplitud las necesidades más apremiantes de las provincias y, al mismo tiempo, proyectar el desarrollo regional, de modo que se complemente con los intereses nacionales. (INF. EN PAGINA 17)

Despachada Ayer en Comisión Reforma a Derecho de Propiedad

(Información en página 14)

La Derecha y el FRAP Contrarían Abiertamente Voluntad del País

(Información en página 14)

DONDEQUIERA QUE EL JEFE DEL ESTADO llegue en su exitosa jira por el sur, la recepción fervorosa del pueblo es la misma. Vitores, mannos ruñas de labriegos, niños y mujeres que se acercan a exteriorizarle el afecto renovado de quienes saben que su Presidente está cumpliendo la palabra empeñada cuando esas mismas tierras australes lo recibieron como candidato a la Primera Magistratura. EN EL GRABADO SUPERIOR, a despecho de la inclemencia del tiempo, la Fuerza Aérea con bizarría, rinde honores al Jefe del Estado. EN EL GRABADO INFERIOR, pese a la persistente llovizna, el pueblo salió a las calles a saludar el paso del Presidente Frei. (Foto de Oscar Rosales, enviado especial.)

Bomba de Gravedad Podría Terminar con el Universo

NUEVA YORK, 29 (UPI).— ¿Existe la posibilidad de que el Universo desaparezca sin dejar el menor rastro? ¿Que se desvanezca en el cosmos sin dejar ni siquiera una gota de gas?

Teóricamente es posible con la bomba de gravedad. En una conferencia que pronunció ante la Sociedad Americana de Física, el profesor John A. Wheeler, titular de la cátedra de Física de la Universidad de Princeton, se refirió al tema del "colapso gravitacional" que podría generar una bomba de gravedad que tendría una potencia superior a la de un millón de bombas de hidrógeno. Cada una de estas tiene una potencia equivalente a 20 megatones, o sea 20.000 toneladas de T. N. T., el explosivo químico más poderoso de que tenga noticia el hombre.

El colapso gravitacional, se produce teóricamente cuando la materia estrecha sus propios espacios inter e intra celulares. Es decir, cuando estalla hacia adentro. En la tierra no se produce el colapso porque las fuerzas estructurales dentro de los átomos son lo suficientemente fuertes para soportar el peso de la materia exterior.



7 NADADORES ITALIANOS MURIERON EN ACCIDENTE

(Información en página 25)

DEPURACION DE SUS FF. AA. PREPARA CHINA COMUNISTA

(Información en página 25)

ALEMANIA COLABORARÁ EN LA CAPACITACION DE POBLADORES

(Información en página 18)

La Política

EL SENADO • LA CAMARA • LAS COMISIONES • LOS PARTIDOS • LOS PROYECTOS • SU DISCUSION

Comisión Especial de la Cámara investigará loteos irregulares

Acogida petición de la Consejería Nacional de Promoción Popular. Se estudia designación de Ministro en Visita. — Texto del oficio que desenmascara a los traficantes de terrenos. — Conferencia de prensa ofrecerá el lunes, el Subconsejero de Promoción Popular, Sebastián Vial

La Cámara de Diputados aceptó la petición de la Consejería Nacional de Promoción Popular para designar una comisión investigadora de los lotes irregulares, de las personas que en ellos han participado, de las personas afectadas en dichos lotes, de los intereses comprometidos en estas negociaciones fraudulentas y de todos los demás antecedentes que hubieran convenido para esclarecer y sancionar esas negociaciones ilícitas.

Promoción Popular decidió formalizar una petición en tal sentido al comprobar que la situación de los lotes irregulares afecta a un inmenso número de pobladores y a uno de sus más fundamentales derechos, cual es el de su gravedad y difusión y elaborar una ley que castigue condicionalmente a quienes hacen del tráfico de terrenos motivo de muy ingenuas utilidades, que hasta el día de hoy no se ha sabido que han

ya sido condenados, pues la legislación penal en vigencia es extraordinariamente imperfecta. La petición fue concretada mediante un oficio del Subconsejero Nacional de Promoción Popular, Sebastián Vial — en ausencia del Consejero Nacional, Sergio Ossa — al presidente de la Cámara de Diputados, Eugenio Ballesteros, quien la dio a conocer a la Sala, que resolvió acogerla. La labor investigadora fue encomendada a la Comisión Especial de Vivienda que está integrada por los diputados Fernando Sanhueza que la preside; Graefela Lacoste, Guido Castilla, Víctor González, Duberlido Jaque, Margarita Paluz, Juan Martínez, Blanca Retamal, Orlando Millas, María Inés Aguilera, Mario Palestro, Gustavo Lorea y Laura Allende. Junto con el oficio, Promoción Popular acompañó algunos antecedentes concretos recopilados sobre los lotes irregulares.

MINISTRO EN VISITA

Por otra parte, dentro de la sección en que está estudiada Promoción Popular de acuerdo con instrucciones del Presidente de la República para defender los intereses de los sectores populares y de la clase media amagados por manojos inescrupulosos, en la venta fraudulenta de sitios, la Consejería Nacional solicitó del Ministro de Justicia, Pedro J. Rodríguez, recabar a la Corte Suprema la designación de un Ministro en Visita para que conozca de irregularidades denunciadas en los procesos que están en los libros de los terrenos de la Villa Concha y de giro de cheques seguidos en contra de los ex-administradores de la Sociedad de Autoconstrucción de Viviendas Económicas y de Emergencia "Julio San Martín", hoy Villa Concha, ante el 7º Juzgado del Crimen de Mayor Cautía de Santiago. La petición fue apoyada por el Ministro de Justicia ante la Corte Suprema que la transmitió a la Corte de Apelaciones. En la Secretaría de este último Tribunal se informó que la resolución será considerada en el pleno ordinario del miércoles de la semana próxima al reunir ya todos los antecedentes pedidos para adoptar una decisión.

CONFERENCIA DE PRENSA Todos los antecedentes recopilados por Promoción Popular sobre los lotes irregulares serán dados a conocer a la opinión pública en una conferencia de prensa que ofrecerá el próximo lunes el subconsejero nacional, Sebastián Vial, a las 11 horas, en Alameda 580 oficinas 403, y que demostrarán que este problema reviste caracteres de escándalo nacional que se viene produciendo desde hace más de quince años, sin que hasta ahora se hubieran adoptado medidas sancionadoras para quienes han burleado la buena fe y los intereses económicos de los sectores más modestos del país.

TEXTO DEL OFICIO

El texto del oficio enviado por la Consejería de Promoción de la Cámara es el siguiente: "La Consejería Nacional de Promoción Popular, durante más de un año de actividad, ha podido verificar que innumeras personas se han dedicado y se dedican al giro doloso de vender o prometer vender o reservar sitios en nuestra clase popular, cometiendo uno de los más graves delitos, cual es el de cobrar precios exorbitantes por sitios que prometen urbanizados, y que jamás esa urbanización llega a existir."

DESVERGUENZA

Llega a tanto la desverguenza de esos traficantes que podemos exhibir a la Honorable Cámara casos concretos y numerosos, en que un mismo sitio ha sido prometido vender a tres y más personas, todas las cuales han pagado íntegramente su valor, no obstante lo cual el "loteador" no ha ejecutado obra alguna de urbanización.

80 MIL VICTIMAS

La generalización del delito en referencia nos permite informar al Señor Presidente que estimamos en unas 80 mil personas, las que han sido víctimas de estos procedimientos dolosos, y los dineros pagados a esos "loteadores", suben a \$ 2.800.000 hechos que esos manojos afectan siempre a los más modestos pobladores, exigen una investigación rápida de los referidos hechos, con el objeto de que la Honorable Cámara ponga atajo a estas situaciones que han colocado en estado de desesperación a quienes haciendo un impropio esfuerzo por tener casa propia, han sido burleados en sus más sagrados derechos.

LEY

Estimamos, que afectando la situación expuesta a un in-

menso número de pobladores, y a uno de sus más fundamentales derechos, cual es el disponer de un sitio donde construir su propia casa, cubra a la Honorable Cámara designar una Comisión Especial que investigue estos hechos; establezca la gravedad y difusión; y elabore una ley que castigue condicionalmente a quienes hacen del tráfico de terrenos motivo de muy ingenuas utilidades, que hasta el día de hoy, no sabemos que hayan sido condenados, pues la legislación penal en vigencia es extraordinariamente imperfecta.

PROYECTO DE URBANIZACION

En el proyecto de ley de urbanización de poblaciones y saneamiento de títulos de dominio, la Consejería Nacional de Promoción Popular sometió a la consideración del Honorable Congreso, disposiciones positivas que significarán poner atajo a estas demasías, pero ese proyecto aún pende de la consideración del Honorable Senado, y estamos seguros que las conclusiones a que llegue la Honorable Cámara después de una exhaustiva investigación permitirá a los señores parlamentarios confirmar la gravedad y generalización de los hechos aludidos, y se podrá aún perfeccionar una ley punitiva que sea realmente eficaz y ejemplarizante.

Por las consideraciones expuestas, me permito solicitar del Señor Presidente de la Honorable Cámara de Diputados, se sirva solicitar de esa Honorable Corporación, la designación inmediata de una Comisión Investigadora de los lotes irregulares; de las personas que en ellos han participado; de las personas afectadas en dichos lotes; de los intereses comprometidos en esas negociaciones fraudulentas; y de todos los demás antecedentes que juzgue convenientes para esclarecer y sancionar esas negociaciones."

La Derecha y el FRAP contrarían abiertamente voluntad del país

Categorico discurso del Presidente del PDC, senador Patricio Aylwin, en Valparaíso. — "Las candidaturas de Oscar Marin y Antonio Tavolari — señaló — reflejan la actitud de regateo al cumplimiento integral del programa trazado por el Gobierno en favor de la clase trabajadora"

VALPARAISO.— Plenamente satisfecho con la forma en que se está llevando la campaña electoral a favor de Juan Montedónico en Valparaíso, se mostró el presidente nacional del Partido Demócrata Cristiano, Patricio Aylwin, que viajó a Valparaíso para sumarse a la fuerte actividad que se está desplegando en tal sentido. "Valparaíso tiene en estos momentos una responsabilidad moral muy grande", manifestó en la reunión sostenida en la sede del partido, con el Comandante de la postulación de Montedónico, que de este modo quedó defini-

nitivamente oficializado: "Aquí debe definirse el mes de marzo si el partido quiere que el Gobierno cumpla con su programa elaborado en bien del país, o bien, admitir que se le pongan obstáculos para coartar la realización de esas iniciativas". Destacó, asimismo, en forma complacida la forma en que él, había podido apreciar se estaba llevando a cabo la lucha electoral. "Mi permanencia en Valparaíso obedece a la iniciativa de esta campaña que ves muy bien encaminada", declaró, "y en la que he batido un perfecto funcionamiento."

Agregó Aylwin, que para él era sumamente claro lo que se define en esta elección. "El Gobierno llegó con un

mente, como estiman lo que se plantea; que el Gobierno siga llevando adelante su promesa de cumplir con los chilenos o que se le saque la chaqueta para impedirlo."

ACTIVIDADES DE LA CAMPAÑA Por otra parte, siguen realzándose con entusiasmo los trabajos electorales a cargo del PDC regional, tanto mas-

culino como femenino. El presidente de la Comuna 4 del PDC René Chain, ha citado a una reunión general en el local del partido para mañana 31 de enero, a la que asistirá especialmente invitado Juan Montedónico. A su vez el Depto. Provincial Femenino se reunió ayer sábado con todas las directoras electorales de las cinco comunas de este puerto para elaborar el plan

de trabajo a seguir. Asistieron a la reunión el Jefe Provincial Electoral, Patricio Yáñez, y la presidenta Provincial, Valentina Manilla.

FERVOR POPULAR JUNTO A JUAN MONTEDONICO

Un fervor popular que se hace a cada momento más espontáneo y vibrante, está acompañando al alcalde Juan

Montedónico en sus giras por la ciudad, en función electoral. Los pobladores, muy interesados al comienzo en este momento, ahora entusiasmados con la idea de haberlo triunfado el 6 de marzo Ayer a las 10 Montedónico recorrió los sectores portuarios comprobando el cariño al señor en preocupación por diversos trabajos que se realizan.



PATRICIO AYLWIN

DIJO JUAN HAMILTON, en el Puerto:

El Gobierno no aceptará a los que quieren dividir a los trabajadores

Diputados del FRAP y el candidato socialista, Antonio Tavolari, trataron de hacer fracasar una reunión que sostuvo el Subsecretario del Interior con dirigentes de pobladores. — Repudio unánime de la concurrencia a la intromisión de parlamentarios Silva Ulloa y Luis Guastavino y al candidato socialista. — El personero del Gobierno explicó, a petición de los propios trabajadores, la Operación de Emergencia

Diputados socialistas, comunistas y el candidato a la elección extraordinaria de marzo próximo, Antonio Tavolari, trataron de hacer fracasar una reunión que sostuvo el Subsecretario del Interior, Juan Hamilton con dirigentes pobladores de los sectores de la Operación de Emergencia y de la Organización "Los Sin Casa y Sin Sitio" en Valparaíso.

Los hechos se produjeron, después que el Subsecretario del Interior sostuvo una entrevista con el coronel Alberto Aranda en las oficinas de Operación de Emergencia de la Intendencia del puerto. En dicha reunión el personero del

Gobierno expresó que traja ciertas novedades respecto de las gestiones realizadas por el propio coronel Alberto Aranda ante el Gobierno, las cuales fueron encomendadas por los dirigentes pobladores de la Operación de Emergencia. Posteriormente se efectuó una manifestación, a la que asistieron alrededor de 4.000 personas. En dicha oportunidad Hamilton sostuvo a la concurrencia que el Gobierno está cumpliendo con las peticiones de los trabajadores y que a través de la CORFO se entregarán 6.200 liras de terrenos a los pobladores de Valparaíso y Viña del Mar.

que le merecía dudas la presencia de Subsecretario del Interior en Valparaíso. Su portancia fueron refutadas por todos los pobladores presentes que repudiaron al diputado de FRAP con una silbata.

Por último, el Subsecretario reiteró que el ejercicio de sus funciones le requería en estas situaciones y que en todo caso, él seguía informando a los pobladores, cuando ellos lo solicitan ya que el Gobierno seguía asistiendo a la masa trabajadora del país, aun cuando se opongan las fuerzas contrarias.

Finalmente, Juan Hamilton dijo que "al los pobladores el Gobierno no hiciera distinciones políticas y que en la Operación de Emergencia, le iba cobrada el socialista, el comunista, el liberal y el conservador" pero que quería dejar en claro que "el Gobierno no aceptará a los sembradores de la desconfianza que tratan de

producir la división entre los



JUAN HAMILTON

Comisión de Constitución despachó

Reforma al Derecho de Propiedad

La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia del Senado dejó totalmente despachado el proyecto de reforma al artículo 10º No 10 de la Constitución sobre Derecho de Propiedad. El texto aprobado contiene indicación de los señores Benjamín Prado, Patricio Aylwin, Oscar Marin y Antonio Tavolari, Francisco Bulnes, conservador y Hermes Ahumada, radical. El texto definitivo despachado por la Comisión de Constitución sobre el derecho de propiedad, es el siguiente: "Artículo Único.— Reemplázase el No 10 del artículo 10 de la Constitución Política del Estado por el siguiente: "10º.— El derecho de propiedad en sus diversas especies. La ley establecerá el modo de adquirir la propiedad, de usar, gozar y disponer de ella y las limitaciones y obligaciones que permitan asegurar su función social y hacerla accesible a todos. La función social de la propiedad comprenderá el monto de los intereses generales del Estado, la utilidad y la salubridad pública, el mejor aprovechamiento de las fuentes y energías productivas en el servicio de la colectividad y la elevación de las condiciones de vida del común de los habitantes. Cuando el interés de la comunidad nacional lo exija, la ley podrá reservar al Estado el dominio exclusivo de recursos naturales, bienes de producción o otros que tengan importancia preeminente para el desarrollo económico, social y cultural del país. Nadie podrá ser privado de su propiedad sino en virtud de ley general o especial que señale la utilidad pública o de interés social, calificada por el legislador. El expropiado tendrá siempre derecho a indemnización cuyo monto y condiciones de pago se determinarán equitativamente tomando en cuenta el interés de la colectividad y de los propietarios. La ley determinará el modo de efectuar la expropiación, el modo de indemnización, el modo de reclamarla y el modo de recurrir a ella en caso de no haberse entregado el pago en el plazo y condiciones que el expropiado o sus herederos o sucesores poseen materialmente bien expropiado. La pequeña propiedad agrícola trabajada por su dueño o por el propietario de la vivienda no podrá ser expropiada sin previo pago de la indemnización. El Estado procederá a la conveniente distribución de la propiedad y a la construcción de la propiedad familiar."

Pequeños agricultores denuncian

maniobras de grandes propietarios

La directiva de la Asociación de Pequeños Agricultores y Chacareros de la Comuna de Las Barrancas, se entrevistó en la tarde de ayer con el vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, Rafael Moreno, a quien denunciaron el hecho de que los propietarios de fundos han comunicado la caducidad de los contratos a los medieros. Manifestaron que en su mayoría estos terrenos están mal trabajados. Al mismo tiempo señalaron el hecho de que los actuales

GRAN LIQUIDACION DE CASA MAYORISTA

CONSIDERADA ESCANDALO COMERCIAL VENTAS POR DOCENAS Y UNIDAD
NUESTROS PRECIOS SON TAN BAJOS QUE ESCANDALIZAN A LOS COMPETIDORES

ARTICULOS PERFUMERIA		ARTICULOS DE PAQUETERIA		ARTICULOS PARA SENORA	
Eº		Eº		Eº	
0,17	Champú Pilotonic c/u.	0,10	Hilo Mercerizado 100 yardas	2,35	Medias nylon indemallables sin costura
2,30	Champú Nínoska 1/2 litro	0,49	Hilo Modista, 500 yardas	4,90	Enaguas nylon, encaje ancho arriba y abajo
0,19	Champú Kent	1,40	Elástico de seda, pieza de 10 mts.	4,50	Enaguas Chisela estampada
2,40	Champú Endix	0,99	Huíncha para medir, para sastre y modista	4,90	Enaguas raso de seda
4,95	Tintura Kolestón	0,19	Aguja para máquina de coser, toda marca	6,90	Camisas de dormir, de hilo
5,50	Tintura Roux y Miss Clairol	0,48	Bolsa familiar con 4 peinetas tipo Pantera	9,90	Camisas de dormir batista estampada
0,79	Agua Oxigenada 20 volúmenes	0,48	Cierres eclair, LOS PRECIOS MAS BAJOS EN PLAZA.	1,68	Cuadros gamuza peinada
1,38	Lacas Helen Curtis y Nínoska			1,68	Cuadros stretch
6,90	Laca Leda frasco de 1 litro			7,90	Blusas popelina mercerizada
	Liquidos p. permanentes, Nínoska			8,90	Blusas popelina estampada
1,39	Crema Macker			0,54	Pañuelos estampados, coloridos firmes
0,45	Crema Lechuga			3,50	Pañuelos para la cabeza, pura seda
0,32	Crema Ponds C y V			16,80	Pantalones gabardina mercerizados
1,98	Desodorante Kent, tamaño grande				ARTICULOS para CABALLEROS
	Pastas Dentífricas Nodolex y Odol, grandes			1,68	Slip punto elástico
0,64	Colonia Inglesa legítima			3,48	Calzoncillos popelina
1,90	Agua Velva Williams			1,98	Camisetas sin mangas
2,70				5,80	Camisetas hilo 1/2 manga
	ARTICULOS DE ESCRITORIO			8,90	Camisas blancas con repuesto
0,29	Bolígrafos gran calidad			11,80	Camisas popelina mercerizada, con repuesto
	Bolígrafos "BIC" cristal, legítimo			10,80	Camisas sport fantasía, manga larga
0,39	Lápiz Fáber Nº 2			25,80	Camisas Banlón
0,10	Block carta papel hilo			8,50	Poleras gamuza fantasía
0,59	50 sobres cartas por			16,80	Pantalón tricotelé lavable
0,79	Cuadernos, todos los tipos, a precios antiguos			0,79	Pañuelos blancos con guarda
				1,38	Soquetes hilo borlón
				0,98	5 Guillettes Doradas
				2,40	3 Hojas Guillette inoxidable
				1,10	10 Hojas Legión Extranjera, Doradas
				2,98	Máquina afeitar alemana

A particulares, comerciantes e instituciones, precios especiales por docena. No se despachan reembolsos.

ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA BANDERA 660



ANALIZARON METODOS CIENTIFICOS CON COLEGAS CHILENOS.— Un grupo de médicos de diversas nacionalidades, miembros del Colegio Científico Interamericano de Cirujanos...

MEDICOS DETERMINAN EL MARTES SUS PLANTEAMIENTOS ECONOMICOS

El Colegio Médico de Chile puso término ayer a una reunión ampliada de carácter nacional y a la que concurrieron los integrantes de los Consejos Regionales de Antofagasta, La Serena, Valparaíso, Temuco, Valdivia y Punta Arenas...

sus colegas chilenos, los nuevos métodos científicos en la moderna terapéutica. Las reuniones tendrán lugar en el Aula Magna de la Universidad de Chile de Valparaíso.



LLEGO EMBAJADOR VIDELA LIRA.— A mediodía de ayer llegó a Los Cerrillos, procedente de Buenos Aires, el Embajador de Chile ante la Casa Rosada, Hernán Videla Lira...

FALLECIO DON RODOLFO MITCHELS



Falleció en la madrugada de ayer el ex vicepresidente de la Anaconda Mining Company, Rodolfo Michels Cabero, quien desempeñó funciones en esa empresa hasta el año pasado.

Pensamiento demócratacristiano analizó Ministro Jaime Castillo en la U. de Chile

El pensamiento de la democracia cristiana fue uno de los temas analizados en el ciclo "Pensamiento y Acción Social en el Mundo Contemporáneo" de la XXXI Escuela Internacional de Verano de las Universidades de Chile y Técnica del Estado...

El profesor Castillo analizó la identidad que encierran los conceptos de comunidad y hermandad o fraternidad. Comparando comunitarismo y socialismo, Jaime Castillo expresó que ambas ideologías aspiran a una realización integral del hombre...

a problemas como la verdad, el progreso, la ética y la revolución. Luego, se refirió a la forma en que el hombre, según la concepción cristiana, puede realizarse integralmente...

Reiriéndose a la propiedad como una estructura comunitaria, dijo que la posición demócratacristiana parte de que el hombre es un ser biológico, en parte que necesita satisfacer sus necesidades naturales y que, al mismo tiempo, es un ser social que no es hombre si no vive en la realización social de su naturaleza...

EN LA MONEDA

RAUL TRONCOSO DE VACACIONES. El Ministro Secretario General de Gobierno, Raúl Troncoso, hace un día desde ayer de su feriado legal.

EMBAJADOR DE SUECIA.— El próximo miércoles, las 12.30 horas, presentará sus Cartas Credenciales al Presidente de la República, el nuevo Embajador de Suecia ante la Moneda, Luis de Geer.

COLABORACION DE LOS MAESTROS ES FUNDAMENTAL PARA FORMAR LA SOCIEDAD NUEVA QUE ANHELAMOS

Expresó ayer el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas, durante el acto de clausura del Seminario de Perfeccionamiento de Profesores de Adultos, efectuado en la Ciudad del Niño "Presidente Ríos".

"Nuestra tarea es la de formar una nueva sociedad, sin clases que se opongan entre sí; que sean capaces de dialogar, que si no lo logramos, jamás podremos surgir", dijo el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas...

Al iniciarse el acto se pidió un minuto de silencio por el sensible deceso del Director de la Escuela Primaria de Adultos de Maipo, Agustín Calderón, acaecido durante el transcurso del Seminario. Posteriormente, hicieron uso de la palabra los presidentes nacionales de los profesores de adultos...

En seguida, habló el profesor Waldemar Cortés, quien puso especial énfasis a la tarea que se inicia. "Debemos recuperarnos de un atraso de 50 años, señaló, y seguir por el camino de esta imprescindible educación de los adultos, ya que el lograr la superación en los campos de desarrollo social, cultural y económico, requiere de la participación inmediata del adulto, como único factor activo y directo de cambio".

Finalmente, el Ministro Gómez Millas expresó que los tradicionales programas de alfabetización de adultos, han fracasado en todo el mundo, porque el enseñar a leer, escribir y las primeras operaciones matemáticas, no bastan en el mundo moderno. "Debemos incluir la capacitación para la acción, ya que las necesidades del hombre moderno se han multiplicado. Pensar que no debemos formar y perfeccionar profesores de acuerdo a la vida actual, es un suicidio".

CONGRESO DE ASOCIACIONES DE AHORROS



Con motivo de participar en el Congreso Internacional de Asociaciones de Ahorros a efectuarse en Venezuela, se dirigieron ayer a Caracas, a bordo del DC-8 de PANAGRA, los miembros que integran la representación de "AHORROMET".

Más de dos y medio millones de vacunas realizó el SNS en 1965

Durante el año pasado, personal del SNS efectuó 250 mil vacunaciones contra el sarampión; un millón 800 mil contra la viruela, y 500 mil, contra la poliomielitis.

De acuerdo con antecedentes el Servicio Nacional de Salud, preliminarmente respecto de el año pasado se efectuaron labor desarrollada en 1965 por más de 250 mil vacunaciones.

Se precisa que sólo se trataron 190 casos de poliomielitis, sarampión, que siempre ha sido un importante factor de mortalidad infantil en Chile. El número de casos reportados en el país, según nuestro país, según el primer informe de la Dirección General de Estadística, en efecto, experimentó una notable disminución. No obstante, estos resultados alertan a la necesidad de seguir atentamente la epidemiología del SNS.

EJERCITO DE CHILE DIRECCION GENERAL DE LOS SERVICIOS Propuestas Públicas en Forrajes

Solicítense propuestas públicas por pasto alfalfa de primer corte o trébol de segundo corte, pasto alfalfa de segundo corte, avena, atrecho, paja, pasto verde y zanañorias...

EXAMENES DE MARZO Prepárelos con profesores titulados en la Universidad de Chile, en actual servicio en Liceos dependientes del Ministerio de Educación.

SU TELEVISOR LO REPARAMOS EN SU CASA Póngalo en manos seguras. 22 años de experiencia en electrónica. Instalamos antenas en el día.

TELEVISION Canal 9 - U. de Chile GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23" GARANTIA Y SERVICIO TECNICO ENTREGA INMEDIATA

TELEVISORES GELOSO GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23" GARANTIA Y SERVICIO TECNICO ENTREGA INMEDIATA

TELEVISION Canal 13 - U. Católica 18.50 El Teatro del Cuento Infantil Calaf 19.44 El agente de Cipri: "La fórmula mortal"

TELEVISION Canal 13 - U. Católica 18.50 El Teatro del Cuento Infantil Calaf 19.44 El agente de Cipri: "La fórmula mortal"

La Zona Austral Ratificó su Fe y Adhesión en la Obra del Presidente Frei

El pueblo de Coihaique recibió con delirante entusiasmo la visita del Jefe del Estado.— Obreros, empresarios, pequeños agricultores, empleados, mujeres y niños estrecharon filas en torno al Presidente Frei para agradecerle su preocupación por elevar el nivel de vida de esa apartada zona.— Las muestras de

adhesión y agradecimiento se repitieron en Aisén, ciudad que, al igual que la anterior, se engalanó para rendir un homenaje al Primer Mandatario.— Más de tres mil personas se concentraron frente a la Intendencia de Aisén para oír la palabra del Presidente de la República.— Actividades de ayer

COIHAIQUE.— (Por teléfono).— Poco después de las 13.30 horas llegó por tierra a esta ciudad el Presidente Frei y su comitiva, en viaje desde Aisén.

En esta ocasión, con tiempo nubado pero agradable, existía gran expectativa por la visita del Jefe del Estado y ello fue propicio para que centenares de personas se agitaran en la ciudad para recibir al Primer Mandatario y su comitiva, destacando en especial entre el público, los campesinos.

Ciudad Embanderada

Coihaique se vistió de gala y embanderó todas sus casas y el pueblo salió a las calles para vivir a su Presi-

dente. Por lo menos unas tres mil personas se reunieron en la Plaza, frente al edificio de la Gobernación, donde el Jefe del Estado hizo su primera escala.

Allí, luego de un destacamento del Regimiento de Infantería Motorizada Reforzado N° 14 "Aisén" le rindió los honores correspondientes a su alta investidura, el Primer Mandatario saludó a los centenares de personas que, rompiendo los cordones policiales, se abalanzaron para estrechar la mano del Presidente Frei.

El Jefe del Estado, que llegó acompañado de Ministros de Estado y de las autoridades civiles, militares y eclesásticas de la ciudad, permaneció algunos instantes en las dependencias de la Gobernación y luego se dirigió al recinto de la Organización Agrícola y Ganadera de Aisén.

OGANA, donde inauguró la Exposición Agrícola y Ganadera de Coihaique.

A la entrada del recinto, una doble columna de husos montados a caballo abrió paso a la comitiva presidencial y el Jefe del Estado, visiblemente emocionado, bajó de su vehículo para saludar a los trabajadores de la tierra.

Una gran multitud se había congregado también allí y al instante de arribar el Primer Mandatario lo aclamó entusiastamente.

Luego de saludar al presidente de la OGANA, Gerardo Vidaurte y a otras autoridades de la Exposición, el Primer Mandatario y comitiva se dirigieron al interior de la mañana. Dos horas más tarde, el Presidente Frei cortará la cinta tricolor dando así por inaugurado el tránsito de

del recinto para asistir al almuerzo que en su honor se ofreció.

En el almuerzo hicieron uso de la palabra dirigentes de esa entidad agrícola y el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, a nombre del Gobierno.

El Ministro Trivelli, haciendo un análisis de lo realizado por el Gobierno en el primer año de su administración, dijo que el primer paso a la hora de hacer la reforma agraria, es precisamente el que se está dando con las limitaciones económicas que todos han conocido, esta labor ha sido fructífera, incluyendo en ella la preparación de aquellas tareas que están programadas para el presente año y para los venideros.

Entre las obras que están construyendo el Club Social para los Centros de Madres y las Juntas de Vecinos. Los estudiantes se han preparado para este encuentro y recibirán al Presidente con cantos y bailes folclóricos.

A mediodía, en la Intendencia de Puerto Aisén, el Presidente firmará el decreto que aprueba el proyecto de construcción del nuevo aeropuerto en Balmaceda, incluyendo así una nueva pista para el sur del país. El aeropuerto permitirá romper el aislamiento en que esa zona vivió hasta hoy día.

Como último acto en Puerto Aisén, el Primer Mandatario colocará la primera piedra del edificio del Matadero-frigorífico de Puerto Chacabuco. Se construirá una obra cuyo financiamiento irá

en beneficio de los agricultores de la zona. Los campesinos tendrán, ahora, un poder comprador estable de la carne, lo que les elevará visiblemente su standard de vida. Con esta iniciativa desaparecerá otro de los espectros que amenazaban al pequeño agricultor: el capitalista, que compra al humilde a bajo precio, y vende después a un precio superior.

La ira que el Presidente Frei realiza por dos provincias de Chile en las cuales la vida, por las condiciones geográficas, económicas, climáticas y sociales, es muy difícil, inarca, por las realizaciones y puesta en marcha de los proyectos señalados, una nueva etapa para todo el país, y señala otra realización del Programa que prometiera como candidato.

El Presidente Frei y el Pueblo de Coihaique

Momentos antes, el Presidente Frei había conversado con representantes de los grupos representados en la visita que efectuó al Grupo Escolar y a los Centros de Madres y Juntas de Vecinos anexos al Grupo.

En todo momento, el Presidente debió estrechar las manos de los hombres, mujeres y niños, que deseaban de esta manera sencilla, expresarle su adhesión.

Por también le plantearon problemas que desde siempre los aquejan: ampliación del red de agua potable, solución del grave problema habitacional del crecimiento de la población de Aisén es el más alto de Chile, instalación de policlínicas, especialmente, problemas agrícolas.

El Presidente recorrió las casas y las poblaciones de esa zona chilena, siempre acompañado por numerosa población que a pie o en camión, con pitos, banderitas y cantos, manifestaban simpatía y su respaldo, al Jefe del Estado.

Reunión con Agricultores

El deseo del Presidente, manifestado muchas veces a través de conversaciones privadas y discursos, era el de conocer la posición, ideas o proposiciones que pudieran hacerle las agrupaciones agrícolas de todo el país.

Es por eso, que ayer en la tarde, gran parte de ella la dedicó a la reunión con los agricultores.

Los agricultores dijeron al Presidente que aun no regularizan su situación porque, en su mayoría, no poseen títulos de dominio y que esto les perjudica para recibir préstamos agrícolas y facilidades en las líneas crediticias que regulan a todo el país.

Para todos estos problemas, el Presidente ha tenido una solución. Les ha manifestado que es su deseo terminar de una vez por todas con regímenes privilegiados que agudizan las injusticias y que afectan, especialmente, al pequeño agricultor olvidado.

También se refirió, en sus conversaciones con los campesinos, a los alcances que para esa zona, como para todo el país, tiene la Reforma Agraria, y el mejoramiento de las vías de comunicación necesarias para la comercialización de los productos agrícolas de Aisén.

Viaje a Puerto Aisén

El programa oficial de la visita del Presidente Frei a las provincias de Llanquihue y Aisén señalaba que el Jefe del Estado y su comitiva viajarían desde Puerto Montt a Coihaique en un avión DC-3 de la Línea Aérea Nacional. Sin embargo, el mal tiempo reinante obligó a modificar el plan primitivo.

Tres escuelas del SNS abren inscripciones a egresados secundarios

Las Escuelas de Nutrición y Dietética, Servicio Social y Enfermería, dependientes del Servicio Nacional de Salud, formulan un llamado a las juventudes que terminaron sus estudios secundarios el año pasado para que vuelvan sus inquietudes en las especialidades profesionales que ellas les ofrecen.

Se encuentran abiertas las inscripciones para postular al primer año de estudio en la Escuela de Nutrición y Dietética, ubicada en Placer N° 1324, donde se atiende de lunes a viernes de 9 a 12 horas. Como requisito, se exigen Bachillerato con mención en Biología o Matemáticas; certificados de nacimiento, salud, antecedentes y honorabilidad (2) y fotos tamaño carnet (2).

Por otra parte, con cuatro años de estudios en la Escuela de Servicio Social "Doctor Alejandro del Río" se obtiene el título otorgado por la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile. Las inscripciones de ingreso permanecerán abiertas del 21 de febrero al 4 de marzo próximo. Los interesados deberán presentar los siguientes antecedentes en Agustinas 632: Certificado de Bachillerato en cualquier mención; certificado de concentración de notas del segundo ciclo de Humanidades; tres fotografías tamaño natural y tres fotografías para la atención de gastos de examen de admisión, que se efectuará el 7 de marzo a las 8.30 horas.

Choleras locomoción colectiva particular trabajarán uniformados

Desde el 1° de febrero próximo todos los choleros de locomoción colectiva particular de Santiago deberán desempeñar sus actividades vistiendo el uniforme diseñado por la Subsecretaría de Transportes con características especiales.

La Dirección de Transportes manifestó ayer que, desde la fecha mencionada comenzarán a aplicarse las sanciones correspondientes a los choleros que no cumplan con la obligación de trabajar con sus respectivos uniformes, en conformidad con las disposiciones establecidas en los Juzgados de Policía Local.

Se han confeccionado hasta ahora 3.800 uniformes de color azul y blanco, que se repartirán a los choleros de la locomoción colectiva particular.

Frei visitará Castro para alentar la labor comunitaria de universitarios

La visita a esta ciudad chilota no estaba consultada en el programa oficial.— Otras intervenciones del Presidente de la República en la zona austral

Julio Salviat, enviado especial.— El regreso del Presidente Frei no será directo a Puerto Montt.

El Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, señaló que el Primer Mandatario visitará Castro, puerto donde tomará contacto con los 600 estudiantes universitarios que trabajarán durante todas sus vacaciones de verano en obras de adelanto para la comunidad.

La información se supo mientras el Presidente se encontraba a las 17.30 horas el Grupo Escolar de la población Gabriela Mistral.

Este edificio fue construido por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos y tiene una capacidad para 900 alumnos. Se destinará en la educación primaria para niños y niñas.

se refería a la significación de todo orden de las obras con que contará Aisén.

Su discurso, improvisado, había sido pedido por miles de personas que estaban frente a los balcones del edificio. Posteriormente se dirigió a los pobladores, el propio Presidente Eduardo Frei.

CON COOPERATIVA DE SERVICIOS DE GARANTIA "SODIMAC" COLABORA AL PLAN HABITACIONAL

En Población "José María Caro" se inauguró local de ventas, para dar elementos de construcción a pobladores.— Funcionará con créditos del Banco del Estado

La Cooperativa SODIMAC, que a través de largos años ha estado sirviendo a la construcción en Chile, busca nuevos caminos por los cuales poder prestar su más amplia colaboración a los propositos del Gobierno para llevar adelante el Plan Habitacional y servir en esta forma a la población de modestos recursos que con sus propios medios trata de solucionar su problema habitacional.

Para ello, SODIMAC, en colaboración con el Banco del Estado, ha implantado una nueva modalidad en sus objetivos cooperativos creando la Primera Cooperativa de Servicio de Garantía que, con el nombre de "Estrella de Chile" canalizará el esfuerzo de los pobladores y los créditos del Banco del Estado, para que puedan adquirir los materiales que precisan para la terminación o ampliación de sus viviendas.

te Rodríguez, parlamentarios del Distrito y los gerentes de provincias de SODIMAC, se llevó a efecto la inauguración del local de la Cooperativa de Servicios de Garantía, en calle La Habana N° 6919, Población José María Caro.

Bendijo el local de ventas el Padre Lorenzo Mambrilla, que con las oraciones rituales pidió la bendición para la nueva obra iniciada.



BENDICION DEL LOCAL.— El Padre Lorenzo Mambrilla, bendijo el Local de Ventas de la Cooperativa de Servicio de Garantía de SODIMAC, en la Población José María Caro.— EN EL GRABADO aparece en el acto, junto con el presidente de SODIMAC, Diego Vergara Tagle, el Gerente de la Oficina, Pedro Pérez Villanueva, y un dirigente de los pobladores de José María Caro. En el acto estuvo presente el Subsecretario de Economía, Arturo Montes Rodríguez, quien habla a nombre del Gobierno.

EN POBLACION J. M. CARO

Nada mejor para el éxito de estos fines, era que dicha Cooperativa se instalara en la población y progrese la Población José María Caro, donde precisamente se han constituido cooperativas de consumo, instalados sucursales de Bancos y se llevan a cabo en sus inmediaciones las obras de autoconstrucción de viviendas, las que son que necesitan del apoyo de SODIMAC en condiciones de ofrecer.

INAUGURACION COTTEL

Con asistencia del presidente de SODIMAC, Diego Vergara Tagle, el Gerente de la Oficina inauguró Pedro Pérez Villanueva, el Subsecretario subrogante del Ministerio de Economía, Arturo Montes Rodríguez.

"Sodimac" ayuda a pobladores para terminar o ampliar sus viviendas

Presidente de SODIMAC, Diego Vergara, dio a conocer finalidades de la Cooperativa creada en la Población "José María Caro", en acto inaugural

El presidente de SODIMAC, Diego Vergara Tagle, al inaugurar el Local de Ventas de la Cooperativa de Servicios de Garantía "Estrella de Chile" en la Población José María Caro, pronunció el siguiente discurso:

"La Cooperativa SODIMAC inicia hoy una nueva línea de acción. Al inaugurar esta oficina, no queremos sólo solemnizar la apertura de un local de ventas más; sino que deseamos subrayar especialmente la finalidad que perseguimos con esta operación y lo que nos ha movido a iniciarla en esta progresista Población José María Caro."

PLAN HABITACIONAL ORGULLO DEL PAIS

No quiero entrar en detalle sobre el conocido tema de nuestro déficit habitacional, problema casi universal. Hace ya tiempo que el país y los gobiernos han comprendido la necesidad de abocarse a su estudio y solución; y los pasados por Chile en los últimos seis u ocho años—legislaciones especiales, franquicias tributarias, constitución de entidades de ahorro y préstamo para la edificación, culminando con la creación del Ministerio de la Vivienda—, acreditan esta preocupación nacional y son un orgullo para el país.

AYUDAR A LOS POBLADORES

Toda esta labor es ya una realidad en el anhelo nacional de proporcionar habitación adecuada a cada familia chilena; y, más aún, una brillante esperanza para el porvenir del país.

Mediante ella, un grupo numeroso de vecinos de José María Caro constituirá un capital que servirá de garantía para las compras individuales que se efectúen en SODIMAC. En esta forma, cada uno de los socios podrá disponer, de inmediato, de los materiales necesarios para la perfecta y total terminación de su casa que, en esta forma, se "estormenta" de habitación en "hogar". Realizado el trabajo pagará el material de sus terminaciones con las mayores facilidades posibles, gracias a la garantía de SODIMAC, que no en vano ha sido bautizada "Estrella de Chile" y al crédito del Banco del Estado."

Aeropuerto de Balmaceda y puente colgante de Aisén, dos muestras del progreso austral

La inauguración del puente colgante sobre el río Aisén y la firma del decreto que aprueba el proyecto de construcción del nuevo aeropuerto en Balmaceda, dinamizan la política presidencial a la zona austral de Chile.

El puente colgante es una de las obras más audaces de la ingeniería chilena; ofrece un paso de 1,5 km, está sostenido por los elementos soportados más fuertes, establecidos en el país, y su construcción previa el audaz avance de la ingeniería chilena. El objetivo supremo austral es unir el extremo austral de Chile al resto del país por el camino más corto del río Aisén, lo que permitirá un comercio expedito, la explotación de las enormes riquezas naturales de la zona, a la vez que facilita la población de acceso por falta de caminos de acceso por el establecimiento de nuevos colonos.

Movimiento Económico

El movimiento económico de Aisén se afirma en la ganancia y en la minería. Las estadísticas de 1964 indican que cruzaron el río Aisén hacia el norte 20.000 vacunos y 60.000 ovejunos vivos, además de 6.000 toneladas de minerales de cobre y plomo.

Estas cifras, de por sí importantes, deberán ser incrementadas considerablemente mediante la utilización de nuevo puente.

Hoy día, el transporte de esta riqueza, resulta casi antieconómico por las dificultades que presenta la balsa de pontones, que sirve en la actualidad para el cruce del río Aisén. La inseguridad determina la pérdida del 15 al 20% de la carga transportada, cifra que indica riqueza perdida a que se recurrirá totalmente para beneficio de la estratada población del Chile austral.

truirá el aeropuerto internacional de Balmaceda, cuyas características indican que tendrá una pista de 2.100 metros de largo por 45 de ancho, con un tramo pavimentado de 1.600 metros, una pista de rodado y una plataforma que permitirá operar a aviones hasta del tamaño del Caravelle y del DC-6-B.

Cuando el campo aéreo esté terminado, contará con un edificio de 750 metros cuadrados para la atención de pasajeros, compañías de aerovías, aduanas, policía internacional, buffet, instalaciones higiénicas y sistema de guía para la aeronavegación.



Diego Vergara Tagle, presidente de la Cooperativa "SODIMAC", pronunció un discurso al inaugurar su Local de Ventas de la Cooperativa, en la Población José María Caro, dando a conocer sus finalidades.

ABORTE ECONOMICO

La construcción del puente colgante se debe a la cooperación conjunta entre el Gobierno de Chile y el de los Estados Unidos.

El costo de esta obra alcanzará los 2.100 millones de pesos, de los cuales 1.000 millones serán financiados por el Gobierno de Chile, a préstamo del Gobierno de los Estados Unidos, concedidos por el Banco de la Alianza para el

EL AEROPUERTO

Con el propósito de terminar el sistema de 6 kilómetros de la zona austral de Chile, se cons-

LEIGHTON VISITA EL "STATE OF MAINE"



VALPARAISO.— El Ministro del Interior, Bernardo Leighton, que se encuentra en esta zona haciendo uso de vacaciones por algunos días, realizó ayer una visita al buque escuela norteamericano "State of Maine", anclado en este puerto. El Ministro permaneció por algunas horas a bordo de la nave, recorriendo las diversas dependencias y conversó con el Comandante, Albion Coffin, sobre las formas de instrucción de los futuros oficiales mercantes de los Estados Unidos, y acerca de los detalles del crucero que realiza la nave. EN EL GRABADO, el Ministro Leighton, en los momentos en que deja una lancha del crucero "Frat", que lo llevó a la nave, y sube por escaleras marineras al "State of Maine".

fin, sobre las formas de instrucción de los futuros oficiales mercantes de los Estados Unidos, y acerca de los detalles del crucero que realiza la nave. EN EL GRABADO, el Ministro Leighton, en los momentos en que deja una lancha del crucero "Frat", que lo llevó a la nave, y sube por escaleras marineras al "State of Maine".

MISION COMERCIAL HOLANDESA LLEGARA EN VISITA A VALPSO.

VALPARAISO.— Una Misión Comercial holandesa visitará el próximo 29 de febrero, Valparaíso en gira que realiza por cinco países sudamericanos.

Holanda en la capital, en la que participaron también el Agregado, F. A. Mendel, y el industrial Pieter Dijkstra. La Misión Comercial holandesa, que viajara a esta ciudad con el objeto de estudiar las posibilidades de un intercambio comercial, estará integrada por el Vicesecretario de Industrias de Holanda, Ph. H. Woodward, el Delegado de la Junta Directiva del Instituto Holando-Iberoamericano, T. L.

Reitsma, el Director del Instituto Africano, A. G. Aukes, y el Secretario Neerlandés para el Fomento del Comercio Exterior, L. C. Van der Hagen. Dichos señores ya han sostenido algunas conversaciones de tipo informativo con el Embajador chileno en La Haya, Fabio Vio Valdivieso. En ellas se ha tratado acerca de las posibilidades de acrecentar el intercambio comercial entre los dos países.

AQUI... EL PUERTO

NUEVO DELEGADO DE PROMOCION POPULAR.— Un nuevo representante de Promoción Popular fue designado recientemente por la Oficina provincial respectiva, el que desempeñará sus funciones en la localidad de Villa Alemana. El cargo será ocupado por Eduardo Rifo Badilla, activo dirigente gremial de la zona. Este nuevo representante inició de inmediato los contactos con Juntas Vecinales, Centros de Madres y otras entidades que agrupan a pobladores, con quienes colaborará estrechamente en los planes de programa vial, equipamiento y organizaciones comunitarias.

SE REUNIRA JUNTA PERMANENTE DE VIGILANCIA.— Mañana a las 17.30 horas se realizará una reunión de la Junta Permanente de Vigilancia de la Locomoción Colectiva, la que se efectuará en el despacho de la primera autoridad de la provincia. En esta reunión se analizarán los puntos del decreto N° 188, que dicen relación con la fijación de tarifas, de horas de trabajo, de dotación de máquinas, de frecuencia en las salidas, etc., con el objeto de comprobar el cumplimiento de estas disposiciones. Asistirán el Intendente de la provincia, Enrique Vicente; los Alcaldes de Valparaíso, Juan Montedónico Napolí, y de Viña del Mar, Juan Andueza; representantes de los sindicatos de empresarios y el Interver. Coronel de Caballeros, Renán Ides Ides.

INAUGURAN SEDE SOCIAL.— El sábado 5 de febrero próximo será inaugurada en el Cerro O'Higgins, de este puerto, una sede social construida por los pobladores del sector a través del Departamento de Equipamiento Comunitario de Promoción Popular. Actualmente los pobladores trabajan activamente en la construcción de radier y paneles, con el fin de terminar la obra en la fecha señalada. Al acto de inauguración asistirán autoridades de la provincia, de la delegación provincial de Promoción Popular y de los pobladores.

NUEVO RECORRIDO DE BUSES PEGASO.— Mañana se inaugurará en esta ciudad un nuevo recorrido de buses Pegaso, que cubrirá el trayecto comprendido entre Barón y Puertas Negras, en Playa Ancha. Esta nueva línea de la locomoción colectiva estatal contará con una composición de 14 máquinas, que saldrán desde sus respectivas garitas con 10 minutos de intervalo. El nuevo recorrido atenderá dicho sector hasta la una de la madrugada.

ANDES MAR BUS EXTENDERA RECORRIDO HASTA ARICA.— Con la llegada de 50 nuevos buses para la Empresa Andes Mar Buses, adquiridos en Francia, se procederá a esta vía terrestre directo desde Valparaíso hasta Arica, por vía terrestre, con un margen de 36 horas de viaje. Estos buses, de marca "Berliet", llegarán a este puerto en el curso del próximo mes. Este nuevo trayecto se iniciará a partir de marzo. Se informó también que la empresa piensa iniciar un recorrido similar hasta Puerto Montt.

COUNTRY CLUB ORGANIZA CAMPAMENTO PARA NIÑAS

VALPARAISO.— Este Puerto está viviendo una temporada especial, en la que diversas entidades llevan a cabo campamentos, aprovechando las vacaciones de las que gozan los niños y los adultos. Son miles de personas que, en el mes de enero, cumplieron períodos de vacaciones en la zona, ya sea en el campo o en las playas cercanas. Entre ellas están los estudiantes que anualmente cumplen actividades de esta índole.

Mañana Valparaíso tendrá una novedad en cuanto a campamentos. Se inaugurará el primer campamento regional para niñas entre las edades de siete y doce años. Este campamento lo organiza el Valparaíso Country Club, y tendrá lugar en la sede social que esta entidad posee en el alto del puerto, a veinte minutos del corazón de la ciudad.

Hasta el momento se han inscrito más de cuarenta niñas en las oficinas del Valparaíso Country Club. Las niñas serán llevadas al alto del puerto, donde quedarán a cargo de instructoras especializadas. Este campamento, que se prolongará hasta el 13 de febrero, tendrá actividades tales como gimnasia, fogatas, teatro, cuentos, coros, charlas, fotos de flores, dramatización, grupos de discusión, narración, excursiones, juegos y trabajos en peso. (El correspondiente) ...

Peñaflores: Se hace llamado a madre de enfermita
PENAFLORES.— Se encuentra gravemente enferma la niña de nueve años Violeta Plaza González, la que fue dejada hace tres años por su madre, Rosa González viuda de Plaza, en poder de la familia Peralta de esta localidad. Se nos pide hacer un llamado a la señora González viuda de Plaza, cuyo último domicilio conocido era la Población Derrama de Santiago, para que acuda a ver a su hija y remita sus papeles de nacimiento que se necesitan con urgencia. De mismo modo, se ruega a cualquiera persona que sepa noticias de esta señora, se sirva proporcionarlas.

Conferencia de prensa y paseo campestre realizan hoy CONCI y Central de Compras

El diputado Mario Hamuy informará sobre la labor que el Comando Nacional contra la Inflación realiza en todo el país

LINARES.— Hoy domingo se efectuará una conferencia de prensa y un paseo campestre a las Termas de Quimamávida, organizados por el Comando Nacional contra la Inflación (CONCI), actos que han despertado gran entusiasmo y al que han adherido todos los comerciantes medianos y pequeños que forman parte de esa entidad. La conferencia de prensa la darán el presidente nacional de CONCI, diputado Mario Hamuy, y el presidente provincial, Juan Gladach Butto.

Invitados de honor a esta conferencia de prensa y paseo campestre son el Intendente de la Provincia, Héctor Tarisco Salazar, los señores y diputadas de la zona; los Gobernadores de los Departamentos de Lanco y de Parral, Jorge Fontana y Claudio Fuentes; el Alcalde de Linares, Juan Salinas Sajuria; el Obispo Diocesano, Monseñor Augusto Salinas Fuenzalida; el jefe provincial de DIRINCO, Hugo Navarrete; el Director de ECA, Manuel Vergara Pinto; periodistas de Santiago y de Linares; dirigentes nacionales y provinciales de CONCI; representantes de las industrias y firmas distribuidoras, y gerentes y agentes de Bancos Comerciales.

Esta conferencia de prensa y paseo campestre se realizan para celebrar los cuatro primeros meses de funcionamiento de las Centrales de Compra en la comuna de Linares y la iniciación de las operaciones de este sistema en todas las demás comunas de la provincia. El diputado Hamuy informará detalladamente de la labor realizada a través del país, y, el presidente provincial, Juan Gladach, dará cuenta de lo que se ha hecho hasta la fecha y de las metas trazadas para realizar a corto plazo.

Se nos informó que además de los comerciantes adheridos a CONCI, pueden asistir a estos actos los demás dueños de negocios pequeños que no estén adheridos, pudiendo concurrir también los dirigentes y miembros de los centros comunitarios contra la inflación, centros de madres, Juntas de Vecinos y cooperativas.

JUNTA DE CONCILIACION FUE DESIGNADA EN SAN BERNARDO

SAN BERNARDO.— La Gobernación, por decreto N° 14 del presente, procedió a nombrar la Junta de Conciliación para el año 1966, la que quedó compuesta como sigue:

REPRESENTANTES PATRONALES: Alejandro Johannes Rojas, Alejandro Carillo Ríos y Antonio López Santa María. **SUPLENTE:** Esteban Ibañez Aguilar, Julio Sabino Masou Masou, y Juan Obrador Ferrer. **REPRESENTANTES EMPLEADOS:** Titular: Bolívar Galindo Contreras, y SUPLENTE: Reginaldo Manuel Cáceres Cáceres. **REPRESENTANTES OBREROS:** Titulares, Víctor Pincetti González y Víctor Durán Contreras; suplentes, Oscar Ramiro González Burot y Avelino Célis Espinoza.

ENFERMO.— Se encuentra enfermo de cuidado, el correspondiente de "El Mercurio", Sergio Gómez Figueroa. (G. LIZANA, correspondiente.)



RANCAGUA.— COOPERATIVA "SANTA CRUZ DE TRIANA". LEVANTARA POBLACION DE AUTOGCONSTRUCCION.— Con el Ministro de la Vivienda, Modesto Collado, se entrevistaron en Santiago los dirigentes de la Cooperativa de Construcción "Santa Cruz de Triana", acompañados del diputado José Monares, que ha sido un gran colaborador de esa entidad, y del asesor legal, abogado Arturo Recabarren. En la entrevista se dio a conocer al Ministro que la Cooperativa, que cuenta con 200 socios, está adquiriendo dentro del perímetro del Plan Regulador de Rancagua un terreno de 100 mil metros cuadrados, el que urbanizará y en el que levantará una gran población para sus asociados por el sistema de autoconstrucción. El Ministro acogió favorable-

mente la iniciativa de esta Cooperativa que es la primera de este tipo que se forma en el país, y prometió el máximo de asistencia técnica y de créditos en materiales. Agregó que a su regreso de Venezuela, país al que ha sido invitado especialmente, se preocupará personalmente de impulsar esa población que llevará el nombre de Juan XXIII. EN EL GRABADO, aparecen los dirigentes de la Cooperativa: Hugo Ibarra Labarca, presidente; Guillermo Cortés Rodríguez, vicepresidente; Eduardo Lira Reyes, secretario, y las consejeras María Rodríguez-Consuegra de Cortés y María Huerza González, y el presidente del Comité de Planificación de la Cooperativa, Guillermo Moncada; secretario de este Comité es Manuel Lara.

Banco de Chile OFICINA SAN DIEGO



para dar un mejor servicio a su clientela y público en general, comunica que, a contar desde el lunes 31 del actual, atenderá todas sus operaciones bancarias en su nuevo local ubicado en:

SAN DIEGO N° 2029 Fonos: 52822 - 52051 - 52234.

UNA MODERNA OFICINA. PARA DAR A UD. UN MEJOR SERVICIO.

Banco de Chile



SU ALMANAQUE COMERCIAL



RAMONA

POR LINDO PALACIO



ARMERIAS

"CASA ITALIANA"
Reparaciones armas de fuego.
La casa del usuario Primus.
Limaaraya

Petromax, Coleman, San Flama.
REPUESTOS EN GENERAL
Arturo Prat 141 - 382338
GC. 24/IV-66

ARTESANIA

"ARTICULOS DE BRONCE"
Esmaltado.
Regalos finos, decorativos.
FABRICA
Alonso Ovalle 713
GC. 24/IV-66

ART. METALICOS

MANUFACTURAS "NOLLI"
Romanas - Cuchillas Metálicas,
Cortapluma

Arturo Prat 1444 - 51995
GC. 30/III-66

"CASA BOYS"

Reparación
Mantillas - Lámparas
Reparaciones
Plata - Plata - Bronce,
Plataformas.

San Francisco 343 - 282363
GC. 24/IV-66

AUTOMOVILES

"ADOLFO SANVIEVICH"
Compra - Venta, consignaciones,
Ocupación.
Desde 1945.

Arturo Prat 776 - 283454
GC. 17/IX-66

"PAGES DE DEL REAL"
Ventas - Consignaciones,
Medicinas - Tonicos

Arturo Prat 331 - 32537
GC. 30/III-66

"SOLARI"

Compra - Venta, Consignaciones,
Anticipo de dinero, Negocios re-
públicos. COPIAPO 1379.
GC. 13/IV-66

"AUTOS STOP"
Consignaciones,
Autos - Camiones - Camionetas
Negocios rápidos.

San Francisco 27
GC. 24/IX-66

"REAL AUTOS"

COMPRA-VENTA, CONSIGNACIO-
NES, FINANCIAMIENTOS,
ANTICIPO DINERO.
SAN ISIDORO 400 - 34587
GC. 2-V-66

"CATALAN & MENESSE LTDA."
Repuestos Automóviles,
Camiones.

Arturo Prat 102 - 302479,
SANTA ROSA 76 - 302479,
GC. 13/VI-66.

"CONSIGNACIONES"
Adelantos de dinero,
Compras - Costeos - Permutas,
Cuentas - Operación
Financiamiento.

10 DE JULIO 274 - 36712,
GC. 12/VI-66

BICICLETAS

"CICLISTAS"
Bicicletas y repuestos.
CASA MENA
Arturo Prat 1802,
ESQUINA RUBLE.
GC. 31 (I) 66

CAMISERIAS

CAMISAS
"MONTREAL"
Fábrica, venta exclusivamente al
detalle.
Bandera 831 - Fono 66212,
GC. 10/III-66

"FABAL"
INDAURÁ,
Ventas-Detalle a comerciantes
precios especiales.
LOBETO 341,
GC. 23/III-66

"COMERCIANTE S"
Fábrica Cortinas, Colchas,
Papelinas, Tipo americano.
San Diego 3041 - Local 39
GC. 30/III-66

"R I U S"
Ventas al detalle.
Victoria Mariposa 999,
San Antonio 309,
GC. 24/IV-66

CASAS DE REMATES

En sus tres grandes locales
Remate todos los tipos de:
Automóviles, camionetas,
Camiones, Motocicletas,
Máquinas Industriales, Agricultura,
Muebles, Manjás.

CONSIGNACIONES
ARTICULOS
Informes: Arturo Prat 544,
Fono 29225.
GC. 23/III-66

OSCAR ZARATE OYARZUN
MANTILLEROS PÚBLICO
GC. 23/III-66

REMATOS PARTICULARES DE
Industria, casas particulares,
Fuentes de agua, parcelas, etc.
Ventas rápidas, Pago contado,
Anticipo.

Informes: Arturo Prat 544
Fono 292250
GC. 23/III-66

"CECILIA ROMERO CADIZ"
Avenida Matta 777 - 392940,
Remates, Consignaciones, Venta
prezada, Living,
Reparaciones, Muebles sueltos, Acople
operaciones Banco del Estado.
GC. 2-V-66

COCINAS

"TECNICAS"
Transformaciones, Cocinas gas,
cuerpo. ARTURO PRAT 1083,
SAN PABLO 1444.
GC. 23/III-66

"BIALCO"
Transformaciones,
Cocinas para gas licuado,
San Francisco 485
GC. 24/IV-66

COLCHONERIAS

"EL FERROCARRIL"
FABRICA
Colchones - Ropa de cama
Ventas - Menor
MEIGOS 66
GC. 6/IV-66

"LA URUGUAYA"
Colchones - Marquises
Muebles - Pina
Victoria Mariposa 830
Teléfono 391345
GC. 14-V-66

CONFECIONES

"CORONA"
Lo mejor en confecciones para
Damas, Caballeros y Niños
CREDITOS
San Diego 652
Alameda 2826
San Diego 253
GC. 23/III-66

"SILMAR"
Modistas finas,
Batas - Trajes de piezas,
Abrigos.
Alameda - Menor
Franklin 1116
GC. 30/III-66

"LUITTO"
Pinturas - 4,00 -
Detallados mayorguistas,
San Diego 2061, Local 46,
GC. 24/IV-66

CONFECIONES
"CONDOR"
Damas, Sombras fabricadas, Paños
especiales, Comerciantes
CONDOR 1033.
GC. 2-V-66

"EISEL"
Fábrica Confecciones
Saiinas
Ventas solamente a comerciantes,
IRARRAZAVAL 2308,
GC. 27-V-66

ESCANDILLA 108 - 27424
Recibo hechuras,
Tijeras máquinas,
Cuchillos ovalados,
Borbotos.
GC. 27 (I) 66

"FLAR"
AVENIDA MATA 224
Frente Calle Cocheras,
OFICINA.
VENTAS POR MAYOR GC. 12-VI-66

CONFITERIAS

"CONFITES
"DON RAUL"
Precios para comerciantes. Dos
diseños para su mejor aten-
ción. San Alfonso 43, Estación
Central, Andrés Bello 659, Costado
Vega Central.
GC. 12/IV-66

"CLOCOLO"
Fábrica confites - dulces.
Precios especiales para
comerciantes.
Esperanza Pan de Pasas,
Esperanza a domicilio,
ESPERANZA - 34587,
GC. 12/IV-66

CUADROS Y MARCOS

"SINO"
Iransavá 2327,
El Taller del Marco Elegante,
CUADROS - MARCOS
GC. 4-V-66

DEPORTES

"DEPORTES SANHUEZA"
Fábrica artículos deportivos. Cuen-
ta con 20 canchales al servicio de
los deportistas. Solicite su cancha
en ESPERANZA S. Teléfono 93166.
GC. 12/IV-66

MESAS PIMPON
Reglamentarias,
Entrega inmediata,
FABRICA "VADILL"
Moneda 1549 - 81394
GC. 24/IV-66

"RESBALINES - COLUMPIOS"
Balancines metálicos,
Barras para ejercicio,
"VADELL"
Moneda 1549,
GC. 24/IV-66

"TACATACAS, BILLARINAS"
Papelinas comerciales,
Entrega inmediata,
"V D S L L"
Moneda 1549 - 81394
GC. 24/IV-66

"XINDUR"
Fábrica pelotas,
Mallas balles,
Batas,
Trajes de baño,
Iransavá 470,
GC. 31 (I) 66

"MISAEAL ESCUTI"
U servicio de los deportistas,
BANDERA 767, Fono 80713,
GC. 22/III-66

DISCOS

"INTERMEZZO"
Manfredo Walach,
Olivos, Tascos, Radios, Televisi-
ones, Grabadoras, SERRANO 144,
GC. 12/IV-66

ELECTRICIDAD

"INTERMEZZO"
Manfredo Walach,
Ventiladores, Enceradoras, Aspi-
radoras, Licuadoras, Lavadoras,
SERRANO 144,
GC. 12/IV-66

"MONACO"
Toda clase artículos eléctricos,
Teléfono 66200-5372,
Fonitos 717
GC. 23/III-66

"INSTALACIONES"
Cisternas - Teléfonos,
Brazos 2248,
ROSAS 1277
GC. 23/III-66

"CASA LIBERTAD"
Reparación C) radios, Artículos
eléctricos en general. BARRERA
GC. 12/IV-66

"GALDAMES"
Chacabuto 9 (Estación Central)
Artículos eléctricos
Reparaciones planchas,
GARAN I D A S
GC. 24/IV-66

"OFICINA ALBERT"
Instalaciones eléctricas en general,
Reparaciones, Supuestos, Planchas,
Enceradoras, ARTURO PRAT 827,
Fono 31943,
GC. 2-V-66

"CASA AMERICA"
Electricidad, reparaciones,
Ventas, artefactos,
Pedro de Valdivia 3403,
GC. 31 (I) 66

"CASA MARTINEZ"
Radios Philips,
Refrigeradores,
COCINAS GAS LICUADO,
Lámparas, enceradoras, marquetos
GC. 31 (I) 66

"GUIMAR"
Lavadoras, enceradoras,
Aspiradoras, juguetas,
Reparaciones,
Trabajos rápidos,
Iransavá 230 - 494761
GC. 31 (I) 66

FABRICA DE CALCETINES

"CALCETINES"
Saqueos stretch
Fantasía - Blanca
Dos pares 3.000 - 3.000 -
4.000 - 5.000
García Reyes 428
GC. 14-V-66

FABRICAS DE CARPAS

"BUSTOS"
Ofrece: Carpas campamento, alforja,
sillas, sillas de camping,
Rosa 2010 - Teléfono 87677
A. H. O. S. A. I.
GC. 10/III-66

"TELONES PARA TERRAZA"
Armadura alfombra,
Carpas Campaña, Playa,
Arturo Prat 1892 - Teléfono 55989
GC. 23/III-66

"LAUTARO"
Telones para terrazas
con armazón de cañería
Carpas campaña
Nataliel 2001
GC. 14-V-66

FABRICA DE EMPANADAS

"EMPANADAS ROYBAR"
San Ulises fábrica,
Antonio Vazquez 2487, fono 251859,
Covarrubias 40, fono 497205,
LAS CONDES 6748 - fono 485266,
EN VIRAJ DEL MAR,
Edificio Montecarlo,
Avenida San Martín,
GC. 12/IV-66

FABRICAS DE COLCHONES

"SAN PEDRO"
Fábrica Colchones,
Ventas por mayor - menor,
MEIGOS 79 - TELEFONO 95023
GC. 12/IV-66

"HIDALGO"
FABRICA COLCHONES
Márgenes especiales,
Ropa de cama,
Ventas por mayor - menor,
SAN ALFONSO 54 - 95183,
GC. 12/IV-66

COLCHONES DE NOBRE
DESCONOCIDO
Los nuevos, Alondra - Lana
Férvic "EL SUIB"
San Diego 1832
GC. 14-V-66

FABRICA DE PANTALLAS

"PANTALLAS"
Arreglo, Transformaciones, Pantalás,
Lámparas, AVENIDA MATA 203,
FONO 380367,
GC. 2-V-66

FABRICA DE FAJAS

"FAJAS - SOSTENES"
Batas mantillas
Especialidad sobre medida
ARTURO PRAT 165
GC. 7/X-66

FABRICAS DE ROPA INTERIOR

"OSO"
Palomas-Ropa Interior, Damas-ropa
Interior-Venta al detalle,
LOBETO 337,
GC. 23/III-66

"TEXTIL LIBERTAD"
Anifias-Palomas-Ropa Interior,
Ventas por kilos, ROSA 1947,
GC. 23/III-66

"SIMAMK"
OFERTAS A COMERCIANTES
Entre otros artículos:
Fajas Nylon de calidad 3,40
Ropa Nylon en tiras - 8,00
Ropa Manantilla - 15,00 Dca.
Cuadro Strah -
LASTRA 612
GC. 23/III-66

"CUPIDO"
Dandito ropa interior,
"FAJAS" medias, calcetas,
San Diego 1948
GC. 24/IV-66

"FABRICA DE SOSTENES"
Ropa interior Tipo Americano,
"SENY"
Ventas consignaciones Paños espe-
ciales, Avenida Mata 163-187
Teléfono 382705
GC. 2-V-66

DEPOSITO DE FABRICA TELONDO
DE PUNTO - CORTINAS PERMANENTE
MOTA - PINTURA VICTORIA,
IRARRAZAVAL 2764
GC. 27-V-66

"TEJIDOS DE PUNTO"
Damas, C-balletos, Ventas, Mayor,
Detalle, PREFERENTISIMOS,
IRARRAZAVAL 2319,
GC. 27-V-66

FABRICA DE PAÑUELOS

"CIEBRO"
Borlan por tradición, Ventas
Mayor Menor, Iransavá 2310,
405559
GC. 27-V-66

FABRICA DE ROPA DE NIÑOS

"DANNY"
Llena Moderna, para niños-niñas,
Diseños exclusivos, IRARRAZAVAL
2 2 4
GC. 2-V-66

FERRETERIAS

"LA SAN PABLO"
Latax, tornillos, pinturas,
San Pablo esquina Esperanza,
GC. 10/III-66

"VEGA NORIEGA"
Importadores:
Proplietarios, carpintería Deva,
94291-9172, Castilla 4605,
Estacionamiento gratis en Rosa 948,
GC. 10/III-66

"AUSIN HNOS. LTDA."
IMPORTADORES
Tijes "TEX", todo calibre, Herramien-
tos en general, Teléfonos
94291-9172, Castilla 4605,
EXPOSICION 32,
GC. 12-IV-66

FOTOGRAFIAS

"KODAK PARKER"
Jorge García y Cia.
Ex Alameda 200,
A. H. O. S. A. I.
Alameda 254, Local 19 - 80058
San Isidro 6, esquina Alameda,
FONO: 380174
GC. 24/IV-66

"ELEDORO SOTO"
Iransavá 323 - 465731,
Foto, cine, color,
Fotografía general,
GC. 31 (I) 66

FUNERARIAS

"SANTA CECILIA"
Brasil 896 - Teléfono 85829
ATENCIÓN ASSEGURADOS
Con su cuota servicio con urnas,
Atención diurna y nocturna,
GC. 24/IV-66

FUNERALS "SAN AGUSTIN"
Atención diurna y nocturna,
SANTOS DUMONI 960,
GC. 2-V-66

"LA EFICIENCIA"
Servicio diurno y nocturno
Atención asegurados
Independencia 1054
GC. 14-V-66

"LA SANTIAGO"
Atención pensionados
Seguro Social
Independencia 1044
Teléfono 371400
GC. 14-V-66

"MUNDUS"
Atención permanente
Iransavá 1796
Teléfono 49408
GC. 14-V-66

"LA NACIONAL"
ARTURO PRAT 695,
Teléfono 282422, DESCUENTOS
Instituciones - Sindicatos,
GC. 27-V-66

URRUTIA R.
Descuento Asegurados,
Instituciones,
Atención Nocturna,
SAN FRANCISCO 30,
GC. 12-VI-66

"LA HUMANITARIA"
Atención Permanente,
SERVIDAD,
SAN DIEGO 1897,
FONO 32452
GC. 12-VI-66

"SAN JOSE"
ESPECIALIDAD
Servicio para niños, Atención
Diurna - Nocturna,
SANTA ROSA 1176,
GC. 12-VI-66

GUITARRAS

"ANTIGUA CASA SANTIBANEZ"
GUITARRAS,
Finas Tiscas,
ARFAS
CONDOR 291 - 392330
GC. 12/IV-66

"MESKO GUITARRAS"
Reparaciones finas, Guitarras eléc-
tricas, Microfonos,
SAN FRANCISCO 371
GC. 2-V-66

"GRABADOS METAL Y GOMA"
"CASA DAVILA"
Bandolinos
Parches en Paño, Lenal
Timbres de goma
San Diego 119 - Local 29
GC. 6/IV-66

Timbres de goma
"BOLTON"
Somos fabricantes
Alameda provincia
Teléfono 29360 - Castilla 2144
GC. 14-XI-66

GARAJES

"SERVICIO SKODA"
Técnicos especializados,
Reparaciones - Repuestos,
Trabajos Garantados,
EMILIO VAISSE 784
GC. 12-VI-66

HILANDERIAS

CADENA NACIONAL DE
ECONOMIA
"TEXTIL CHUAQUI"
Con su Sistema Revolucionario de
Ventas.

"Ofertas Especiales"
Palomas Hilo 1 3 Años 2.500 -
Palomas Hilo a 7 Años 3.500 -
Chalecos Hilo 23.000 -
Chalecos para guaguas
gran calidad cada uno 7.500 -

DESCUENTOS DEL 10 %
INSTITUCIONES Y CENTROS DE
MAJORES
EN SU EXTENSA RED DE LOCALES

PROVIDENCIA 3553
SAN ANTONIO 728
(Local 7)
SAN ANTONIO 790
SAN ALFONSO 73
DIAGONAL CERVANTES 875
LOS TRES ANTONIOS 77
IRARRAZAVAL 2490
(Esq. de Pedro de Valdivia),
GC. 27-V-66

IMPRENTAS
"E S"
Impresos en general,
Timbres, bautismos, Diplomas,
Arturo Prat 1696-33598,
GC. 23-III-66

"PERFE X"
Calendarios, Facturas, Boletas,
Fermatarios, Registros, Calidad
Bavarian 76 - 92641,
GC. 12-IV-66

JARDIN DE FLORES
"MARIO OSORIO"
Arreglo florales,
Iglesias, Camalitos,
Bouquets, Coronas,
Iransavá 224,
GC. 31 (I) 66

JUGUETERIAS
"EL LAQUILA"
Mayritas
EN
Juguetas - Manjás,
MEIGOS 40 - TELEFONO 92271,
GC. 12/IV-66

LENCERIA Y PAQUETERIA

DEPOSITO FCA, NACRUR
Precios de Fábrica,
Puente 613 - Fono 84598,
GC. 10/III-66

"EL ROSAL"
San Diego 1138,
Servicio completo en lanax,
DEPOSITO EDILIO,
GC. 23-III-66

ELIAS NAZAR NASER
Tienda y Paquetería
Malaga 72 - Teléfono 92819
GC. 6/IV-66

LETREROS

"FABRICA"
Letreros, artículos luminosos,
Silk-Screen, Display, Afiches,
Arturo Prat 663 392561
GC. 17-III-66

"CASTRO"
Camineros
Dibujos - Afiches
Exposiciones,
Días de Julio 1067
GC. 25/III-66

"BUBEN"
Stand
SILK-SCREEN
Dibujos - Afiches
San Francisco 711 - 31551
GC. 30/III-66

"NATANIEL 3035 - 568002"
Dibujos - Pintura Lisa
Reparaciones muebles
Tapicería - Borneo
GC. 30/III-66

LIBRERIAS

"PROFESOR - MONMAR"
LIBRERIA
Solicita catálogos, libros,
Ciencias exactas, Jovyn simbólicas,
Arturo Prat 1419
Castilla 5111 - Fono 54191
GC. 23/III-66

"PERFE X"
Artículos escritos, Utiles escri-
tores, Papel deportivo, volantín,
BASCUNAN 78,
GC. 12-IV-66

"AUSTRAL LTDA."
San Francisco 36 - 381758,
OFRECE
Publicaciones de Unión Soviética,
GC. 2-V-66

LAVADORAS
SERVICIO TECNICO HOOVER
Repuestos legítimos,
Precios de Fábrica,
Pedro Valdivia 3398,
GC. 27-V-66

NOTAS SOCIALES

por Jorge Rojas Fergie

EN LOS ESTADOS UNIDOS...



EN NOMBRE DE LA CIUDAD de Miami, el señor Lew Price, director del Departamento de Publicidad y Turismo de Miami Metropolitan, da la bienvenida al grupo chileno de 24 señoritas estudiantes que bajo la dirección del Rev. Padre José Riveros, viajan hacia Boston para permanecer por tres

meses en los hogares de sus colegas americanas. Este programa está auspiciado por el Instituto del Intercambio de Jóvenes Americanos, American Youth Exchange Institute, Capítulo de la República de Chile, del cual el Rev Padre Riveros es presidente.

COMIDA EN LA DIPLOMACIA.

El Consol de España, señor Francisco Montoro López ofreció en su residencia, una comida en honor del catedrático español, señor Manuel Bermejo Marcos.

NACIMIENTO.

Ha nacido una hija del señor Hernán Valdes Reyes y de la señora Paulina Fernández de Valdes.

COMIDA "PATRIA Y SOBERANIA"

El Comité "Patria y Soberanía" comunicó a sus socios que mañana a las 19 horas se realizará una reunión informal en el Círculo de Periodistas de Santiago, calle Amunátegui 31, tercer piso. NOTA: Si los socios asistieren en número reglamentario la reunión se constituirá en sesión ordinaria presidida por el socio de mayor jerarquía.

MATRIMONIO FLISFISCH FERNANDEZEGANA MORENO.

Circulan los siguientes partes matrimoniales:

— Enrique España Barasoa y Filomena Moreno de España participan a usted el matrimonio de su hija María Ester, con el señor Humberto Flisfisch Fernández y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles (El Golf N° 155), el sábado 5 de febrero, a las 19.30 horas.

— Humberto Flisfisch Elberg y Angela Fernández Flisfisch participan a usted el matrimonio de su hijo Humberto con la señora María Ester España Moreno y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles, (El Golf N° 155), el sábado 5 de febrero, a las 19.30 horas.

DON SERGIO MONTT RIVAS.

En una sentida demostración de pesar se realizaron ayer en el Cementerio General, los funerales del señor Sergio Montt Rivas, ampliamente relacionado a respetables hogares de nuestra sociedad, ex diplomático ante la UNESCO y miembro destacado de numerosas instituciones del país. Su fallecimiento es una distinguida familia de Viña del Mar y Santiago.

Restaurant NATURISTA

"Temporada de Primavera"
en
EL NATURISTA
Con los primeros calores de la temporada viene la deshidratación. Consuma exquisitos jugos naturales con todas sus vitaminas: que son fuente de eterna juventud: Naranja, limón, piña, toronja, zanahorias, etc.

Pida los saludables PEACH MELBAS
Para el almuerzo o comidas se han preparado los mejores platos con productos de la temporada en un ambiente distinguido y agradable, con aire acondicionado

El más típico Restaurante de la capital.
Ahumada 149

VIDRIOS
Rápidas colocaciones de vidrios a domicilio y chalets, dentro y fuera de Santiago
Nueva York N° 52
Oficina 812.
Fono 68307

ARRIENDO URGENTE
CASA O DEPARTAMENTO
en bajos, 3 personas grandes, familia sureña, muy buenas referencias. Minimum 3 dormitorios. Canon hasta E\$ 350.00. Sector Matía, Bellavista, Recoleta, Gran Avenida, hasta Paradero 10.
LLAMAR AL FONDO 88607

EJERCICIOS ESPIRITUALES PARA SACERDOTES.

Mañana a mediodía comenzarán los ejercicios espirituales para sacerdotes que dictará el Revdo. Padre Alfonso Vergara, S. J., en la Casa de Ejercicios "Loyola", de Padre Hurtado. Las inscripciones para estos ejercicios, que finalizarán el sábado 5 de febrero, a las 9 horas, se reciben llamando directamente al teléfono 41, de Padre Hurtado.

COCTEL.

La señorita Adriana Donoso Rodríguez ofreció un coctel en su residencia, a un grupo de sus relaciones sociales.

BAUTIZOS.

— Ha sido bautizado Juan Francisco, hijo del señor Francisco Javier Bescunán Letelier y de la señora Inés Walker de Bascunán. Fueron sus padrinos, el señor Edmundo Pérez Yoma y la señora Paz Vergara de Pérez.
— Ha sido bautizada Verónica, hija del señor Juan Ruiz Tagle Yrarrázaval y de la señora Yolanda Cox de Ruiz Tagle. Fueron sus padrinos, el señor Sergio Ruiz Tagle Fernández y la señora Marcela Claro de Ruiz Tagle.

MATRIMONIO CONCERTADO.

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Perla Cruzat Gubbins, con el señor Carlos Manuel Yrarrázaval Eguiguren. Hicieron la visita de estilo, don Ladislao Yrarrázaval Correa y la señora Rebeca Eguiguren de Yrarrázaval. Bendijo las arras, el Revdo. Padre Alfonso Puelma Claro.

A LIMA.

A Lima, donde pasarán una temporada, las señoritas María Luisa y Francisca Silva Mac Iver.

EN MEMORIA DE LA SRA. MERCEDES ECHENIQUE DE VALDES.

Mañana, se oficiarán en memoria de la señora Mercedes Echeñique de Valdes, misas por el eterno descanso de su alma, a las 8, 9, y 10 horas, en la Iglesia de San Agustín.

PARA COMBATIR EL CUTIS SECO...

prefiera la conocida **CREMA HAREM**, que le dejará su cutis terso, claro y suave. **CREMA HAREM..** La crema que ha contribuido a realzar la belleza tradicional de la mujer chilena.

EL INSTITUTO COMERCIAL 9
de SAN DIEGO N° 119, que atiende únicamente al FONDO de la Galería,
NO
atiende la MATRICULA, ni tiene sala de DACTILOGRAFIA a la
ENTRADA
de la Galería. La sección MATRICULA GRATIS atiende únicamente
Al Fondo
Se estudia sin pagar nada mientras dure el curso.

E° 188. LIVINGS
MODERNOS
Materiales de Primera con Póliza de Garantía por 10 años. Cómpralo en **LA FABRICA**
SAN IGNACIO 41
FONO 88161
CON LA GENTIL ATENCION DE DAVID TEDIAS

Hechas para el ritmo de la vida moderna

SERVILLETAS DE PAPEL
PRACTICAS - ABSORBENTES - ECONOMICAS

En la mesa familiar... y a la hora del Cocktail

Las nuevas Servilletas de Papel, al estilo norteamericano, de atrayente textura, tamaño adecuado y alegre colorido, responden plenamente a las exigencias de la vida moderna. En la mesa familiar, a la hora del Cocktail y en el Bar, brindan agrado, comodidad y economía. Téngalas siempre a mano - evitará lavados, la reposición de las piezas gastadas, pérdidas... y el costo que todo ello significa. **Adquírelas, hoy mismo, en sus prácticos envases de 50 unidades, en los mejores Almacenes y Supermercados.**

Club de Jardines de Las Rocas de Santo Domingo
Cita a Asamblea General de Socios para el 14 de febrero de 1966, en 1.a citación y el 24 en 2.a citación, a las 18.30 horas, en el Club de Golf de Santo Domingo.
TABLA: Memoria de la labor realizada durante el año 1965 y elección de Directorio para 1966.
EL SECRETARIO
LAS ROCAS DE SANTO DOMINGO, enero de 1966

VOILE DE SEDA
ancho 1,50
PARA CORTINAS Y VISILLOS
Por mayor y menor
E° 5,50 el metro
MONEDA 812 OF. 714

¡SU CARTERA SEÑORA!
Quedará como nueva, reparada y recibida en
MANCINI
Reparamos paraguas Recorte y se confunde: ALAMEDA 711, local 93, Pasaje Metropolitano, Entre Mac Iver y Tenderini

La Florida
COMPANIA 1078 (LADO TEATRO PLAZA)
Le ofrece la oportunidad de ADQUIRIR: TRAJES DE BAÑO HOLLYWOOD Y CATALINA, PARA NIÑOS, NIÑAS, CABALLEROS Y SEÑORITAS, EN COLORES Y DISEÑOS ULTRAMODERNOS, EN TODAS LAS TALLAS, GORRAS Y BOLSAS.
VARIADO SURTIDO EN TODO ARTICULO DE PLAYA, MUY REBAJADOS DE PRECIO.
COMPANIA 1078 LADO TEATRO PLAZA.

PARA SUS VACACIONES DE PLAYA Y CAMPO
PARA SEÑORAS Y NINITAS
Un gran surtido de pintoras, modelos con y sin cuello, con y sin mangas.
Pijamas bonitos y variados modelos
PARA HOMBRES Y NIÑOS
Un gran surtido de pantalones, camisas, pijamas, shorts.
Una confección diferente UN PRECIO CONVENIENTE

FABRICA DE ROPA ALFONSO RUSSO A AVENIDA ESPAÑA 141-FONO 90362

ENTREGA INMEDIATA

VOLVO

NUEVOS, SIN USO, COLORES A ELECCION. RECIBIMOS SU COCHE USADO EN PAGO. SALDO FACILIDADES.

KLEINKOPF AUTOS S.A.
ALAMEDA 333 (Nuevo Local)

3) Aves, animales y pájaros

GRANJA MANQUEHUE HA RENOVADO totalmente sus reproductoras y ofrece pollitos de un día...

4) Automóviles, garajes y vehículos

NECESITA DINERO, SEÑOR ENTREGA a Jorsacor un automóvil. Avenida Bulnes 307.

¿QUIERE VENDER SU COCHE? Comprar otro Jorsacor. Avenida Bulnes 307.

JORSACOR NECESITA URGENTE automóviles y camionetas. Avenida Bulnes 307.

COMPRO AUTO 4 PUERTAS C 4 años, pago \$ 1.000 mensual...

VENDO CAMIONETA RENO, MODELO 1954, en buen estado. Teresita Vial...

VENDO CAMIONETA RENO, MODELO 1954, en buen estado. Teresita Vial...

9) Compraventas varias

CALFONTE LICUADO NUEVO COMPLETO, otros accesorios. También ropa...

VENDO MAQUINA TEJER SEMI-INDUSTRIAL, Frater Enrique Toro...

VENDO MAQUINA TEJER SEMI-INDUSTRIAL, Frater Enrique Toro...

10) Construcción y sus materiales

"EMPRESA GIACON E HIJOS" ofrece sus servicios de reparaciones de casas, abastecimientos...

CORTINAS METALICAS FACILMENTE, Practicas reparaciones domicilio y provincias...

PARA CORTINAS METALICAS, PUERTAS plegables y mallas transparentes...

PARA CORTINAS METALICAS, PUERTAS plegables y mallas transparentes...

13) Deportes y pasatiempos

VENDO MESA DE POOL, IMPORTADA, todo su accesorio, llámame estado. Var y trater, domingo y lunes...

14) Estatutos y legales

QUEDA NULO EL EXTRAVIADO CHEQUE serie F. No 7605400 del Banco O'Higgins...

HABIENDO SIDO ROBAO TALONA, Sucursal Brasil N.º 0026029-0026039...

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA, Santiago. - Clase señor Delmar...

VENDO RESTAURANT, CON BUENA clientela, por no poder atender. Ubicada en Av. Lo Ovalle N.º 1073...

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES números 378104, 378105, 378106, y 378107...

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA, Santiago. - Clase señor Delmar...

VENDO RESTAURANT, CON BUENA clientela, por no poder atender. Ubicada en Av. Lo Ovalle N.º 1073...

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES números 378104, 378105, 378106, y 378107...

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA, Santiago. - Clase señor Delmar...

VENDO RESTAURANT, CON BUENA clientela, por no poder atender. Ubicada en Av. Lo Ovalle N.º 1073...

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES números 378104, 378105, 378106, y 378107...

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA, Santiago. - Clase señor Delmar...

VENDO RESTAURANT, CON BUENA clientela, por no poder atender. Ubicada en Av. Lo Ovalle N.º 1073...

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES números 378104, 378105, 378106, y 378107...

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA, Santiago. - Clase señor Delmar...

VENDO RESTAURANT, CON BUENA clientela, por no poder atender. Ubicada en Av. Lo Ovalle N.º 1073...

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES números 378104, 378105, 378106, y 378107...

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA, Santiago. - Clase señor Delmar...

VENDO RESTAURANT, CON BUENA clientela, por no poder atender. Ubicada en Av. Lo Ovalle N.º 1073...

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES números 378104, 378105, 378106, y 378107...

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA, Santiago. - Clase señor Delmar...

VENDO RESTAURANT, CON BUENA clientela, por no poder atender. Ubicada en Av. Lo Ovalle N.º 1073...

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES números 378104, 378105, 378106, y 378107...

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA, Santiago. - Clase señor Delmar...

VENDO RESTAURANT, CON BUENA clientela, por no poder atender. Ubicada en Av. Lo Ovalle N.º 1073...

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES números 378104, 378105, 378106, y 378107...

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA, Santiago. - Clase señor Delmar...

VENDO RESTAURANT, CON BUENA clientela, por no poder atender. Ubicada en Av. Lo Ovalle N.º 1073...

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES números 378104, 378105, 378106, y 378107...

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA, Santiago. - Clase señor Delmar...

VENDO RESTAURANT, CON BUENA clientela, por no poder atender. Ubicada en Av. Lo Ovalle N.º 1073...

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES números 378104, 378105, 378106, y 378107...

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA, Santiago. - Clase señor Delmar...

estudie practicando con estos materiales

ABONANDO UNA CUOTA REDUCIDA DE \$ 15 POR MES USTED PUEDE ESTUDIAR POR CORREO EN SU CASA.



GRATIS PIDA ESTE LIBRO

Form for requesting the free book, including fields for name, address, and course.

GUIA PROFESIONAL

Professional Guide listing various professions: Medicos, Dentistas, Matronas, Practicantes, Abogados, Opticas, Oculista, Radio y Television, Instalador Autorizado, Traductores, Clinicas, Educacion, Veterinarios, Contador, etc.

Remates y citaciones (Auctions and notices) for various items and services, including real estate, vehicles, and business opportunities.

MUEBLERIA SALVADOR advertisement featuring a dining table and chairs, with contact information for Luis Rivadeneira C.

MAQUINARIAS advertisement listing various mechanical tools and equipment, including lathes, drills, and grinders.

AGRICULTOR advertisement for agricultural machinery and services, including tractors and plows.

CONCAGUA advertisement for industrial welding services, highlighting their expertise in various welding techniques.

ECR DE CORTINAS METALICAS advertisement for metal window blinds, offering various styles and colors.

APRENDA A MANEJAR advertisement for learning to drive, offering practical lessons and a license.

EXTRAVIADO DE LETRAS DE CAMBIO advertisement for lost checks, offering a reward for their return.

Y AHORA EN CHILE advertisement for authentic and elective cold welding services.

Tres horas conferenciaron Gabriel Valdés y Dean Rusk

Existe amplio entendimiento entre los Estados Unidos y nuestro país, sobre la manera de atacar los problemas interamericanos, afirmó el Canciller chileno en Washington. Las tesis generales del Gobierno del Presidente Eduardo Frei en materia de cooperación interamericana, resultan ahora más compartidas, son objeto de enorme interés y están en proceso de mayor elaboración, dijo Gabriel Valdés

WASHINGTON, 29 (UPI).— "Existe un amplio entendimiento entre los Estados Unidos y nuestro país sobre la manera de abordar los problemas interamericanos", declaró hoy el Canciller chileno, Gabriel Valdés, momentos antes de tomar el avión que lo condujo hacia Nueva York, en su viaje de regreso a Santiago.

TRES HORAS DE CONFERENCIA
Valdés manifestó que ese entendimiento que ya se había hecho patente en oportunidades anteriores, como la reciente Conferencia Interamericana Extraordinaria de Río de Janeiro, fue la más predominante de una entrevista de tres horas que sostuvo ayer en la tarde con el Secretario de Estado de los Estados Unidos, Dean Rusk.

La conversación fue muy cordial y amistosa, la zona de entendimiento muy grande y podría afirmarse que las conclusiones son altamente constructivas", declaró el Canciller.

interamericana, resultan ahora mucho más compartidas, son objeto de enorme interés y están en proceso de una mayor elaboración, dijo Valdés.

Valdés se presentó en compañía del Embajador chileno ante la Casa Blanca, Radomiro Tomic, y Rusk lo recibió junto con el Secretario de Estado Asistente, encargado de los Asuntos Interamericanos, Lincoln Gordon.

VALDES SATISFECHO
El Canciller chileno dijo que regresaba a su patria, después de las conferencias y contactos que ha sostenido, entre ellos la entrevista con Rusk, "muy satisfecho" y optimista sobre el curso futuro de las relaciones interamericanas.

"Me da la impresión— expresó— de que la conferencia de Río de Janeiro hizo su efecto, en el sentido de que hay mucho interés en buscar fórmulas más constructivas para resolver nuestros problemas, y particularmente, fórmulas que contemplan una mayor participación latinoamericana".

El Canciller viajó a Nueva York por avión a las doce. En la tarde se reunirá con el personal de la Embajada chilena ante las Naciones Unidas y mañana seguirá directamente a Santiago.

GIGANTESCO METEORITO SE ACERCA A LA TIERRA ANUNCIAN SOVIETICOS

MOSCÚ, 29 (ANSA).— "Leonidas" se acerca a la Tierra. Hace más de cien años que no llegan meteoritos en abundancia y ahora estamos a un paso de volver a verlos. Así lo asegura la Agencia "TASS" el profesor Yevodol Fedynsky, quien anunció que un gran meteorito, denominado "Leonidas", se acercará al globo terrestre, en un momento que se determinará la naturaleza y estructura de la más gigantesca estela de meteorito que habrá de llegar hasta la Tierra", añadió.

Se prepara nueva depuración en las Fuerzas Armadas de China comunista

Se acentúa la campaña para incrementar el número de miembros del Partido en el ejército popular. Sigue la pugna entre "militares profesionales" y los "teóricos"

HONG KONG, 29 (UPI).— CHARLES R. SMITH, un periodista comunista chino, está ampliando vigorosamente el número de sus miembros y seguidores en las fuerzas armadas, en un intento de retener su absoluto control sobre los militares.

La campaña tiene estrecha relación con una aparente división existente entre unos "militares profesionales" y los "teóricos", según algunos observadores. Los militares veteranos de los ejércitos de China comunista, la división ha sido calificada por algunos de estos como "vigilantes de China comunista", como la más grave desde la expulsión, hace un año, del ex ministro de Defensa, Mariscal Peng

Muerte de 7 nadadores italianos cubre de luto al deporte mundial

ROMA, 29 (ANSA).— En Italia, y especialmente en los círculos deportivos, causó profunda consternación la noticia del trágico accidente de Bremen, en el que perdieron la vida siete campeones de natación. Las mayores autoridades políticas del Estado, sevaron telegramas de pesar al Presidente del Comité Olímpico Nacional Italiano, Giulio Onesti. El "Comi" por su parte, dispuso que mañana, en todos los campos deportivos se observe un minuto de silencio por la muerte de los nadadores italianos. Desde hoy en todos los locales deportivos del "Comi", se expone la bandera a media asta, en señal de duelo.

que se ocupará de las formalidades necesarias para acelerar en lo posible el traslado a Italia de los cadáveres de los deportistas.

Interprete del sentimiento unánime del pueblo italiano, dirigió el último saludo a los valerosos deportistas desaparecidos en el trágico accidente de Bremen y manifestó en una hora de luto, la más afectuosa solidaridad a sus familiares y a la gran familia del deporte italiano".

LLEGO A VENEZUELA EL MINISTRO CHILENO DON MODESTO COLLADOS

CARACAS, 29 (UPI).— Esta mañana llegó a Venezuela el Ministro de Obras Públicas, Modesto Collados, quien participó en la IV Reunión Interamericana de Abogados y Procuradores, que mañana se inicia en la ciudad litoral Ensenada de Bolívar.

PROGRAMAS CHILENOS

Fuentes autorizadas distintas a Valdés, habían indicado ayer que el análisis de los programas que tiene el Gobierno de Chile en ejecución, condujo al estudio de una serie de proyectos, para los cuales los EE UU, están dispuestos a contribuir con 125 millones de dólares por el resto del año. Estos mismos informantes habían dicho que se debatió un acuerdo para la compra de cobre chileno a los precios del mercado norteamericano en cantidades substanciales.

SORPRESA AGRADABLE

Diplomáticos chilenos manifestaron que para Valdés había resultado "una sorpresa" el tiempo que duró la audiencia con Rusk, y agregaron: "Pero una sorpresa muy agradable".

DIA DE TRABAJO

Esta duración, de otra parte, alteró los planes de Valdés en Washington, pues le impidió cumplir otros compromisos ad-

PROHIBIDA EN PERU LA PESCA DE ANCHOVETAS

LIMA, 29 (ANSA).— El Ministro de Agricultura, Rafael Cubas Vinatea, anunció ayer que el Gobierno ha dispuesto la veda de la pesca de la anchoveta en el litoral peruano por un período de tres meses. La medida tiene por objeto asegurar la especie y evitar su extinción por la extracción incontrolada.

DEVASTADORAS EXPLOSIONES EN BOSTON

BOSTON, 29 (UPI).— Una devastadora serie de explosiones sacudió anoche dos de los barrios más pobres de esta ciudad. Nueve personas perdieron la vida y 38 quedaron heridas. Los bomberos buscaron víctimas entre los escombros cubiertos de hielo, de los dos hoteles, un bar, un café y un cabaret que fueron presa de las llamas del incendio que siguió a las explosiones. Se teme que el saldo de muertos aumente.

ESCANDALO SOCIAL

Romántica muerte del yerno del Emperador Hirohito en compañía de una camarera de bar, es tan grave como el escándalo Profumo, en Inglaterra.

TOKIO, 29 (UPI).— El hallazgo del cadáver del hijo político del Emperador Hirohito junto a una camarera de bar en un "nido de amor", provocó hoy el mayor escándalo de la historia moderna en el seno de la familia imperial japonesa.

PROTAGONISTAS DEL DRAMA

Toshimichi Takatsukasa, de 42 años de edad, aristócrata de la preguerra y caído con la Princesa Kazuko, se, donde ocupaba el cargo de Investigador.

NO HABRIA LUTO

Pese a la aflicción personal, sin embargo, los observadores no creen que la Casa Imperial guardará luto oficial. Un portavoza palaciego declaró que los funerales se celebrarán en un edificio contiguo a Palacio, pero no es probable que el Emperador asista.

DE GAULLE IMPUSO SU CRITERIO SOBRE VETO EN MERCADO EUROPEO

LUXEMBURGO, 29 (UPI).— Charles de Gaulle, el Presidente de Francia, ganó esta noche la batalla que sostuvo para que su país conserve el derecho a veto en el Mercado Común Europeo (MCE).

MARZO - EXAMENES DE REPETICION

Reglamento de Humanidades. El examen de repetición constituye la última oportunidad para ser promovido. Por ello, debe prepararse con esmero mediante el repaso y clasificación del Programa de Estudios. Prepara los Exámenes de marzo con solidez y garantía de eficiencia, en: ACADEMIA STUDIUM — Cursos próximos a iniciarse. — No hay pago de matrícula. — Atención: 9 a 13 horas y 16 a 19 horas. — UN LICEO AL SERVICIO DE LA EDUCACION NACIONAL. ACADEMIA STUDIUM HUERFANOS 1642

DOMENICO MODUGNO GANO FESTIVAL DE LA CANCION AYER EN SAN REMO

Su canción "Dio come ti amo", fue galardonada con el primer premio

SAN REMO, 29 (ANSA).— La canción "Dio come ti amo", de Domenico Modugno, cantada por Gigliola Cinquetti, conquistó el primer premio en el Decimosexto Festival de la Canción Italiana.

CANCIONES PRESELECCIONADAS

SAN REMO, 29 (ANSA).— Resultados de la segunda jornada del XVI Festival Nacional de la Canción Italiana. Los quince jurados designados en otras tantas ciudades de Italia, que siguen el Festival por TV, seleccionaron para la final de hoy, las seis canciones siguientes:

- 1) "Una rosa da Vienna" (de Guarnieri Landi), cantada por Anna Identici y Los Ministris.
- 2) "Nessuno di voi" (de Cramer-Pallavicini), cantada por Milva y Richard Anthony.
- 3) "In un fiore" (de Donat-Mogoli), cantada por Wilma Golch y el conjunto Les Surf.
- 4) "Una casa in cima al mondo" (de Donaggio-Pallavicini), cantada por Pino Donaggio y Claudio Villa.
- 5) "La notte dell'addio" (de Diverio-Testa), cantada por Iva Zanicchi y Francoise Hardy.
- 6) "Parlami di te" (de Vianello-Pallavicini), cantada por Edoardo Vianello y Francoise Hardy.

La séptima canción finalista, seleccionada por un jurado de quince periodistas, es "Se tu non fossi qui" (de C. A. Rossi-Terzi), cantada por Peppino Gagliardi y Pat Boone.

La séptima canción finalista, seleccionada por un jurado de quince periodistas, es "Se tu non fossi qui" (de C. A. Rossi-Terzi), cantada por Peppino Gagliardi y Pat Boone.

Los primeros informes de la policía consignaron que el cadáver de la señorita Maeda, de 40 años, vestido solamente con una bata de noche, se encontraba tendido boca abajo. Estos detalles fueron confirmados por el caso, que acompañó a la policía al departamento, pero informaciones posteriores señalaron que las autoridades insistían en que se halló a los amantes "debidamente vestidos". Un calorífero de gas funcionaba en el departamento y la policía afirmó que la pareja murió a consecuencia de las emanaciones del mismo.

El Emperador y la Emperatriz despatcharon un representante personal a casa de su hija — otros miembros de la Casa Imperial también visitaron a la afligida Princesa. Entre ellos se hallaban los dos hermanos más jóvenes del Emperador, Príncipes Takamatsu y Mikasa, el Príncipe heredero Akihito y su hermano menor Kinkyo Hitachi.

Mundial, perdió su título durante la ocupación estadounidense, cuando el general Douglas MacArthur abolió todas las tradiciones feudales de Japón, excepto el régimen imperial. Su boda con la princesa Kazuko se celebró en 1950. El matrimonio no tuvo hijos. Al ser notificada de la desaparición de Takatsukasa, la policía se dirigió inmediatamente al departamento de la señorita Maeda.

ANTEOJOS MILLONARIOS
POR CADA RECETA REGALAMOS UN BOLETO DE LOTERIA
OPICA FOCUS
AHUMADA 234 LOCAL 12
Frente al Bco de Chile

¡me encanta mi tapiz!

LUXO TEX
SIMBOLO DE CALIDAD

Sólo las legítimas felpas LUXO TEX tienen la belleza y finura de terciopelo que realza la elegancia de sus muebles.

INDUSTRIAS LUXO TEX S.A.C. e I.
Distribuidores AGENCIAS GRAHAM S.A.C. GEBERT S.A.C.

ENCERADORA DE 3 ESCOBILLAS PHILISHAVE PIE E°15

RADIOS MAQUINAS DE COSER IMPORTADAS RCA VICTOR Motor para PORTATILES máquina de Coser SHARP PIE E°15

REFRIGERADORES DE TODAS LAS MARCAS

Con E°15 de pie LLEVE LO QUE QUIERA

RADIOHERNANDEZ
ESTADO 22 CASI ESQUINA ALAMEDA

JUGUERA 4 VELOCIDADES COCINAS PORTATILES GAS-MAC Cocinas a gas licuado COMPLETAS LAVADORAS HOOVER ASPIRADORA SOMELA 5 accesorios PIE E°15

ACORDEONES IMPORTADOS PIE E°15

TOCADISCOS GUITARRAS PIE E°15

Por pago al contado el mejor descuento de Chile

Coquimbo Unido Cayó 3 por 0:

En el Segundo Tiempo Justificó su Triunfo Colo Colo

En el encuentro de fondo de anoche en el Estadio Nacional, Colo Colo, logró superar a Coquimbo Unido por tres goles a cero, merced a su labor desplegada en el 2º tiempo.

Sólo discreta en un concepto global resultó la primera etapa del partido de fondo entre Colo Colo y Coquimbo, ya que si bien en la parte anímica hubo deseos de luchar que incluso se tradujeron en avances de cierta velocidad en el arco de Coquimbo y bastante lucha en la zona de ataque, en cuanto a expresión de fútbol, no satisficieron en esta primera fracción.

Coquimbo Unido, como era lógico esperar, salió totalmente retrasado, con muchas providencias defensivas y por ello los albos que entraron decididamente al ataque, no tuvieron éxito en sus tentativas de batir a Gardella que se transformó en un excelente valor.

Con seis hombres atrás y sólo con los forwards Manuel y Arturo Díaz, aparte de Hurtado en el ataque, Coquimbo buscó un contragolpe que nunca resultó, porque Colo Colo, con el medio campo ocupado se dedicó a atacar y atacar, aunque sin lograr rebasar la defensa portina.

Aunque el mayor dominio de Colo Colo no le permitió nunca entrar con claridad al área, hubo sin embargo, dos oportunidades que la valla rival pudo haber sido batida, lo que impidió la excelente actuación del meta Gardella.

Ya en la segunda etapa comenzó a justificarse el dominio colocolino, aunque todavía fue imposible penetrar

con mucha continuidad al área coquimbana.

Así fue como Francisco Valdés, decidido a tirar de distancia, abrió con ello la cuenta con lanzamiento desde fuera del área, cuando corrían nueve minutos.

Al parecer ese era el camino indicado para que frustrarían los avances colocolinos, ya que el propio Valdés, al insistir nuevamente con un potente tiro de izquierda también desde fuera del área, batió nuevamente a Gardella 5 minutos más tarde.

Comenzó a actuar con más confianza Colo Colo con el 2º tiempo. La penetración de sus hombres se hizo mayor y la delantera cobró peligrosidad con las incursiones por el centro de Roberto Rojas, el desplazamiento hacia la izquierda del piloto de ataque

Jaime Bravo y los cambios de punta de Mario Moreno.

Allí quedó decidida la suerte coquimbana, la mayor velocidad del cuadro albo, la penetración de hombres como Roberto Rojas y Bravo se hizo notar cuando las cifras le eran ya favorables al elenco del cacique y la defensa de Coquimbo, perdió compostura, trabazón y dejó entrar a los albos.

A los 32 minutos, un rechazo parcial de Gardella, fue rematado por la arremetida de Roberto Rojas que con su tradicional oportunismo dejó la pelota en las mallas coquimbanas, derrumbando definitivamente las posibilidades portinas.

Los ataques de Coquimbo se hicieron mucho más esporádicos y solamente por mediación de Arturo Díaz, dando con ello margen a que Colo Colo se dedicara ineluctablemente

a tratar de aumentar la ventaja.

No hay duda, que la buena faena cumplida por Valdés en la segunda fracción, sobre todo, luego que se lesionó Jiménez, fue primordial en el éxito que experimentó el cuadro albo. Aparte de los 3 goles que indicaron la senda del triunfo albo, Valdés se esmeró en el medio campo, para suplir la plaza del argentino y con ello ganó en rapidez el equipo del cacique.

Finalmente, diremos que pese a los tres goles en su contra, fue esencial en esta cifra, la actuación del meta Gardella de Coquimbo. Si no hubiese sido por su excelente cometido, seguramente el marcador habría sido más holgado.

NACIONAL AMATEUR: Antofagasta derrotó a Alejo Barrios 1-0

En la cancha principal del Estadio Carlos Dittborn de Arica, se cumplió anoche la rueda inicial del XXX Campeonato Nacional de Fútbol Amateur. En el match preliminar de la reunión, la selección de Antofagasta superó 1 x 0 al representante de la Asociación Alejo Barrios de Valparaíso. En el partido de fondo, el campeón actual, Bata de Peñón igualó a Castro, cuando se cumplían —al cierre de esta edición— 35 minutos del primer tiempo.

COLO COLO	3
COQUIMBO	0

CANCHA: Estadio Nacional. PAGARON: 22.024 personas. SOCIOS: de Colo Colo, 2.369; de Coquimbo Unido, 30. RECAUDACION: \$ 38.432,30. ARBITRO: Claudio Vicuña (bien).

EQUIPOS: COLO COLO: Soto; Montalva, Sánchez y Navarro; Cruz y Jiménez; Moreno, Valdés, Bravo, Beiruti y Roberto Rojas.

COQUIMBO UNIDO: Gardella; Carrasco, Milner y Muñoz; Monardes y Alfonso Morales; Hurtado, Villalobos, Sierra, Manuel Díaz y Arturo Díaz.

GOLES. En el primer tiempo, no hubo.

En el segundo tiempo: A los 9', Valdés abre la cuenta para Colo Colo. A los 14', el mismo Valdés, en jugada similar desde fuera del área, bate con tiro de izquierda a Gardella. A los 32', Roberto Rojas aprovechó un rechazo de Gardella y anotó el tercer tanto albo.

3-1 LA CUENTA:

Errores del meta Moreno posibilitaron el triunfo de la U. C. sobre Palestino

El entrea Ramírez abrió el marcador con preciso tiro libre, poniendo justicia a la mejor labor del cuadro de colonia en el periodo inicial. En el segundo tiempo, los universitarios, con garra, fútbol y un poco de suerte, liquidaron el match a su favor.— Isella, Prieto y autogol de R. Castañeda, autores de los tantos para el vencedor

— Comenta ALFREDO LEONEL PARRA —

Un paso importante hacia el logro del vicecampeonato dio anoche el cuadro de Universidad Católica al derrotar en brega interesante al equipo de Palestino, también postulante al subliderato, por la cuenta de tres tantos contra uno.

El pitazo final del árbitro Jaime Amor, encontró al elenco universitario en plena faena de circulación del balón con los consiguientes "GOLES" de su hinchada, pero ni el marcador ni esa manera de actuar estaban di-

ciendo con claridad de la forma como se desarrolló este encuentro, en sus 90 minutos de juego.

Católica volvió de empatar con la "U" en el clásico y en aquella oportunidad brindó un primer tiempo de alta factura técnica. Su rival, Palestino, también venía de cumplir una actuación que, si bien no resultó brillante, por lo menos era significativa, al derrotar por cuatro goles contra uno a Colo Colo.

Antecedentes, resultados, posición en la tabla, jerarquía de equipos "grandes", hacían que este cotejo tuviera un incentivo especial. Y el primer tiempo fue muestra de que ambos tienen fútbol y juego más o menos equiparado. El gol de Palestino, producto de un violento disparo de Ramírez de tiro libre, hizo justicia a quien hasta ese momento se veía mejor. Coll, cumpliendo una de sus mejores actuaciones de tirochaba, dinamismo, calidad y tranquilidad a sus compañeros por todos los sectores del campo. El ataque universitario, de andar lento y generalmente marcando el mismo compás, era bien controlado por la defensa de colonia que tenía en Moris y Anisul, en el área grande, defensores hábiles y despiertos para cualesquiera arremetidas que saliera de los pies de Isella, con sus pases largos del medio campo.

En el otro sector, Vidal y especialmente Ramírez, ponían inquietud en el arco de Vallejos, que se mostró muy activo, saliendo de su valla y del área para transformarse en una defensa más con despeje con los pies. El gol de Ramírez dio un pequeño vuelco en la forma de plantear el match por parte de los universitarios.

Se mandó a Isella más arriba trocando puesto con el puntero Ibañez, el cambio sólo dio origen a una lucha personal entre Isella y Moris, en el que salió ganando el defensor palestinita, por entera, garra y guapea.

Finalizó el primer tiempo y la ventaja parcial no se podía negar que se ajustaba a la realidad. Palestino había tenido en Roberto Coll un arma-

U. Católica	3
Palestino	1

Cancha Estadio Nacional. Arbitro: Jaime Amor, bien. Segundo tiempo.— ISELLA, con golpe de cabeza al aprovechar un centro de Laube. A los 32', PRIETO. Faltando minutos para el término del cotejo, Tobal realiza un centro rasante.

V. CASTAÑEDA, trata de despejar desviando la trayectoria del balón y en volviendo al fondo de su propio arco.

dor de juego notable y la disposición anímica de sus compañeros también les valió un triunfo parcial.

Todo varió en el 2º tiempo. Universidad Católica salió a buscar desde el primer gol de despeje, levantándose por delante a su ocasional rival. El fútbol que tanto se ha criticado en el subpuntero y que no gusta porque no tiene belleza ni vida, es netamente funcional, esta vez fue bien aplicado. Salíó a buscar el empate primero y luego la ventaja y lo consiguió.

Lo consiguió a medias con el meta Moreno, que tuvo gran parte de culpabilidad en el primero y segundo tanto. Pero la verdad que Isella estuvo cuando llegó el centro y Prieto entró al área en forma decidida para lograr la conquista, indicando con ello que se estaba buscando el equilibrio del marcador con juego estudiado y mejor realizado. Católica en el periodo final dio vuelta el match. Los goles, las jugadas en medio campo, las combinaciones en el área fueron algunas de las demostraciones que el equipo anda bien en todas sus líneas. Palestino creemos tuvo un tanto de mala suerte. Un tiro de Troncoso lo sacó Vallejos con los pies cuando se había lanzado al otro extremo. R. Castañeda con tiro de distancia dio con el balón en el palo y así varias jugadas demostraban que los de colonia lucharon hasta el final buscando dar vuelta el marcador que en 10 minutos les fue adverso.

Un triunfo para la U. CATÓLICA concluyente y claro.

EN BREGA INTENSA, GREEN CROSS VENCIO A SAN LUIS EN TEMUCO POR DOS A CERO

Una laboriosa victoria logró en su cancha Green Cross de Temuco frente a San Luis, por un marcador de 2 goles por 0. Como va en usual en el cuadro quilatano, fue a Temuco a defender un empate y en esa función jugó la mayor parte del cotejo, modalidad que sólo cambió cuando el conjunto local abrió la cuenta a los 32 minutos del segundo tiempo.

El partido tuvo dos fases bien distintas. Hasta que se produjo la apertura del marcador, sólo se vio un equipo en la cancha y ese no fue otro que el local. Su delantera puso sitio a la ciudadanía que en la emergencia defendió con mucho éxito el meta Alex Veloso, reemplazante de titular, Ricardo Storch. El guardavallas "canario" alzó en repetidas ocasiones el grito de gol de los angustiados hinchas locales que veían con desesperación como pasaban los minutos y sus defensores no lograban vulnerar la compacta y disciplinada retaguardia santiaguina.

Los dos goles del match fueron conseguidos gracias a sendos tiros libres, servidos con suma eficacia por el interior izquierdo Benítez, que en la primera ocasión puso el balón para que el "Colorado" Hoffmann fusilara a Veloso y en la segunda, a los 38', para que el goleador Jorge Edgar D'Ascenzo, con golpe de cabeza, amadrara la pelota en las redes.

El resultado de todas maneras se ajusta a lo rendido por uno y otro equipo. Green

Cross hizo el gasto, atacó intensamente tras la apertura de la cuenta, adelantando constantemente al medio Rivera y al zaguero Rios, pero todos sus avances se estrellaron con el muro que delante de Veloso levantó San Luis.

En el 2º tiempo las cosas variaron luego de la apertura del marcador, cuando ya no había tiempo para hacer variar el resultado del encuentro. Pese a todo, el cuadro amarillo saltó a buscar la paridad adelantando todos sus hombres, lo que permitió al cuadro local asegurar el encuentro con su 2ª conquista.

Bajo las órdenes del juez Rafael Hormazábil, los equipos alinearon así:

GREEN CROSS DE TEMUCO: Fernández; Urta, Antezana y Rios; Body y Rivera; Cuevas, Leal, D'Ascenzo, Benítez y Hoffmann. Entrenador, Miguel Moccio-la.

SAN LUIS: Veloso; Chávez, Magna y Rios; Velasco y Rojas; Zamora, Urigüel, Zurita, Ortiz y Godoy. Entrenador, Francisco Torres. (Gentileza de Ricardo Vidal.— Diario Austral de Temuco).



Las pocas veces que fue requerido el arquero Omar Soto, de Colo Colo, respondió con seguridad. En el grabado, se apresta a conjurar un tiro del delantero Arturo Díaz, de Coquimbo Unido, el único forward portino que hizo po-

nerse nerviosos a los parciales albos. Tres por uno le impuso finalmente Colo Colo, con dos goles de Valdés y uno de Roberto Rojas.



LA PRIMERA FALLA DE MORENO.— Fue un centro alto de Laube, del costado derecho. Salíó Moreno y estiro el brazo, como se aprecia en el grabado, sin mirar que Isella, suavemente, le levanto el balón con preciso golpe de cabeza. Luego del empate, Católica estableció amplia supremacía frente a su rival. Ganaron los universitarios con tantos contra uno.

MERECIDO EL 4-2 DE WANDERERS SOBRE UNION SAN FELIPE

VALPARAISO. (Especial para LA NACION, por Armando Jorquera Márquez).— Los aficionados portinos se equivocaron con el partido que en Playa Ancha libraron anoche las escuadras de Wanderers y Unión San Felipe. No le tuvieron fe a su equipo y en escaso número llegaron hasta el campo playanchino. El partido fue de aristas agradables, especialmente en el segundo tiempo, cuando el conjunto local se imponía por el tranquilizador marcador de 3 goles a 0. El vencedor parcial se dejó estar y permitió la levantada enjundiosa de los sanfelipinos, que buscaron con garra y amor propio el despeje. La temprana apertura del score 10' por intermedio de Méndez, abrió posibilidades de un último gol anotado por Bracamonte a los 43', nada pudo lograr. La suerte para el visitante estaba sellada.

La mejor figura en el cuadro local fue el meta Olivares.

Wanderers... Unión San Felipe. Jugado: Estadio de Playa Ancha. Pagaron: 2.000 personas. Recaudación: \$ 4.288. Arbitro: José Silva (más que promedio). Equipos: WANDERERS: Olivares; Valenzuela, Pizarro y Herrera; Salas, Cantatore; Méndez, Bracamonte, Alvaréz, Verjón y Duarte. Entrenador: Brines. Unión San Felipe: García; Leiva, Serrano y Aguilera; Vázquez, Claudio Duarte, Bracamonte, Brines. Entrenador: Siva.

GOLES. Primer tiempo: 10', Méndez; 25', Aguilera; 35', Méndez. Segundo tiempo: 30', Brines; 38', Brines. Resultado final: Wanderers 4, Unión San Felipe 2.



EL SEGUNDO DE MORENO.— El acierto fotográfico de Víctor Rojas nos muestra con claridad la falla del meta Moreno, en la contención del tiro de Ignacio Prieto, en la conquista del

segundo tanto para los universitarios. El balón pasó por entre las manos del guardián argentino, que jugó un pésimo partido.

EMPATE A CERO ENTRE SANTIAGO Y O'HIGGINS

En el Estadio Braden de Rancagua empataron a cero los equipos de O'Higgins y Santiago Morning en un encuentro en el que la cuenta misma habla a las claras del interés de las acciones. El match que resultó solamente discreto, no presentó alternativas de interés, entregándose ambos equipos a una lucha en la que ninguno supo llegar con ideas claras al área rival.

Las delanteras impudentes e incoherentes, en pocas oportunidades lograron llegar hasta las vallas rivales, y cuando lo hi-

CAMPEONATO METROPOLITANO DE FUTBOL DE VERANO

Auspiciado por Canchas Arturo Prat y organizado por Casa de Deportes Sanhueza • GRANDES PREMIOS

Inscripción GRATIS con 3 equipos, en Santiago y provincias.

Veá las Bases CAS. DE DEPORTES SANHUEZA, P.O. 93166. Infrmitos a todos los clubes que participan en este Gran Campeonato.

PREMIOS EN EXHIBICIÓN:

CASA DE DEPORTES SANHUEZA

Esperanza 5 — Teléfono 5000

Reunión de Delegados el 4 de febrero, a las 20.00 hrs. En San Alfonso 138, para el Sorteo de los Clubes.

ESTA TARDE: LOS MEJORES VOLANTES DEL PAIS DISPUTAN CIRCUITO DE LIMACHE

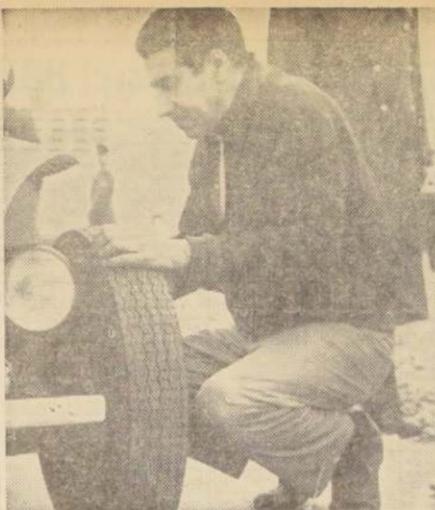
Raul "Papi" Jaras debuta con el N° 1 en su coche Chevrolet Chevy II.— Alfredo Rebollar defenderá a los volantes locales

Esta tarde, desde las 14 horas, se cumplirá por las calles del centro de Limache, el Circuito Automovilístico "Limache", evento que reunirá a los principales volantes del país, los que intervendrán en las siguientes series, en que está dividido el programa. El Circuito "Limache" es la primera prueba de velocidad del presente año y tiene 2.800 metros de longitud, con varias curvas, lo que permitirá apreciar la pericia y calidad de los pilotos inscritos.

La competencia es organizada por el Club de Volantes de Limache, y cooperan en ella la Asociación de Volantes de Valparaíso y Viña del Mar y estará bajo el control directo de la Federación Chilena de Automovilismo Deportivo.

El programa consulta la realización de cinco pruebas de velocidad por clase de acuerdo a la clasificación de Código Internacional. La primera prueba de velocidad la animarán las señoras "Burras", las que correrán tres vueltas al circuito. La segunda a grupo a grupo. La tercera a grupo a grupo. La cuarta a grupo a grupo. La quinta a grupo a grupo.

El lugar de honor, Raul "Papi" Jaras y Boris Garafalic repetirán una vez más sus duelos del reciente circuito "Arturo Prat" de Punta Arenas y el circuito Rio Chico, de Rio Gallegos, República Argentina.



BORIS GARAFALIC — El piloto internacional de Universidad Católica, Boris Garafalic, será uno de los animadores de la carrera de fondo del Circuito Automovilístico de Limache, que se realiza esta tarde.

PAPA PAULO VI RECIBIO ATLETAS DE U. CATOLICA

CIUDAD DEL VATICANO, 29.—(UP)— El Papa Paulo VI recibió hoy a un grupo de atletas universitarios chilenos y los exhortó a que el espíritu de saludable emulación que manifiestan en los campos deportivos lo lleven a todos los sectores de la vida. Los atletas, estudiantes de la Universidad Católica de Santiago de Chile —que viajan a cargo de los profesores María Lecaros de Noguera y Rodolfo von Hülke— formaron parte de los diversos grupos que el Sumo Pontífice recibió hoy en audiencia general en la Sala Consistorial del Vaticano. Paulo VI, realizó "los privilegios y deberes de la Juventud" en un discurso informal y pidió a los estudiantes que estén siempre alertas "de la gran misión que se les ha confiado".

MAÑANA SE DESIGNA LA SEDE DEL NACIONAL DE NATACION

Mañana lunes habrá sesión del Consejo Superior de la Federación Chilena de Natación, integrado por el directorio y los delegados, para designar una nueva sede del Campeonato Nacional de Natación de la actual temporada, que primitivamente estaba entregado a la Asociación de Iquique.

Con posterioridad hubo serios tropiezos para trasladar al puerto norteño a la totalidad de las delegaciones por avión, ya que sólo se pudo conseguir un número de 40 pasajes, de los 100 que eran necesarios, por lo que Iquique desistió de realizar en su pista el torneo nacional. Por de pronto está fijada como fecha de realización del torneo los días 24, 25, 26 y 27 de febrero, y hay posibilidad de que el escenario sea la pista del Estadio Nacional.

CURSOS DE NATACION

Por otra parte, también mañana partirá con destino a Valparaíso el joven entrenador de la Federación Chilena de Natación, Patricio Quiroz, quien está efectuando cursos teóricos y prácticos para los nadadores de provincias. Quiroz viene regresando de su segunda gira desde Coquimbo, en donde la actividad acuática se realizó exclusivamente en el mar. Quiroz trabajará en la pista de Recreo con los nadadores de Viña del Mar, y en la de la Escuela Naval con los de Valparaíso.

CON LA PARTICIPACION DE ALAMOS Y RIERA FINALIZA SEMINARIO DE ENTRENADORES

Mañana, a las 19 horas, en la sala de la Federación de Fútbol, Huérfanos N° 1835, se efectuará la última jornada del seminario para técnicos que ha organizado la Asociación de Entrenadores. En esta reunión de carácter técnico participarán los entrenadores nacionales Luis Alamos y Fernando Riera, quienes disertarán sobre interesantes temas de palpitante actualidad futbolística. Riera se referirá a lo que vio y aprendió en su último viaje a Europa, mientras Alamos analizará la realidad que vive en el momento el fútbol chileno y la selección nacional. Posteriormente intervendrá Hugo Tassara, quien en su carácter de presidente de la Asociación de Entrenadores, clausurará el Seminario, en cuyas fases anteriores participaron con singular éxito: Dr. Antonio Losada, presidente de la Comisión Técnica; Dr. Lisandro San

Martin, y los técnicos Alejandro Scopelli, Gustavo Graef, Washington Urrutia, Dante Pease y el árbitro Walter Manning.

En Colina jugará Deportes América

El Club de Deportes América de la Cisterna, se presentará esta tarde con tres equipos en la recién inaugurada Colina, donde enfrentará a los cuadros de Deportivo San Miguel. La delegación "América" partirá en microbús especial a las 8.30 horas desde la calle San Pablo N° 2322, para dirigirse desde ahí a Colina. Los jugadores que no alcanzan a llegar a la hora indicada podrán esperar al microbús en Victoria con Amro Prat.

EL C. D. C. S. MEXICO RECIBE EN CONFRONTACION AMISTOSA AL DEP. EL SAUCE, DE EL BELLOTO

El Club Deportivo Cultural y Social México recibirá oficialmente hoy, en su sede social de calle San Pablo con Manuel Rodríguez, a una delegación del Deportivo El Sauce, de El Belloto, que viene invitada especialmente por la entidad azteca para alternar con ella, en amistosa confrontación basquetbolística.

Los visitantes serán agasalados por sus congeneres del C.D.C.S. México con un coctel que será servido en el salón de honor de los anfitriones, a las 10 horas.

ROMERIA A LA TUMBA DE HUMBERTO VASQUEZ

Terminado este acto, se efectuará una romería a la tumba del socio fundador del "México" Humberto Vásquez Mellado, en el Cementerio General, con ocasión del tercer aniversario de su sensible fallecimiento.

20 AÑOS CUMPLIO DEPORTIVO 'UEZ'

El Club Deportivo "UEZ" Unión Empleados de Zapatería) acaba de cumplir 20 años de incansable y fecunda labor deportiva, por cuyo motivo, la directiva de la institución ha dispuesto un amplio programa de festejos, que coincidirá con la clausura de las actividades de 1955.

Hospitalizado el ex campeón "Popeye" Aguila

Internado en la sala de Traumatología del Hospital San Francisco de Borja, se encuentra el ex campeón de boxeo Alfonso "Popeye" Aguila, quien alrededor de los años 1936, 1937 y 1938 fue una de las más llamativas figuras del pugilismo nacional, en la categoría medio pesado, en la que alcanzó el título chileno y sudamericano luego de una campaña brillante y sostenida.



ALFONSO AGUILA

MAÑANA..!

desde temprano

LIQUIDACION

DE VERANO

Falabella

SANTIAGO - CONCEPCION

sólo 15 días

MILES Y MILES DE OFERTAS IMPOSIBLE DE DETALLAR

LOS PRECIOS MAS BAJOS DE CHILE

En nuestros locales de Ahumada, la calle de Falabella

CENIT publicidad

Hipódromo Chile

Domingo 30 de enero de 1966

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA - 1.400 metros - 11a. serie, a las 7.45 horas.

1. Partante	53 6	O. Hermosilla	M. Norambuena
2. Lus Clara	54 13	A. Diaz	C. Sanca
3. Sierra Bella	54 10	E. González	C. Sanca
4. Neri	54 7	J. Spolveda	S. Anzor
5. Puder	52 14	V. Ubbila	A. Proschke
6. Ruyunda	52 13	S. Campos	L. Toledo
7. Crazy Girl	50 11	A. Farías	R. Perilla
8. Hill Boss	50 9	L. Hevia	H. Parra
9. Neri	50 9	E. Muñoz	J. Castro R.
10. Neri	50 9	J. Salinas	H. Parra
11. Neri	50 9	C. Ocampo	H. Parra
12. Neri	50 9	R. Romero	H. Parra
13. Neri	50 9	D. O. Castillo	H. Parra

SEGUNDA CARRERA - 950 metros - Condicional, a las 8.15 horas.

1. Aguanán	54 7	J. Sandoval	D. Torres
2. Completa	54 12	E. Anzor	J. Inda G.
3. Gamaro	54 9	V. Ubbila	R. Pérez
4. Gamaro	54 9	V. Barra	R. Pérez
5. Gamaro	54 9	C. Tapia	R. Pérez
6. Gamaro	54 9	S. Pradenas	M. Norambuena
7. Gamaro	54 9	J. Barrios	V. Contreras
8. Gamaro	54 9	J. Barrios	V. Contreras
9. Gamaro	54 9	J. Barrios	V. Contreras
10. Gamaro	54 9	J. Barrios	V. Contreras
11. Gamaro	54 9	J. Barrios	V. Contreras
12. Gamaro	54 9	J. Barrios	V. Contreras
13. Gamaro	54 9	J. Barrios	V. Contreras

TERCERA CARRERA - 1.200 metros - 11a. serie, a las 8.45 horas.

1. Adimán	53 11	J. Pacheco	E. Reutenberg
2. Parana	53 18	H. Olguín	H. Cisternas
3. Salsina	53 18	M. Alquiñán	H. Cisternas
4. Agre	52 7	J. Amestelly	E. Cáceres
5. Anabella	52 6	L. Hevia	O. Becerra
6. Black Night	52 2	J. Martínez	S. Alamos
7. Carmelita	52 2	J. Martínez	S. Alamos
8. Chiquita	52 15	E. Guzmán	A. Henríquez
9. María France	52 8	R. Romero	P. Segura
10. Melodist	52 10	L. E. Toledo	D. Miranda
11. Moram	52 8	D. Cerda	A. Valenzuela
12. Salma	52 12	M. Flores	M. Norambuena
13. Skybolt	52 14	N. González	J. Muñoz
14. Sado	52 13	N. González	O. Lizama
15. Sado	52 13	J. Letoré	O. Lizama
16. Sado	52 13	B. Campos	E. Becar

CUARTA CARRERA - 1.400 metros - 10a. serie, a las 9.15 horas.

1. Los Olmos	53 10	H. Olguín	E. Castro
2. Pandax	53 2	A. Farías	E. Bartolovic
3. Primavera	53 2	O. Jorquera	P. Bagó
4. Primavera	53 2	L. Hevia	O. Becerra
5. Primavera	53 2	D. F. Gómez	O. Becerra
6. Primavera	53 2	S. Pradenas	V. Contreras
7. Primavera	53 2	J. Toro	A. Pettit
8. Primavera	53 2	O. Ojeda	H. Raballo
9. Primavera	53 2	D. Castillo	O. Orellana
10. Primavera	53 2	H. Salas	L. Contreras
11. Primavera	53 2	H. Salas	H. Inda
12. Primavera	53 2	H. Salas	D. Torres
13. Primavera	53 2	H. Salas	D. Torres
14. Primavera	53 2	H. Salas	D. Torres
15. Primavera	53 2	H. Salas	D. Torres
16. Primavera	53 2	H. Salas	D. Torres
17. Primavera	53 2	H. Salas	D. Torres
18. Primavera	53 2	H. Salas	D. Torres

QUINTA CARRERA - 1.200 metros - 10a. serie, a las 9.45 horas.

1. Gouda	53 9	C. Moreno	A. Ramirez
2. Mercedes B.	53 8	J. Salinas	A. Ramirez
3. Polaris	53 10	A. Herrera	D. Torres
4. Tactada	53 10	M. Norambuena	D. Torres
5. Didió Ferre	53 1	C. Meneses	A. Luna
6. Landreum	53 1	E. Guzmán	E. Henríquez
7. Lucky Dream	53 1	J. Pacheco	E. Reutenberg
8. Landreum	53 1	J. Pacheco	E. Reutenberg
9. Landreum	53 1	J. Pacheco	E. Reutenberg
10. Landreum	53 1	J. Pacheco	E. Reutenberg
11. Landreum	53 1	J. Pacheco	E. Reutenberg
12. Landreum	53 1	J. Pacheco	E. Reutenberg
13. Landreum	53 1	J. Pacheco	E. Reutenberg
14. Landreum	53 1	J. Pacheco	E. Reutenberg
15. Landreum	53 1	J. Pacheco	E. Reutenberg
16. Landreum	53 1	J. Pacheco	E. Reutenberg
17. Landreum	53 1	J. Pacheco	E. Reutenberg
18. Landreum	53 1	J. Pacheco	E. Reutenberg

SEXTA CARRERA - 1.800 metros - Handicap, a las 10.15 horas. Primera Vuelta para la Triple Inicial.

1. Asturias	54 13	J. Martínez	M. Quezada
2. Asturias	54 13	J. Martínez	M. Quezada
3. Asturias	54 13	J. Martínez	M. Quezada
4. Asturias	54 13	J. Martínez	M. Quezada
5. Asturias	54 13	J. Martínez	M. Quezada
6. Asturias	54 13	J. Martínez	M. Quezada
7. Asturias	54 13	J. Martínez	M. Quezada
8. Asturias	54 13	J. Martínez	M. Quezada
9. Asturias	54 13	J. Martínez	M. Quezada
10. Asturias	54 13	J. Martínez	M. Quezada
11. Asturias	54 13	J. Martínez	M. Quezada
12. Asturias	54 13	J. Martínez	M. Quezada
13. Asturias	54 13	J. Martínez	M. Quezada
14. Asturias	54 13	J. Martínez	M. Quezada
15. Asturias	54 13	J. Martínez	M. Quezada
16. Asturias	54 13	J. Martínez	M. Quezada
17. Asturias	54 13	J. Martínez	M. Quezada
18. Asturias	54 13	J. Martínez	M. Quezada

SEPTIMA CARRERA - 950 metros - Carrera especial - A las 10.40 horas. (HABRA JUEGO A GANADOR Y DUBLA.)

1. Ninarella	52 2	J. Salinas	D. Torres
2. Ninarella	52 2	J. Salinas	D. Torres
3. Ninarella	52 2	J. Salinas	D. Torres
4. Ninarella	52 2	J. Salinas	D. Torres
5. Ninarella	52 2	J. Salinas	D. Torres
6. Ninarella	52 2	J. Salinas	D. Torres
7. Ninarella	52 2	J. Salinas	D. Torres
8. Ninarella	52 2	J. Salinas	D. Torres
9. Ninarella	52 2	J. Salinas	D. Torres
10. Ninarella	52 2	J. Salinas	D. Torres
11. Ninarella	52 2	J. Salinas	D. Torres
12. Ninarella	52 2	J. Salinas	D. Torres
13. Ninarella	52 2	J. Salinas	D. Torres
14. Ninarella	52 2	J. Salinas	D. Torres
15. Ninarella	52 2	J. Salinas	D. Torres
16. Ninarella	52 2	J. Salinas	D. Torres
17. Ninarella	52 2	J. Salinas	D. Torres
18. Ninarella	52 2	J. Salinas	D. Torres

OCTAVA CARRERA - 1.400 metros - 2a. serie - A las 11.15 horas. (SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE FINAL.)

1. Asol y Verdo	59 13	D. Cerda	O. Orellana
2. Taki	59 13	L. Sandoval	R. Parra
3. Molina	56 12	S. Pradenas	R. Parra
4. Río Cuarto	58 8	V. Barro	A. Sepúlveda
5. Copilpa Fallo	52 8	E. Soto	G. Semprini
6. Anzor	52 8	M. Alquiñán	H. Cisternas
7. Chionán	52 7	A. González	P. Briones
8. Siembra	51 4	S. Godoy	H. Miranda
9. Chionán	50 10	J. Amestelly	Oscar Silva
10. Cazo Huacho	48 11	NO CORRE	J. Castro R.
11. Horeje	48 14	L. Caroca	H. Miranda
12. Altruista	48 9	S. Alcáide	G. de la Cerda
13. Surtazo	46 6	N. N.	J. Muñoz
14. Altruista	46 6	N. N.	J. Muñoz
15. Ever Dandy	46 1	N. N.	J. Muñoz

NOVENA CARRERA - 1.400 metros - 4a. serie - A las 11.50 horas. (SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE FINAL.)

1. Aída Le	53 2	V. Bravo	F. Gasmuri
2. Tequila	53 15	M. Alquiñán	F. Gasmuri
3. Gaspardo	53 16	E. Soto	Alv. Brecque
4. Mural	53 19	L. Valenzuela	M. Velasco
5. Erata	52 19	NO CORRE	L. Duque
6. Madresita	52 8	J. García	C. Santos
7. Predominio	51 17	E. Guzmán	S. Galardo
8. Casa Blanca	50 18	R. Aravena	L. Espinoza
9. Dracota	50 1	R. Rojas	M. Norambuena
10. Jalestoso	50 4	C. Sepúlveda	G. Semprini
11. Knapp	50 3	E. González	J. Posadas
12. Mandat	50 14	B. Campos	H. Miranda
13. Acilico	49 11	A. González	H. Miranda
14. M. Esperanza	49 7	A. Parra	A. Lab
15. Nestin	49 13	A. Salas	E. Cáceres
16. Trío de Vinos	49 10	J. Amestelly	E. Cáceres
17. Carissima	48 8	J. Salinas	E. Cáceres
18. Manina	48 6	M. Flores	A. Valenzuela

DECIMA CARRERA - 1.400 metros - 8a. serie - A las 12.25 horas. (PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE FINAL.)

1. Aprobado	53 14	S. Godoy	H. Godoy
2. Daino	53 3	J. Letoré	O. Lizama
3. Daino	53 3	J. Letoré	O. Lizama
4. Gifida	53 15	J. Pacheco	O. Lizama
5. Anzor	53 12	J. Toro	A. Alberca
6. Elizenda	52 8	J. Amestelly	P. Bagó
7. Sailla	52 7	D. Cerda	P. Bagó
8. Curiosilla	51 4	D. Cerda	T. Boricovic
9. Camaleón	51 16	A. Salas	M. Quezada
10. Elkingston	49 10	J. Jorquera	A. G. García
11. La Dora	51 10	L. Salas	E. Pinodetti
12. La Ginda	51 13	J. Toro	A. Pettit
13. Mister Mil	50 11	S. Pradenas	R. López
14. Nariante	50 11	H. Vozdancic	A. Lab
15. Rocafort	50 8	E. González	A. Lab
16. Trío de Vinos	49 10	J. Amestelly	A. Valenzuela
17. Carissima	48 8	J. Salinas	F. Fuentes
18. Virtuosos	48 10	M. Ramírez	A. Valenzuela

UNDÉCIMA CARRERA - 1.400 metros - 5a. serie - A las 13 horas.

1. Bauri	55 13	E. González	A. Lab
2. Noblesse	55 12	M. Alquiñán	C. Santos
3. Hilltop	54 1	E. Salas	H. Cisternas
4. Colhuana	52 17	J. Barrios	H. Cisternas
5. Cachero	51 7	L. Hevia	M. Rondic
6. Garafilla	51 2	M. Herrera	A. Alberca
7. Sabra	51 14	E. Guzmán	J. Castro R.
8. Secanto	51 8	J. Pacheco	E. Reutenberg
9. Marc Henry	50 5	G. Meneses	A. Luna
10. Relajante	50 18	J. Martínez	A. Valenzuela
11. Saxon	50 4	J. Duas	A. Valenzuela
12. Twist	50 12	H. Salas	J. B. Argandoña
13. Grande Dame	49 11	L. Aravena	H. Medina
14. Brachetta	49 9	J. Martínez	A. Henríquez
15. Ursus	48 11	A. González	H. Parra
16. Nebuta	48 16	C. Paredes	E. Becar
17. V. V. V.	48 10	A. Salas	E. Becar
18. Vandolina	48 3	J. Toro	E. Becar

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

1.a Carrera	2.a Carrera	3.a Carrera	4.a Carrera	5.a Carrera	6.a Carrera	7.a Carrera	8.a Carrera	9.a Carrera	10.a Carrera	11.a Carrera	12.a Carrera	13.a Carrera	14.a Carrera
LA NACION NEGUS Telérica S. Bella	CARRILLON Fruza Monumento	SKYBOLT Apro Melodist	LOS OLIVOS S. Back Fragment	LA FIRITA Atcoango Landeruau	ON LANCA P. Oriental Nagual	NINARELLA Relampago A. Mio	Chadrón Sutuzaco Sombra	ACRILICO T. de Vinos Dianpiro	SKINGTON Litigante Virtuosos	RELAJANTE Twist Urcus	IREX T. Sejors Aucanquicha	KACARINCHO Mimica P. Almonte	G. G. G. G. Y. Y. Y. Y.
LA TERCERA Telérica C. G. G.	Monumento Q. de Julio R. Pagliaro	Mados Chiquita Melodist	Fragment Convicción Benavides	Mercaderes B. Landeruau Rapiña	Cárre Ch. Amia J. Banias	Ninarella Relampago Sutuzaco	Chadrón Sombra C. Hucho	Jolietto Gianpiro Acricico	Virtuosos La Ginda Curocilla	Urcus Relajante Twist	Antimaco T. Sejors Irex	Macaríncho Mimica P. Almonte	P. Almonte Mimica P. Almonte
ULTIMAS NOTICIAS Negus Neri Ota	Monumento Carillón	Apro Selvina Chiqueta	Fragment Miss Lya D. Teresa	Mercaderes B. Atcoango Landeruau	P. Oriental Lustro Córre	Ninarella A. Mio	Sutuzaco Chadrón E. Dandy	Acricico Gianpiro Jolietto	Litigante Aprobado Virtuosos	Relajante Twist Pavilov	Venezolana Shannon T. Sejors	P. Almonte Mimica P. Almonte	Macaríncho Mimica P. Almonte
LA TARDE Neri Mi Ranita Telérica	Monumento Carillón	Apro B. Night Skybolt	D. Teresa B. Back Los Olmos	Mirilla Atcoango Landeruau	Acida Pón Córre	Relampago Ninarella A. Mio	Sutuzaco Chadrón	Jolietto Acricico C. Nostra	Litigante Aprobado La Ginda	Relajante Urcus Cochran	Venezolana Shannon Irex	Macaríncho Mimica P. Almonte	Macaríncho Mimica P. Almonte
ULTIMA HORA Stout Neri Negus	Monumento Carillón	Skybolt Apro Melodist	Doña Teresa Convicción Fragment	Casto José Atcoango Mercaderes B.	P. Oriental Córre Chere Amia	Ninarella Relampago	Chadrón Sutuzaco	Trago de Vinos Jolietto Acricico	Litigante Aprobado La Ginda	Relajante Urcus Sobra	Venezolana Shannon T. Sejors	Macaríncho Mimica P. Almonte	Macaríncho Mimica P. Almonte
LA HIPICA C. G. G. S. Bella Neri	Monumento Carillón	B. Night Selvina Melodist	B. Back P. Octay D. Teresa	Rapiña Atcoango Mercaderes B.	Chapalle Acida Pón	Ninarella Amigo Mio	Sutuzaco Chadrón	Acricico T. de Vinos Pretencioso	Litigante Aprobado La Ginda	Relajante Urcus Cochran	Venezolana Shannon Irex	Mimica Lagarta Macaríncho	Mimica Lagarta Macaríncho
EL ENSAYO C. G. G. H. Boss Neri	Monumento Carillón	B. Night Melodist Apro	B. Back Convicción D. Teresa	Fernera Atcoango Landeruau	P. Oriental Pón Agrupuz	A. Mio Ninarella Sutuzaco	Sutuzaco Chadrón E. Dandy	C. Nostra Pretencioso Gianpiro	Litigante Aprobado La Ginda	Vandolina Elkington Cochrane	T. Sejors Venezolana Irex	Macaríncho Mimica P. Almonte	Macaríncho Mimica P. Almonte
EL SIGLO Stout Neri Pariente	Piuga Carillón Monumento	Apro Ekybolt Melodist	Fragment Doña Teresa Convicción	Casto José Atcoango Arbitraria	P. Oriental Córre Acida	Ninarella Relampago	Chadrón Sutuzaco	Trago de Vinos Jolietto Acricico	Litigante Aprobado La Ginda	Relajante Urcus Cochran	Venezolana Shannon Irex	Macaríncho Mimica P. Almonte	Macaríncho Mimica P. Almonte
TIERRA DERECHA Ota Negus Neri	Monumento Carillón	B. Night Apro Melodist	D. Teresa B. Back M. Lya	Atcoango Rameza Mercaderes B.	Córre Chapalle	Ninarella Relampago	Sutuzaco Chadrón	Acricico T. de Vinos	Litigante Aprobado La Ginda	Relajante Urcus Pavilov	Venezolana Shannon Irex	P. Almonte Mimica P. Almonte	Macaríncho Mimica P. Almonte
LA SEGUNDA Negus Mi Ranita C. G. G.	Monumento Carillón	Apro Melodist B. Night	Fragment Miss Lya D. Teresa	Casto José Mercaderes B. Atcoango	P. Oriental Lustro Pón	Ninarella Amigo Mio	Chadrón Sutuzaco E. Dandy	Trago de Vinos Jolietto Acricico	Litigante Aprobado La Ginda	Relajante Urcus Cochran	Venezolana Shannon Irex	Macaríncho Mimica P. Almonte	Macaríncho Mimica P. Almonte
LA ESTRELLA (Valparaíso) Stout Ota Negus	Carillón Pitico Monumento	Apro Black Night Skybolt	Primavera Doña Teresa Convicción	Mercaderes B. Atcoango Arbitraria	Acida Joe Banias Chere Amia	Relampago Ninarella	Mituzakawa Sutuzaco Chadrón	Jolietto Trago de Vinos Acricico	El Camaleón Virtuosos	Urcus Sabra Relajante	Venezolana Shannon Colegiada	P. Almonte Mimica Lagarta	Macaríncho Mimica Lagarta

Otro clásico para Probidad

La pupila de Augusto Breque reaparece en los 2.600 metros, que servirán de base al programa del Sporting Club

Muy interesante se presenta el programa de esta tarde en el clásico "Club Hípico de Santiago", sobre la distancia de 2.600 metros. En él intervendrán tan sólo tres competidores de las competencias. La primera de ellas será de:

INCENDIO, 60 (C. Peron). Reaparece en esta pista el hijo de Ombro. No hay que olvidar que el año pasado finalizó cuarto en "El Derby", de la Malhoa. Extremado y Probidad. Llega muy bien a carreras de largo aliento. El más serio rival de nuestra favorita. En el prólogo son excelentes. (PROBIDAD, 57 (F. Toro).

NINARELLA ES MAS RAPIDA

Por eso, defenderá nuestro pronóstico en una prueba especial sobre 950 metros que se disputa en La Palma

NINARELLA, la veloz hija de Naucide, defenderá nuestras preferencias en la prueba central del Hipódromo Chile. El premio "Epson", en la distancia de 950 metros y con un premio de \$ 3.500, al ganador, contrastará con la animación de sólo cinco elementos.

Las opciones de los participantes son las siguientes:

NINARELLA, 4 años hija de Naucide y Anatura, 52 kilos y JORGE SALINAS. La nieta de Choro, pasó a comienzos de año una prueba de 1.200 metros —3a serie— donde empiezo 1.11 para la distancia ganando por 12 cuerpos. En su última actuación escoltó a Pallone en 1.300 metros a un cuerpo luego de correr en punta y con diferencia de siete cuerpos durante casi toda la prueba. Ha sido preparada especialmente para este campeonato. **NUUESTRA FAVORITA**

RELAMPAGO, 3 años, hijo de Faurours y Camoros, 52 kilos y EDUARDO SOTO. Dos victorias consecutivas lleva el pupilo de Alro Sepúlveda. En 2a. serie y con 53 kilos, dio cuenta de Cortera en campeonato de 1.200 metros. En igual distancia y serie, venció a Didi, por 1 1/4 cuerpos en 1.13. Se presenta con los mejores cotes en corto, para este serio compromiso. Para el segundo lugar.

AMIGO MIO, 3

CLUB HIPICO

Domingo 30 de enero de 1966

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA - A las 13.30 horas - 1.100 metros - 7a. serie "B".

Table with 3 columns: Caballo, Jockey, and Probabilidad. Includes entries like 1) Nerilla, 2) Audina, 3) Dolina, etc.

SEGUNDA CARRERA - A las 13.55 horas - 1.000 metros - Condicional - Dos años perdidos - (Primera válida de la Apuesta Triple inicial).

Table with 3 columns: Caballo, Jockey, and Probabilidad. Includes entries like 1) Badinier, 2) Confianza, 3) Corral, etc.

TERCERA CARRERA - A las 14.20 horas - 1.000 metros - Serie "A" - Condicional - Tres años perdidos - (Segunda válida de la Apuesta Triple inicial).

Table with 3 columns: Caballo, Jockey, and Probabilidad. Includes entries like 1) Barmétrica, 2) Completada, 3) Fuentecita, etc.

CUARTA CARRERA - A las 14.45 horas - 1.700 metros - Cuarta serie. (Segunda válida de la Apuesta Triple inicial).

Table with 3 columns: Caballo, Jockey, and Probabilidad. Includes entries like 1) Marietta, 2) Chantona, 3) Desolada, etc.

QUINTA CARRERA - 1.100 metros - Serie B - Condicional - Dos años perdidos - A las 15.15 horas - (Primera válida de la Apuesta Doble).

Table with 3 columns: Caballo, Jockey, and Probabilidad. Includes entries like 1) Barcelonesa, 2) Canana, 3) Cucaracha, etc.

SEXTA CARRERA - 2.400 metros - "Handicap de Verano" - A las 15.40 horas - (Solo juego a ganador).

Table with 3 columns: Caballo, Jockey, and Probabilidad. Includes entries like 1) Centinela, 2) Rucapequén, 3) Jorico Milla, etc.

SEPTIMA CARRERA "A" - 1a. serie Handicap - "Premio Orzán" - Solo juego a ganador en cajas de placé conjuntamente con la 6a. carrera - (Segunda válida de la Apuesta Doble).

Table with 3 columns: Caballo, Jockey, and Probabilidad. Includes entries like 1) El Sembrador, 2) Alcatraz, 3) Iridio Cirio, etc.

OPORTUNA CARRERA - 1.100 metros - 7a. serie - A las 16.15 h. (Solo juego).

Table with 3 columns: Caballo, Jockey, and Probabilidad. Includes entries like 1) Bilesto, 2) Cayo Hueso, 3) El Patrón, etc.

OCTAVA CARRERA - A las 16.45 horas - 1.500 metros - Sexta serie - (Primera válida Triple Final).

Table with 3 columns: Caballo, Jockey, and Probabilidad. Includes entries like 1) El Escudo, 2) Unión Godoy, 3) Distracción, etc.

NOVENA CARRERA - A las 17.25 horas - 1.100 metros - 6a. serie "B" - (Segunda válida de la Apuesta Triple Final).

Table with 3 columns: Caballo, Jockey, and Probabilidad. Includes entries like 1) Semblante, 2) Capitana, 3) Charamuca, etc.

DECIMA CARRERA - A las 17.55 horas - 1.000 metros - 5a. serie - (Tercera válida de la Apuesta Triple Final).

Table with 3 columns: Caballo, Jockey, and Probabilidad. Includes entries like 1) Trips, 2) Al Cantarás, 3) Bastrojo, etc.

UNDECIMA CARRERA - 1.100 metros, 6a. serie - A las 18.25 horas. (En esta carrera habrá juego a la Dúpla Combinada).

Table with 3 columns: Caballo, Jockey, and Probabilidad. Includes entries like 1) Mirador, 2) Barmétrica, 3) Paloma, etc.

DUODECIMA CARRERA - 1.100 metros, 6a. serie "A" - A las 19.00 horas.

Table with 3 columns: Caballo, Jockey, and Probabilidad. Includes entries like 1) Copelin, 2) Valadón, 3) Vichibalen, etc.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

Large table with 12 columns (1a. Carrera to 12a. Carrera) and rows for different sections like LA NACION, LA TERCERA, LAS ULTIMAS NOTICIAS, etc.

Por campaña, aprontes y peso: Senuelo

EL HIJO DE SERTORIUS DEBE IMPONERSE EN LA MEJOR PRUEBA DEL CLUB HIPICO, SOBRE 2 MIL CUATROCIENTOS MTS.

Brillante campaña viene cumpliendo el "cuatro años" SENELO. Su contacto frecuente y prolongado con el marcador, cada día le han dado mayor prestigio. Importancia. Esta tarde, el hijo de Sertorius, anima los 2.400 metros que sirven de base a la reunión y por campaña tenemos la impresión costará mucho doblegarlo. Últimamente en este recorrido, anotó un segundo lugar detrás de Tediosa a un cuarto, y un triunfo, por dos largos, sobre Lógico. También, en el haber, están una victoria en 1.500 metros por tres cuartos de largo sobre Siliticazo; un tercer puesto de San Genaro; y un cuarto en una condicional. Eso hace tiempo, pero como última presentación registra, en una prueba especial, un segundo lugar, a cabeza, de Rico Milla, en 2.000 kilómetros. Todo es mérito, todo indica progreso y eso lo hará valer en la jornada de hoy. Rival difícil de nuestro primer elegido es Rucapequén.

Tela, Lebu y Alex fueron sus más próximos escoltadores. Después, un 2.º de Probidad, en 3.000 metros; un cuarto en 2.400 y un sexto en dos kilómetros. Un elemento que no sentirá afectado por el peso.



JUAN AMESTELLY Y SU SECRETARIO. No sólo debe preocuparse de buscar la buena monta, sino que debe mantener en orden y con limpieza la indumentaria de "su" jinete para la próxima reunión.

Pilingo probará sus progresos en Viña del Mar

A continuación del Clásico "Club Hípico de Santiago" se disputará en Viña del Mar una carrera Especial sobre la distancia de 1.300 metros. El ganador es muy difícil de pronosticar, pues muchos competidores tienen destacada campaña. He aquí las mejores chances: EL PRINCIPE RUBIO, 63 (P. Ulla). Repareare el hijo de Paris en esta categoría donde se desempeña muy bien. Sus cotejos son muy prometedores y va bien montado. La sorpresa precisa de la competencia. PITINGO, 53 (G. Astorga). En fácil acción se impuso en 1.000 metros, en la Especial "Eduardo Souza" postergando a Balconera y Nerone. Es uno de nuestros mejores velocistas. Por sus excelentes aprontes y por la buena campaña cumplida le asignaremos la primera opción. EL POLLO, 52 (C. Peña). Repareare el pupilo de Sarmiento en la pista donde inició su campaña. En el Club Hípico se reveló como gran velocista. Llega a la disputa de este compromiso en la plenitud de sus formas. El más serio rival de nuestro favorito. PITINAHUE, 50 (J. Allaga). Debuta en Viña del Mar, la hija de Pitangua, necesitada de meritoria campaña tanto en el Club Hípico como en La Palma. Muy bien ha visto en sus aprontes. Aprovechará las ventajas que le otorgan los demás rivales. Para tercero.

FRACTURADA YEGUA TELA. Un accidente, en las duchas del Hipódromo Chile, sufrió la potranca NEGRA BRAVA. Se le saturaron heridas múltiples y contusiones diversas. ENFERMO R. PARODI. ROGELIO PARODI que el domingo pasado ya se encontraba delicado de salud no pudo recuperarse en el transcurso de la semana pasada a que estuvo trabajando dos días, y ordenándole sus médicos guardar cama. Debí cancelar todos sus compromisos de monta para el día de hoy.

MIMADO AL "T. MATTHEWS". MIMADO, el hijo de Monterrey que animó "El Derby", será presentado en el premio especial "Thompson Matthews", sobre 1.900 metros, que se debe disputar el próximo domingo 6 de febrero.

JOSE ESCOBAR EN CENTINELA. El Sembrador y Centinela, los ejemplares que debían ser dirigidos por Rogelio Parodi tendrán nuevos jinetes debido a la enfermedad de los ejemplares JOE BARNAS, comprometido que fue firmado por su preparador Luis Santos en lugar de Eduardo Soto, que tenía compromiso para conducir a ON LLANCA.

CARRERAS EXTRAORDINARIAS. Para la reunión extraordinaria del próximo miércoles en el Hipódromo Chile, se han registrado los retiros oficiales de los ejemplares LOGA, AMERICO, VESPEUCIO y MUREX. También en dicha reunión y de oficio, no podrá correr el ejemplar REY DEL MAULE, recientemente eliminado.

DEBUTANTE. DERNIER ROQ, un tres años, hijo de Roi d'Atout y Jai Alai, hará su primera presentación de pista corriendo en la 13a. carrera del Hipódromo Chile a peso de reglamento.

VEINTISEIS ejemplares que vienen a correr en el Club Hípico lo harán hoy en la pista palmería. Como es lógico, la mayoría viene de llegar muy mal en sus últimas actuaciones. Desde Viña viajarán 5 ejemplares; en las catorce carreras programadas reaparecen 20 animales y DEBUTAN siete productos de dos años.

ELIMINADOS. Para la Remonta del Ejército fue eliminado LEARCO. Para el Club Hípico de Peñuelas, fueron aceptados: ARNETTE, DOÑA ORTIZ, RONQUIDO y BIG PRINCE.

JOSE ESCOBAR CORRERA A CENTINELA

Rogelio Parodi está enfermo y canceló sus montas para hoy. A El Sembrador lo dirigirá Mario Yáñez. Se fracturó Tela. Luis Espinoza será el jockey de Figura en el Gran Premio Internacional. Siete productos de dos años debutan en La Palma. Accidente sufrió Negra Brava. Otras noticias.

El jinete Luis Espinoza ya fue contratado para dirigir a la potranca FIGURA, tercera en el premio "El Derby", en el Gran Premio "Internacional", confrontación en que la hija de Festiva estará entre sus animadoras. Esa prueba se correrá el 17 de abril en el Club Hípico.

Un accidente, en las duchas del Hipódromo Chile, sufrió la potranca NEGRA BRAVA. Se le saturaron heridas múltiples y contusiones diversas.

El jinete LUIS CAROCA, día NUEVE compromisos de montas para la reunión del Hipódromo Chile. De acuerdo a la reglamentación vigente sólo podrá correr a OCHO ejemplares en la mañana.

DERNIER ROQ, un tres años, hijo de Roi d'Atout y Jai Alai, hará su primera presentación de pista corriendo en la 13a. carrera del Hipódromo Chile a peso de reglamento.

VEINTISEIS ejemplares que vienen a correr en el Club Hípico lo harán hoy en la pista palmería. Como es lógico, la mayoría viene de llegar muy mal en sus últimas actuaciones. Desde Viña viajarán 5 ejemplares; en las catorce carreras programadas reaparecen 20 animales y DEBUTAN siete productos de dos años.

ELIMINADOS. Para la Remonta del Ejército fue eliminado LEARCO. Para el Club Hípico de Peñuelas, fueron aceptados: ARNETTE, DOÑA ORTIZ, RONQUIDO y BIG PRINCE.

SPORTING CLUB

Domingo 30 de enero de 1966

PRIMERA CARRERA - 1.300 Mts. - Ind. 10-21 - Jin. aprendices

Table with 3 columns: Caballo, Jockey, and Probabilidad. Includes entries like 1) Novera, 2) Oriana, 3) P. de Nouvel, etc.

SEGUNDA CARRERA - 800 Mts. - 2 años

Table with 3 columns: Caballo, Jockey, and Probabilidad. Includes entries like 1) Dobles, 2) El Fugitivo, 3) El Farsito, etc.

TERCERA CARRERA - 1.200 metros - Ind. 18-25

Table with 3 columns: Caballo, Jockey, and Probabilidad. Includes entries like 1) Cangalla, 2) Florentino, 3) Ben Ali, etc.

CUARTA CARRERA - 1.300 metros - Ind. 27 (1a. Triple inicial).

Table with 3 columns: Caballo, Jockey, and Probabilidad. Includes entries like 1) Flor de Lila, 2) Olivo, 3) Payador, etc.

QUINTA CARRERA - 1.400 metros - Handicap - (2a. triple inicial).

Table with 3 columns: Caballo, Jockey, and Probabilidad. Includes entries like 1) Arceño, 2) Al Agre, 3) Pagan, etc.

CARRERA "A" - Premio Club Hípico - 2.000 Mts. - Clásico - (Sin Apuestas).

Table with 3 columns: Caballo, Jockey, and Probabilidad. Includes entries like 1) Inocencio, 2) Probidad, 3) Sacramento, etc.

SEXTA CARRERA - Premio G. Rivera - 1.500 Mts. Especial, 1ª (Triple final).

Table with 3 columns: Caballo, Jockey, and Probabilidad. Includes entries like 1) P. R. Babil, 2) Quintasol, 3) Confidante, etc.

SEPTIMA CARRERA - Premio Emir - 1.800 Mts. (3ª Triple final).

Table with 3 columns: Caballo, Jockey, and Probabilidad. Includes entries like 1) Balbina, 2) Mad. Adele, 3) Magallanes, etc.

OCTAVA CARRERA - Premio Esfiro - 1.300 Mts. - (2ª Triple final).

Table with 3 columns: Caballo, Jockey, and Probabilidad. Includes entries like 1) Estero, 2) Ciria, 3) Nelep, etc.

Pronósticos de la Prensa (Valpo. Sporting Club)

Table with 9 columns (1.a. Carrera to 9.a. Carrera) and rows for different sections like LA NACION, EL ENSAYO, LA TARDE, etc.

SALVAMOS CUALQUIER EXAMEN

PIDAN LISTAS DE ALUMNOS APROBADOS Y ENTREVISTELOS ORGANIZACION LINKS M. C. R. UNION AMERICANA 148 (altura Av. Bdo. O'Higgins 2890)

LAS FERIAS DEL DISCO

Terminan Todas Sus Existencias A precios de 5 Años Atrás

MILLONES DE DISCOS NUEVOS sellados. CIENTOS DE OFERTAS DESTACAMOS

- 45 Singles, increíble, a... E° 0,80
Discos 33 1/3, desde... E° 3,00
Long play de 12" stereo, solamente a E° 5,80
Caja de Música Clásica, valor E° 69, a E° 25,-

LOS MAS GRANDES EXITOS DEL MOMENTO

Long play Novedades todas a elegir, a... E° 11,80

RONDAS, PISCO SOUR, DE FARRA CON LOS 4 AMIGOS, BEETHOVEN, SINFONIA N° 6 "PASTORAL" - Los más grandes Exitos de HECTOR VARELA.

TUNA UNIVERSITARIA de Madrid EN LA VIEJA VIENA (Valses Famosos) y miles de excelentes long plays, a... E° 11,80

ESTADO 26 Al llegar a Alameda BANDERA 668 Entre Rosas y Santo Dgo. SAN ANTONIO 453 El rincón, entre Merced y Monjitas

Nota: Los discos a estos precios se agotarán muy luego, APRESURESE!!! ACUDA DONDE LE QUEDA MAS CERCA.

RECORTE ESTE AVISO Y LE HAREMOS UN OBSEQUIO.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

CAUPOLICAN, San Diego 840 (2437) - 18.40 y 21.40 horas. Fiesta de Ray Palavicino, Mariela, Susy Vesky, Alan y sus Buteo, Jorge Szeval y variedades radiales.
MAREU, Huérfanos 786 (397907) - 19.15 y 22.15 horas. Cía Leguía Comedia "Cuando te casó me casé"

REVISTAS

COUSINO, San Ignacio 1297 (50657) - 19, 21.30 y 23.30 horas. Cía. de Revistas Nuevitas.
OPERA, Huérfanos 837 (30176) - 19, 21.40 y 23.15 horas. Estrada, Cía. de Revistas Músicas Sim-Bum-Sum presenta "Mujeres 1966"

CINES

ASTOR, Estado 227 (392112) - 14, 16.15, 19 y 22 horas. Juguetes de Cupido, EE. UU., comedia, colores, mayores de 18 años.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (49861) - Matin y 19.15 y 22.30 horas. Mr. Copcat, noticiarios y agregados, 14, 17, 19.45 y 22.30 horas. Buscaba una colegiala, Not. y agregados. Mayores 18 años.

GRAN PALACE, Huérfanos 115, (40032) - 13.30, 17.30 y 21.30 hrs. Mi bella dama (My Fair Lady), Not. y agregados (Mayores y menores).
LUFERANOS, Huérfanos 930 (33555) - 14, 16.15, 19 y 22 horas. Exitos radiales, EE. UU. Drama (May. 21 años).

FEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948) - Matin y a las 15 horas: La marina de Mac Hale, Not. y agregados. 18.30 y 22 horas: El mundo de esta loco, loco, loco, loco, EE. UU. Comedia. Cómica. Mayores y menores.
ESPARA, - Huérfanos y Estado - 14, 16.15, 19 y 22 horas: Los tarantos, Española, Drama, Musical. Colores. Mayores 14 años.

AICAZAR, Brasil 272 (80122) - Retrativo desde las 13 horas. Audaces juveniles; El tren; Buda Recuerdo.
ALHUE (Población Davis) (581427) - Retrativo desde las 14 horas. El expreso de Ven Ryan, Dos camiones al infierno, Not. y agregados.

FLORIDA, Estado 226 (34289) - Ret. de 10.30 horas: Help (So-corro), Ingles. Comedia. Musi-cal (Mayores y menores).
GRAN AVENIDA Gran Avenida 4830 (32143) - Ret. de 14 horas: Un loco con suerte, El vivo del escudador, Zulu.

ALCANTARA, Arturo Prat 715 (382845) - Ret. de 14 horas: Bocaccio y los parisienses.
MUNICIPAL, Av. A. O'Higgins 2842 (91335) - Ret. de 14 ho-ras: Un loco con suerte, El vivo del escudador, Zulu.

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2187 (91254) - Retrativo de 13 horas: ¿Por qué daban las campanas?, Rica, bonita y casadera; Tanganyika.

Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1966, a dos pistas simultaneas, HOY, en Los Angeles; mañana lunes 31, en Mulchón; el 1º en Collipulli y el 2 en Victoria



Notables y elegantes gimnastas francesas DAINE y APOLO, que por primera vez visitarán el sur de Chile, presentándose en el Circo 1966 a dos pistas simultaneas.

En la progresista ciudad de Los Angeles los técnicos alemanes que dirige el espectáculo Karl Dobritsch, contratado en Europa por la Empresa Chilena "Condor" del Teatro Caupolicán de Santiago efectuará el montaje del nuevo Circo 1966, a dos pistas simultaneas, la doble combinación de atracciones artísticas y fieras africanas y animales amaestrados.

FERRILOZA S. A. INDUSTRIA DE METALES

- 1) Aumentar el capital de la sociedad.
2) Elevar el número de Directores y establecer que el Directorio se renovará en su totalidad en un solo acto y no por parcialidades.
3) Ampliar a tres años el plazo de duración de las funciones de los Directores.
4) Modificar el sistema de remuneración del Directorio y aumentar la garantía que debe otorgar cada Director para responder por el desempeño de sus funciones.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS Para los efectos de la celebración de dicha Junta el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 5 HASTA EL 8 DE FEBRERO DE 1966, ambas fechas inclusive. EL GERENTE SANTIAGO, 29 de enero de 1966.

COLEGIO "Rosa de Santiago Concha"

PARA SEÑORITAS DIRIGIDO POR LAS RR. DEL BUEN PASTOR. Preparatorias y Humanidades completas. Exámenes válidos en el mismo Colegio. Inglés desde primera preparatoria. MEDIOPILAS EXTERNAS MAC-IVER 702 • Fono 33493 • Casilla 1038 SE ATIENDE MATRICULA: LUNES, MARTES, JUEVES Y VIERNES, DE 8 A 10.30 A. M.

SU ALMANAQUE COMERCIAL

TEJIDOS FINOS "VENTAS MAYOR Y MENOR" VESTIDOS FINOS, LANA E HILO, Tejedor de Banda SU FABRICA Bellavista 211, esquina Loreto, Frente Club de Fém. GC. 2311-66.

TINTORERIAS "EL CARMEN" Alfombras, Limpieza - rápidas. Economía. Tejidos al día. CARMEN 177 - GC. 121X-63.

TRANSPORTES "LA RAPIDA" MUDANZAS Dentro y fuera de Santiago. Especialidad en mobiliario fino. CAJAS FONDOLLO Avenida Matía 365, fono 34644 GC. 241V-64.

ZAPATERIAS EL NUEVO MUNDO Para niños más surtido. SANTO DOMINGO 939. G.C. 10/11/66.

Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile

X Festival Bial de Música Chilena

El Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile convoca a los compositores al X Festival Bial de Música Chilena que corresponde realizarse este año. Tendrán derecho a presentar obras a estos Festivales los ciudadanos chilenos y los extranjeros radicados en Chile con permanencia continuada de dos años por lo menos en el caso de compositores americanos y de cinco si pertenecen a otros países.

Colegio de Enseñanza Secundaria y Primaria

CON TREINTA AÑOS DE EXISTENCIA, LES OFRECE A UDS SEÑORES APODERADOS, DURANTE LOS MESES DE VERANO LA PREPARACION DE LOS EXAMENES PARA MARZO DE 1966 Y DURANTE TODO EL AÑO SUS CURSOS DE RECUPERACION SECCION N° 1 (Para alumnos con edad escolar de 6 a 20 años): Recuperación en bachillerato, Humanidades y Preparatorias avanzadas hasta tres cursos. El Colegio aceptará en su totalidad a todos los alumnos con local amplio y Humanidades (o sea, de 1º a 6º años). Hay Internado (Para alumnos de Santiago y de provincias), Externado y Medio Pú-blico. LAS TAREAS SE DESARROLLAN EN EL COLEGIO. SE REGALAN LOS UTILES ESCOLARES. LOS ALUMNOS QUE OBTENGAN LAS MAS ALTAS CALIFICACIONES EN SUS EXAMENES SERAN OBLIGADOS POR LA DIRECCION DEL COLEGIO CON VIAJE AL EXTRANJERO SECCION N° 2 (Para alumnos de 21 a 50 años): Recuperación en Preparatorias o Humanidades. Clases Individuales o en pequeños grupos. Horarios de 6 P.M. adelante. En atención a los alumnos de cursos vespertinos y que trabajan en su mayoría, se han rebajado todos los valores. Exámenes con 100% de exactitud. Probarán de preparatorias y Humanidades de la Universidad dictan clases en este plantel. LA DIRECCION OFRECE A UD. SERIEDAD Y EFICIENCIA. MONJITAS N° 615 (esquina de Miraflores)

A las mechas...! Ray Palaviccino, el cantor "Pelo" Cecco... Hoy gran festival... Jorge Soval, Marisole, Alan y sus Bates, Sussy Vecky, Pepe Gallinato, Coléricos notables "Los Cuatro Diamantes Larks", Colombiana Amparito-Cumbia, Venezolano Márquez Vila... Hoy... Los mejores favoritos...



HOY: NUEVA OLA EN EL CAUPOLICAN

RAY PALAVICCINO, MARISOLE, JAIME SOVAL, HOY FESTIVAL EN EL TEATRO "CAUPOLICAN"



Ray Palaviccino, en las puertas del Teatro Opera, Bin Bam Bam, entregó su cabeza a un peluquero, que ante curiosos de ambos sexos, lo peinó al cero.

Hoy domingo 30, en vermouth 0,40 y noche 0,40 en el Teatro Caupolicán, se efectúa una extraordinaria Fiesta Musical Neoromántica en homenaje a Ray Palaviccino, quien al frente del Grupo Musical Juvenil de Radio Corporación CE-114, interpretará "Tu naciste ayer", "No regresará", "Mi Reina", "Virgenita", "Tú serás" y otras canciones-shakes que han popularizado su nombre.

En el show figuran destacados nombres favoritos tales como Pepe Gallinato (Un recuerdo de Marcela), colombiana Amparito Jiménez, reina de la Cumbia; aplaudido cantante tricolor venezolano, Ramón Márquez Vila; Hugo Matus, cantor neoromántico (Bipé-Amor Gitano), hermosa ballenita Sussy Vecky (Cartas de Verano), el aplaudido favorito Jaime Soval (Qué me importa el sol), que asistirá al "Caupolicán" como invitado de honor; los "Cuatro Diamantes Larks", los ex Shekls, nuevo conjunto colérico instrumental compuesto por el "Gran Basilio", Nano Vicencio, Roberto Carvajal y Carlos Palacios (Los Larks) aparecen en el presente grabado; maestrillo orquesta SONORA CUBA de Taberna Carri con los cantantes Juan Saravia y Tito Alonso; HUGO MATUS, cantante perouista "Robinet amor gitano"; el Quinteto Orquestal JAMAICA, los cronistas fonómicos LOS DE LOQUIBAMBIA, cuatro locos que hacen reír imitando a Luis Dimas...

los "fans" a los coléricos, a las "calceñeras" a gran público juvenil de ambos sexos con la FIESTA DE RAY PALAVICCINO, el cantor PELAJO AL CERO COCO, cumpliendo un juramento a la Virgen María que echará abajo su melena en la Beatle si su último Disco-canción "Tú naciste ayer", alcanzaba pleno éxito.

Y en torno del canto "pelo" al rape, actúan hoy en vermouth y noche una selección de valores efectivos, JAIME SOVAL, voz de oro, gran cantante de moda "Qué me importa el sol", MARISOLE, la pequeña MARISOLE (El Gallo Negro, Salta mi Corazón) SUSY VECKY, la más temida de las cantantes "Cartas de Verano, La Ballenita, PEPE GALLINATO, compositor intérprete admirable "El Recuerdo de Marcela", el espigado, rubio cantor tipo película yanqui ALAN Y SUS BATES, forjosa colombiana AMPARITO JIMÉNEZ, la Reina de la Cumbia Caliente; cantor venezolano RAMON MARQUEZ VILA, voz de oro del Trópico, los super coléricos "LOS CUATRO DIAMANTES LARKS" (dos Ex Shekls); el mejor conjunto instrumental con el "Gran Basilio", Nano Vicencio, Roberto Carvajal y Carlos Palacios (Los Larks) aparecen en el presente grabado; maestrillo orquesta SONORA CUBA de Taberna Carri con los cantantes Juan Saravia y Tito Alonso; HUGO MATUS, cantante perouista "Robinet amor gitano"; el Quinteto Orquestal JAMAICA, los cronistas fonómicos LOS DE LOQUIBAMBIA, cuatro locos que hacen reír imitando a Luis Dimas...

Gran espectáculo! Hoy 18,40 tarde y 21,40 noche para todas las edades y sexos, lo bueno del arte colérico Nueva Olística Mejor que las películas. Adquiera HOY temprano su ticket numerado E9 4 platos baja y E9 2, balcones generales 2,0 piso del querido "CAUPOLICAN", siempre a la cabecera con el mejor programa dominical de Chile.

ESTRENOS DE LA SEMANA

LOS TARANTOS

Interpretada en sus papeles principales, por Carmen Amaya, Sara Lezana, Daniel Martín, Antonio Prieto, y otros. Dirigida por Francisco Rovira-Beleta, española (1963)

Dos familias de gitanos, "Los Tarantos" y "Los Zoróngos", de la barriada barcelonesa de Somorrostro, que se odian al estilo de los Capuletos y Montecos en Verona, arrastran a dos jóvenes amantes a la muerte. Tomada de la obra de Alfredo Mañas, "La Historia de los Tarantos", ha sido llevada a la pantalla, como una nueva versión del clásico título de "Romeo y Julieta" al estilo de lo que fue "Amor sin Barreras". Esta vez, dos gitanos, hijos de familias separadas por profunda enemistad, se enamoran locamente al son de la danza y del canto flamenco.

Se trata de una película muy hermosa, que cautiva por su estilo, una novedad dentro del poco llega de cinematografía española, que valga realmente la pena. Este es el caso de una película de calidad que seguramente logrará impacto en el público santiaguino. El tema, que todos conocemos en sus líneas generales, ha sido logrado en ambiente auténticamente calé y flamenco, aunque desconocimos la existencia de gitanos en Barcelona.

La obra no está cenida íntegramente a los episodios de Romeo y Julieta. Los episodios son más sencillos, las pasiones más primitivas y el conflicto se desata con mayor rapidez. En cuanto Rafael el Taranto conoce a Juana la Zoronga, la tragedia se empina por sobre las cabezas con furia del vendaval, si bien puede parecer de las sutilezas y del refinamiento de los italianos, no por eso deja de ser profunda, no deja de ser bella ni de tener logradísimos momentos, tanto en actuación como en cámara. Los instantes en que Rafael y Juana están juntos son de una belleza plástica incomparable. La interpretación aparte merece a los protagonistas, (Sara Lezana y Daniel Martín) sorprende Carmen Amaya por su destreza y su fuerza dramática. Las mismas condiciones cabe atribuir a Antonio Prieto, (Rosendo), el patriarca de los Zoróngos) y Salvador (Carlos Vildafraanca) Capitán aparte merece el baile, por su calidad y su fuerza, que solo lo español puede tener. La ambientación está muy bien lograda. A pesar de repetidos cuadros típicos, las escenas son bellísimas y hay efectos de cámara muy hermosos como el baile de Mojigón en el café, entre chorros de agua para lavar las calles. En la ubicación y orientación de la obra, parece haber un poco de confusión, y en la ilación de ciertos episodios (Bodas, algunos bailes, escenas de Navidad, etc.) Parece ser ello debido a fallas de dirección que al fin y al cabo, no hacen desmerecer la obra. Algunos recursos de unión de secuencias, son un poco elementales, no obstante haberse logrado con ellos belleza. Lo mismo que el colorido (exceso de azul) en algunos instantes, deben ser destacados, pero sin embargo, la película es excelente.

El encuadre y la fotografía son muy buenos y ciertos efectos cinematográficos, a la altura del mejor cine. Creo que esta película coincide con el reforzamiento del cine español y podemos afirmar que seguramente sus autores no saben exactamente el valor de lo que han hecho

FRANCISCO VIAL ANAT.

IPRESS-ARCHIVO CONFIDENCIAL

DIRECTOR: Sidney J. Furie. REPARTO: Michael Caine, Sue Lloyd, Ingles, colores, mayoría de 14 años.

Estamos frente a un nuevo estilo de realización entre las películas de suspense. Conando con elementos que son en absoluto originales, Sidney J. Furie, el director de este nuevo estilo que a no dudarlo está destinado a llamar la atención del espectador.

A pesar de tratarse de una película de suspense, ésta no se caracteriza por su acción, siendo más bien lenta, ya que es más importante todo el trabajo de la cámara, que el argumento mismo. James Palmer (Michael Caine), es un despiadado agente de investigaciones, con características del todo opuestas a la de su compañero, el almirante de la buena cocina, para el cual es más importante el almuerzo que cualquier investigación en la que se encuentra mayor pasión por las mujeres. Frente al peligro es temeroso, pero su debilidad es su fuerza y finalmente logra vencer a sus enemigos. Este nuevo personaje, no seduce por su atractivo físico ni por su prestancia, encantará precisamente por su falta de fuerza que despierta compasión y ganas de protegerlo, sin dejar de notar, sin embargo, que no posee sentimientos.

La creación de este agente es, además del excelente trabajo del director, quien es muy joven (32 años) lo más destacable dentro de esta película cuyo argumento es complejo y difícil de esbozar.

En resumen se trata de una película que agradará a los amantes del género tanto por el suspense creado como por la curiosidad por descubrir qué es lo que está sucediendo en la pantalla.

PAZ GOYCOOLA.

"AMORES DIFÍCILES" (Italiana)

INTERPRETES: Vittorio Gassman, Lilli Palmer, Nadia Tiller, Bernard Wick, Nino Manfredi.

Una más, de la ya excesiva y renidita confección en serie de películas pertenecientes al llamado género "humor negro" italiano. En cada una, el chiste cruel, el tono de amarga ironía, y el cinismo chocante y grotesco, gana terreno en detrimento de la calidad de tales films de los más elementales principios de respeto al ser humano.

Para los amantes del cine, es penoso encontrar en la pantalla a excelentes intérpretes como Lilli Palmer, Vittorio Gassman, Bernard Wick, entregando su personalidad artística a realizaciones que no aportan absolutamente nada al progreso del séptimo arte. En mérito a la actuación de los actores ya nombrados, podría citarse dos de los cuatro sketches, de que se compone la película, "El Avaro" y "La Serpiente", como las bovas salvadoras que impiden el naufragio total de este film que, ni siquiera tiene un título adecuado.

EN SÍNTESIS: más que "difícil" imposible aceptar otra película de semejante factura.

GLADYS PINTO CELEDON.

SAMMY, LA FOCA LOCA (1962)

DIRECTOR: Norman Tokar. ACTORES: Michael McGreevey, Bill Murray, Ann Julian, Technicolor.

Sammy, la foca protagonista, es una buena oportunidad para mostrarnos el interés natural en los niños por mantener un animalito con quien entablar una amistad en que reina la fantasía y la alegría, mezcladas con las emociones de la aventura que significa incorporar a ese "amigo" en la vida cotidiana, y las dificultades propias de un medio poco favorable.

En la secuencia de la fiesta vemos como la ingenuidad de Arthur y Petey, fortalecidas por el gran sentido común que demuestran en varios aspectos, son un ejemplo para los adultos que reaccionan fácilmente de un modo "infantil". Situación que arrancan carcajadas del espectador producidas por la simpática foca que no comprende lo que es un supermercado o un ascensor, matizadas con escenas enterredoras como cuando Petey, supone que el mar es un mundo demasiado amplio para su amigo que necesita de su protección, hacen gozar a los pequeños y a los grandes que un día vieron niños. El optimismo y alegría junto a la buena actuación de los niños y animales ganan para el film un buen lugar dentro de los de su categoría.

M. A. TIZA M.

Ecos de la Convención Latinoamericana de Universal celebrada en Río de Janeiro. Declaraciones formuladas por el Sr. Juan Gentili F.



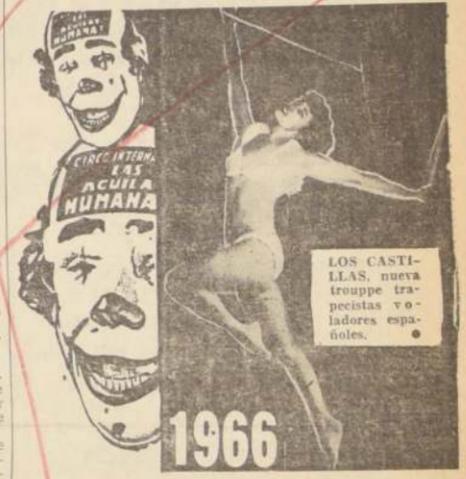
Universal Internacional ha efectuado en Río de Janeiro una Convención Latinoamericana que dio a conocer el interesante programa de una compañía que por más de medio siglo al desarrollo de la industria cinematográfica y cuyas películas disfrutaron en el país de un sólido prestigio. A objeto de mantener a nuestros lectores al tanto de estas actividades futuras, hemos entrevistado en las oficinas de París N° 824, al actual electivo Sr. Juan Gentili F., que concurre a este torneo llevando la representación de Chile.

con el triunfante Michael Caine y Shirley Mc Laine. Hay que añadir films donde se advierten nombres tan predilectos como los de James Stewart, Audie Murphy, y otros. Muchas de las películas aquí mencionadas, nos afirma el Sr. Gentili, fueron proyectadas en esta Convención de Río. Tuvimos ocasión, nos apresura de admirar buen número de producciones todas en ténicoolor, y que ofrecen junto a los adelantos de una técnica que sorprende, el mérito de actuaciones que entusiasmarán al espectador.

Nuestro entrevistado tiene palabras de elogio y admiración para Al Lowe, supervisor de Universal para América Latina y que desempeñó en Río de Janeiro un papel de tanta importancia y trascendencia. Finalmente el señor Gentili nos repite las elocuentes palabras del Gerente General para el exterior y Vicepresidente de Universal, Américo Aboaf: "La muestra de las películas terminadas y listas para la distribución que hemos visto en estos días con su énfasis en la acción, drama, misterio, esonante y producciones que tienen por fondo el legendario Oeste y un vistazo a nuestros planes para los meses venideros. Indican que 1966, será el año de oportunidad".

R. E. S.

NUEVO GRAN CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS 1966", A DOS PISTAS SIMULTANEAS. Una NUEVA DIMENSION ARTISTICA que regocijará a adultos y niños del sur austral. Mañana en MULCHEN



Nuevo Gran Circo 1966 de la Empresa Chilena "Córdor" del TEATRO CAUPOLICAN de Santiago, en una nueva dimensión, por primera vez en el sur de Chile a DOS PISTAS SIMULTANEAS... Atracciones artísticas internacionales y atracciones zoológicas-selváricas combinadas... CARPA IMPERMEABLE.

Itinerario de las actuaciones auspiciadas por las respectivas Municipalidades:

- EN MULCHEN: Mañana lunes 31 de enero 1966, única noche en Mulchen.
EN COLLIPULLI: El martes 19 de febrero 1966, única noche en Collipull.
EN VICTORIA: El miércoles 2 de febrero, noche debut; el jueves 3, vermouth y noche, despedida Victoria.
EN LAUTARO: El viernes 4 de febrero, única noche Lautarino.
EN PITRUFQUEN: El sábado 3 de febrero 1966, noche debut; domingo 6, mañana, vermouth y noche, despedida Pitruquén.
EN PUERTO MONTT: El jueves 14 de febrero 1966, noche debut puerto; viernes 11, vermouth y noche; sábado 12, tres penúltimas fiestas: matiné, vermouth y noche, y domingo 13, triples despedidas Puerto Montt.
EN FRUILLAR: El martes 15 de febrero, única noche Fruillar.
EN OSORNO: El jueves 17 de febrero, noche debut osorino viernes 18, vermouth y noche; sábado 19, triples despedidas Osorno.
EN VALDIVIA: El jueves 24 de febrero, noche, debut valdiviano; viernes 25, vermouth y noche; sábado 26, triples penúltimas: matiné, vermouth y noche, y domingo 27, tres despedidas Valdivia.
EN SAN JOSÉ MARQUEL: El lunes 28 de febrero, única noche San José de la Mariquina.
EN LONCOCHE: El martes 10 de marzo 1966, única noche Loncoche.
EN TEMUCO: El jueves 3 de marzo, noche debut temuquense, viernes 4, vermouth y noche; sábado 5, tres penúltimas fiestas: temuquenses, matiné, vermouth y noche, y domingo 6, triples despedidas Temuco.

Y de regreso a la Capital, el CIRCO MENSAJERO ARTISTICO 1966 DEL TEATRO CAUPOLICAN visitará el Santiago a "DOS" (2) PISTAS SIMULTANEAS visitará el Norte Verde: OVALLE, COQUIMBO, LA SERENA, VALLENAR, COPIAPO, CALAMA, ANTOFAGASTA, TOCOPILLA, IQUIQUE Y ARICA subiendo a Bolivia.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS. Dirección General de Obras Públicas

Prorrógase hasta el 15 de febrero de 1966, el plazo para presentar antecedentes en el Concurso de Ingenieros de la Dirección General de Obras Públicas y sus Servicios dependientes, publicado en el Diario Oficial, de fecha 15 de enero del año en curso. Los antecedentes se recibirán hasta esa fecha inclusive, de 9,30 a 12 horas, en el Subdepartamento de Personal y Bienestar, Dirección General de Obras Públicas, Morandé 71, 7º piso, oficina 727.

EL DIRECTOR GENERAL

CAJA DE PREVISION DE LA DEFENSA NACIONAL. PAGO DE PENSIONES DE ENERO. DEPOSITOS BANCARIOS SE EFECTUARAN EL VIERNES 4 DE FEBRERO. PAGO DIRECTO DE ASIGNACIONES FAMILIARES Y RETENCIONES JUDICIALES. PAGO DE REZAGADOS. MARTES 8 DE FEBRERO, DE 9.30 A 12.30 HORAS. VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

TAXIMETROS PRINCE. ENTRE LOS BUENOS ES EL MEJOR Y CON FACILIDADES. Enrique Palma ESTADO 30

ASI ESTABA..



EN TRES MESES DE TRATAMIENTO, QUEDO ASI...



LA SOLUCION QUE UD. ESPERABA
ASOMBROSO TRATAMIENTO CAPILAR

La señora Eliana Flores García, Directora del Instituto ENNAILET ha encontrado la fórmula para devolverle su desaparecido cabello, y esto no es un sueño, sino un hecho real. La cual Ud. puede comprobarlo, consultando a la señora Eliana no importa la edad que tenga ni el tiempo que haya transcurrido desde que Ud. perdió su cabello. En sólo 10 días podrá ver la efectividad de este tratamiento. Esto está garantizado con un contrato clínico, tanto para su salvicite total como para tratarle caspa, seborrea, placas nerviosas y todos los males de su pelo. Las personas que deseen consultar por este tratamiento pueden hacerlo personalmente, o por carta a CASILLA 7512, Correo, 3, Santiago.

Instituto Ennailet

ARTURO PRAT N° 1016
SANTIAGO - CHILE

¿TIENE SITIO DISPONIBLE?

LE CONSTRUIMOS SU BUNGALOW ASIS-MICO DE CONCRETO, TECHUMBRE METALICA Y TERMINACIONES DE PRIMERA.

ENTREGA EN 120 DIAS

constan de 3 dormitorios, living y comedor, cocina, baño, closet, etc.

PRECIO: E° 25.600.-

Si dispone de cuenta de ahorro, nos encargamos de la tramitación de su préstamo. Si no ha completado el ahorro previo, consúltenos, tenemos solución para su problema.

Ahumada 370 - Oficinas 725 - 729

PUERTAS TERCIAJAS

- SURTIDO COMPLETO PARA ENTREGA INMEDIATA.
- CALIDAD "RECORD" TRADICIONAL.
- PRECIOS ESPECIALES POR MAYOR.
- ADEMÁS OFREDEMOS MADERAS DE RAULI EN BRUTO Y ELABORADAS, POR MAYOR Y MENOR.

FABRICA: CHILOE 3970, FONOS 52213, POR GRAN AVENIDA, PARADERO 8, Casilla 167



RECORD

Mimeógrafos portátiles

E° 185 (500 copias hora)
CASA 24 STENCILS: E° 13,50

Copias a Mimeógrafos Nueva York 35 FONOS 65052

MAQUINAS Y HERRAMIENTAS PARA LA CONSTRUCCION MINERIA Y AGRICULTURA



BETONERAS CARRETIILLAS PALAS-CHUZOS EQUIPOS SEGURIDAD CABLES-TECLES



CASCOS SOLDADORAS BOTAS PERFORADORAS MOTORES



DIMACOL MOLINA 50 TELEFONOS 91433-97754



PINTURAS

PARA LOS MAESTROS REGALAMOS

Al increíble precio de...

del extraordinario LATEX de espesa consistencia, gran rendimiento para INTERIOR y EXTERIOR MARAVILLOSOS COLORES

OLEO OPACO Galón E° 15⁹⁰

en Blanco, Azul, Marfil, Crema, etc. PINTURAS DE CEMENTO EN 25 MODERNOS COLORES Finos esmaltes sintéticos desde E° 1,30 el tarro.

GOMEZ RODRIGUEZ Y CIA.

CARMEN 118 - FONOS 398476
Atención hasta las 20. horas. INCLUSIVE SABADOS.
(CARMEN 118 - FRENTE CERRO SANTA LUCIA)

E° 13⁹⁰ EL GALON

GUIA DEL VERANEANTE

HOTELES EN VIÑA del MAR

HOTEL VIÑA DEL MAR Plaza Ferrocarril 225. Teléfono 823612-Casilla 387. VIÑA DEL MAR 10 % Rebaja por 2 días. 20 % Rebaja por 5 días. Sobre Tarifas Oficiales. BAÑOS TURCOS. VIÑA DEL MAR Subsuelo del HOTEL. Aire Acondicionado - Peluquería - Saunas - Piscinas - Masajes - Cajón, etc. GV.-5-11-66

HOTEL VON SCHROEDERS Acogedor, con reconocida cocina. 80 HABITACIONES, 50 Baños. TELEFONOS VON SCHROEDERS 392 Teléfono 80036. GV.-5-11-66

HOTEL "ESPANOL" Sigue atendiendo como siempre a su distinguida clientela. TELEFONOS 85145-46. PERZA VERGARA 191. GV.-5-11-66

"FRANCE" Ubicado en el CORAZON DE VIÑA DEL MAR Frente a la Estación. ALVAREZ 749. TELEFONO 80048. GV.-5-11-66

"CHALEI" "SUÍSE" Restaurant, Salón de 14. ACOGEDOR COMFORTABLE TELEFONO 80535. VILLANELO 355 (Por Alvarez) GV.-5-11-66

Residenciales EN VIÑA del MAR

"BALIC" Tres cuartos del Casino OFRECE Confortables plazas amobladas. COMIDA DE PRIMERA 2 NORTE 398 TELEFONO 80912 GV.-5-11-66

RESIDENCIAL "LUCI" Ofrece piezas amobladas. ca. Pension MATRIMONIOS PERSONAS SOLAS VALPARAISO 92 GV.-5-11-66

HOTELES EN VAIPARAISO

"IBERIA" AVENIDA ROSAS 1709. TELEFONO 2184. Plano Centro, frente Plaza de la Victoria. Acomodaciones 4/8. Pension. PRECIOS MODERADOS. GV.-5-11-66

"LANCASTER HOTEL" HABITACIONES Con Baño Privado. y Teléfono. CHACABUCO 2382. TELEFONO 8391-2. GV.-5-11-66

ROLFS Familiar, Confortable Económico. AGUA CALIENTE-FRIA Todas las habitaciones UBICACION CENTRICA SERRANO 820. TELEFONO 3614-6681. GV.-5-11-66

"HERZOG" Comida Española-Chilena. ATENDIDO POR SU DUEÑO. Tres minutos ESTACION PUERTO. SERRANO 4799. TELEFONO 4799. GV.-5-11-66

"CECIL" Atención Esmerada. SERRANO 591 Esquina PLAZA SOTOMAYOR. Teléfono 3747-Casilla 1578 GV.-5-11-66

HOTELES EN EL TABO

"BILBAO" Avda. San Marcos 802 Confortables dormitorios. Departamentos Baño Exclusivo. ABUNDANTE AGUA. EXCELENTE COMIDA. MARISCOS. GV. 1/11/66

HOTELES EN SAN ANTONIO

HOTEL DE TURISMO JOCKEY CLUB BOITE "KANTUTA" Restaurant, Linda vista al mar. Cocina Internacional Departamentos baño exclusivo. Boite - Regia orquesta y presentación de su Gran Show, diariamente. Teléfonos: 31446 - 31748

HOTELES EN EL QUISCO

HOTEL PLAYA Avenida Italia 102 Teléfono 1. Comedores vista mar. Comida de familia. Precios módicos. 7/3/66

HOSTERIAS EN ISLA NEGRA

"HOSTERIA ISLA NEGRA" Especialidad mariscos. Departamentos para familia. Frente a playa. Micros a la puerta. 7/3/66 GV.

HOTELES EN ALGARROBO

"INTERNACIONAL LTDA." Abierta todo el año. MARISCOS. Habitaciones confortables. Atendido por su dueño. Principal N° 1028. 7/3/66 GV.

"HOTEL AGUIRREBERA" Un poco de la playa. Reservas en Santiago. Presidente Madero 789 Teléfono 498139. 7/3/66 GV.

HOTELES EN CARTAGENA

"CITY" SUSPIRO 293 TELEFONO 31503 Atención esmerada por sus dueños. Plazas confortables Precios especiales instituciones. GV. 1/11/66

"HOTEL PLAYA" PLAYA CHICA 98 Comedores vista al mar. Mariscos diariamente. PIEZAS ASOLEADAS PRECIOS MODICOS GV. 1/11/66

"CONTINENTAL" Suspiros 385 - Fono 31842 Boite todos los días. Actuación de "Los Atomos" Vista mar. 7/3/66

BOITES EN CARTAGENA

"BOITE SAVOY" BAILARINES DE AMANECIDA. Amenzados por reglas orquestas. Especialidad en mariscos. PLATA CHICA 62 GV. 1/11/66

MOTELES CARTAGENA

"HOTEL BAHIA" BAR-RESTAURANT Departamento agua de mar. Caliente. Exclusivo. PLAYA CHICA 198 TELEFONO 31246 GV 1/11/66

HOTELES EN Sn. SEBASTIAN

"RIVIERA" Ofrece, como es sabido, Confortables Salinas, Habitaciones. BAÑO EXCLUSIVO. Excelente comida. VARIADOS MARISCOS. TELEFONO 1 GV. 1/11/66

EXCURSIONES

"TURISCOVAL" Bañeros vestim. Circuitos Recreativos. VAIPARAISO-VIÑA PLAZAS ERRAZURIZ 780. TELEFONO 57307. FRENTE ESTACION PUERTO. GV.-5-11-66

HOTELES EN LLO-LLEO

"BRISTOL" CONFORTEABLE Esmerada higiene. Excelente cocina. Providencia 68. Teléfono 31269. ABIERTO TODO EL AÑO GV. 1/11/66

"ALHAMBRA" GOTTSCHALK E HIJO

Providencia 88 Teléfono 22310 Departamento. Baño exclusivo. Especial para el corazón. "ORIENTE" Departamentos baño exclusivo. Comida dietética. Precios convencionales. Teléfono 21128 - Casilla 32. Inmaculada Concepción 20 7/3/66 GV.

HOTELES EN QUINTERO

"HOTEL QUINTERO" Y BOITE LE CAVE Viveros Propios. 21 DE MAYO 1328. TELEFONO 127. GV.-5-11-66

"TURISMO MONACO" ALMIRANTE PREFERENTE, DE SUS NUEVOS DUEÑOS. 21 DE MAYO 1328. GV.-5-11-66

HOY DIA Domingo DIA de USAR DOLLY PEN

OPTICA PINCUS MONEDA 1037 FONOS 88208 5760 OPTICA DIPLOMADA EN CHILE Y EUROPA

ARRIENDO Sillas y mesas de colgüe, nuevas, para banquetes y manifestaciones. "ARTESANIA" Marcoleta 250 LOCAL 2-A. MERCADO PRESIDENTE RIOS.

FERRO PERFILES CANERIAS Y PLANCHAS FERROGLOBO LTDA. STA ROSA 2265 TEL 57292

• CERRAJERIA • VIDRIOS • SANITARIO • AZULEJOS • PINTURAS

FERRETERIAS STO. DOMINGO CORCES RIO Y CIA. LTDA. STO. DOMINGO 1035 FONOS 82575-78 V. MACKENNA 1106 FONOS 53037